DFG 15B10

IT **Italiano**

Istruzioni per l'uso
LAVASTOVIGLIE - Sommario

Istruzioni per l'uso, 1
Precauzioni e Consigli, 2-3
Scheda prodotto, 10
Assistenza, 13
Installazione, 14-15
Descrizione dell'apparecchio,16
Sale Rigenerante e Brillantante, 17
Caricare i cesti, 18-19
Detersivo e uso della lavastoviglie, 20
Programmi, 21
Manutenzione e cura, 22
Anomalie e rimedi, 23

EN **English**

Operating instructions
DISHWASHER - Contents

Operating instructions,1
Precautions and advice, 3-4
Product Data, 10
Assistance, 13
Installation, 24-25
Description of the appliance, 26
Refined salt and rinse aid, 27
Loading the racks, 28-29
Detergent and dishwasher use, 30
Wash cycles, 31
Care and maintenance, 32
Troubleshooting, 33

FR **Français**

Mode d'emploi
LAVE-VAISSELLE - Sommaire

Mode d'emploi, 1
Précautions et conseils, 4-5
Fiche produit, 11
Service, 13
Installation, 34-35
Description de l'appareil, 36
Sel régénérant et Produit de rinçage, 37
Charger les paniers, 38-39
Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle,40
Programmes, 41
Entretien et soin, 42
Anomalies et remèdes, 43

DE **Deutsch**

Gebrauchsanleitung
GESCHIRRSPÜLER – Inhaltsverzeichnis

Gebrauchsanleitung, 1
Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise, 5-6-7
Produktdatenblatt, 11
Kundendienst, 13
Installation, 44-45
Beschreibung Ihres Geschirrspülers, 46
Regeneriersalz und Klarspüler, 47
Beladen der Körbe, 48 - 49
Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers, 50
Programme, 51
Reinigung und Pflege, 52
Störungen und Abhilfe, 53

ES **Español**

Manual de instrucciones
LAVAVAJILLAS - Índice

Instrucciones de uso, 1
Precauciones y consejos, 7-8
Ficha producto, 12
Asistencia, 13
Instalación, 54-55
Descripción del aparato, 56
Sal regeneradora y abrillantador, 57
Cargar los cestos, 58-59
Detergente y uso del lavavajillas, 60
Programas, 61
Mantenimiento y cuidados, 62
Anomalías y soluciones, 63

PT **Português**

Instruções de uso
MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA - Índice

Instruções de uso, 1
Precauções e conselhos, 8-9
Ficha do produto, 12
Assistência, 13
Instalação, 64-65
Descrição do aparelho, 66
Sal, regenerador e abrilhantador, 67
Carregar os cestos, 68-69
Detergente e uso da máquina de lavar louça, 70
Programas, 71
Manutenção e cuidados, 72
Anomalias e soluções, 73

INDESIT

IT Precauzioni e consigli

⚠ L'apparecchio è stato progettato e costruito in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme all'apparecchio.

Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico o per applicazioni simili, ad esempio:
- case coloniche;
- utilizzo da parte di clienti in hotel, motel ed altri ambienti di tipo residenziale;
- bed and breakfast.

Disimballare l'apparecchio e controllare che non abbia subìto danni durante il trasporto. Se fosse danneggiato non collegarlo e contattare il rivenditore.

Sicurezza generale

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto stretta sorveglianza di una persona responsabile oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio deve essere effettuata dall'utilizzatore. Non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- L'apparecchio è stato concepito per un uso di tipo non professionale all'interno dell'abitazione.
- L'apparecchio deve essere usato per il lavaggio delle stoviglie a uso domestico e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- L'apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarlo esposto a pioggia e temporali.
- Non toccare la lavastoviglie a piedi nudi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- È necessario chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina dalla presa della corrente alla fine di ogni ciclo e prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
- Il numero massimo di coperti è indicato nella scheda prodotto.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta aperta: l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.
- La porta non deve essere tenuta nella posizione aperta perchè può rappresentare il pericolo di inciampare.
- Tenere il detersivo e il brillantante fuori dalla portata dei bambini.
- Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.
- I coltelli e gli utensili con bordi affilati devono essere sistemati con le punte/lame rivolte verso il basso nel cestino posate o posti in posizione orizzontale sulle ribaltine o nel vassoio/terzo cesto nei modelli in cui è presente.
- L'apparecchio deve essere connesso alla rete idrica collegando il nuovo tubo di carico e il vecchio tubo di carico non deve essere riutilizzato
  Se la lavastoviglie è a libera installazione, il lato posteriore della stessa deve essere posto contro un muro.

Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono e impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
  Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Risparmiare e rispettare l'ambiente

Risparmiare acqua ed energia

- Avviare la lavastoviglie solo a pieno carico. In attesa che la macchina sia piena, prevenire i cattivi odori con il ciclo Ammollo *(dove disponibile - vedi Programmi).*
- Selezionare un programma adatto al tipo di stoviglie e al grado di sporco consultando la Tabella dei programmi:
  - per stoviglie normalmente sporche utilizzare il programma Eco, che garantisce bassi consumi energetici e di acqua.
  - se il carico è ridotto attivare l'opzione Mezzo carico *(dove disponibile vedi Programmi Speciali ed Opzioni).*
- Se il proprio contratto di erogazione dell'energia elettrica prevede fasce orarie di risparmio energetico, effettuare i lavaggi negli orari a tariffa ridotta. L'opzione Partenza Ritardata può aiutare a organizzare i lavaggi in tal senso *(dove disponibile vedi Programmi Speciali ed Opzioni).*

EN Precautions and advice

⚠ This appliance was designed and manufactured in compliance with international safety standards. The following information has been provided for safety reasons and should be read carefully.

Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, make sure the manual is kept with the machine.

Read the instructions carefully, as they include important information on safe installation, use and maintenance.

This appliance was designed for domestic use or similar applications, for example:
- farmhouses;
- use by guests in hotels, motels and other residential settings;
- bed & breakfasts.

Remove the appliance from all packaging and make sure it was not damaged during transportation. If it was damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

General safety

- This appliance should not be operated by children younger than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental capacities, or inexperienced people who are not familiar with the product, unless they are given close supervision or instructions on how to use it safely and are made aware by a responsible person of the dangers its use might entail.
- Children must not play with the appliance.
- It is the user's responsibility to clean and maintain the appliance. Children should never clean or maintain it unless they are given supervision.
- The appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The appliance must be used to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the machine exposed to rain and storms.
- Do not touch the appliance when barefoot.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket. Do not pull on the cable.
- The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket at the end of every cycle and before cleaning the appliance or carrying out any maintenance work.
- The maximum number of place settings is shown in the product sheet.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances touch the internal parts in an attempt to perform the repair work yourself.
- Do not lean or sit on the open door: this may cause the appliance to overturn.
- The door should not be left open as it may create a dangerous obstacle.
- Keep detergent and rinse aid out of reach of children.
- The packaging material should not be used as a toy.
- Knives and other utensils with sharp edges must be placed either with the points/blades facing downwards in the cutlery basket or horizontally on the tip-up compartments or in the tray/third basket, if available.
- Connect the appliance to the water mains using the new supply hose provided with the appliance. Do not re-use the old hose. Install the back side of a free-standing dishwasher against a wall.

Disposal

- To dispose of any packaging materials, follow local legislation so that the packagings may be reused.
- The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of reusing and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and public health. The crossed-out dustbin symbol shown on all products reminds the owners of their obligations regarding separated waste collection.
  For further information relating to the correct disposal of household appliances, owners may contact the relevant public authority or the local appliance dealer.

Saving energy and respecting the environment

Saving water and energy

- Only begin a wash cycle when the dishwasher is full. While waiting for the dishwasher to be filled, prevent unpleasant odours with the Soak cycle *(if available, see Wash Cycles).*
- Select a wash cycle that is suited to the type of crockery and to the soil level using the Table of Wash Cycles:
  - For dishes with a normal soil level, use the Eco wash cycle, which guarantees low energy and water consumption levels.
  - If the load is smaller than usual activate the Half Load option *(see Special wash cycles and options, if available).*
- If your electricity supply contract gives details of electricity-saving time bands, run the wash cycles when electricity prices are lower. The Delayed Start option can help you organise the wash cycles accordingly *(see Special wash cycles and options, if available).*

FR Précautions et conseils

⚠ CET appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, s'assurer qu'il accompagne bien l'appareil.

Lire attentivement les instructions : elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autres applications similaires, telles que :
- fermes ;
- utilisation par les clients d'hôtels, de motels ou autres locaux de type résidentiel ;
- chambres d'hôtes.

Déballer l'appareil et s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter le revendeur.

Sécurité générale

- Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou encore sans l'expérience ou la connaissance nécessaire, mais sous l'étroite surveillance d'un adulte responsable ou après que ces personnes aient reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et compris les dangers qui lui sont inhérents.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par l'utilisateur. Ils ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est conçu pour un usage de type non professionnel à l'intérieur d'une habitation.
- Cet appareil est destiné au lavage de vaisselle à usage domestique et selon les instructions reportées dans cette notice.
- Ne pas installer l'appareil à l'extérieur, même dans un endroit protégé, car il est extrêmement dangereux de l'exposer à la pluie et aux orages.
- Ne pas toucher au lave-vaisselle pieds nus.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Fermer le robinet de l'eau et débrancher la fiche de la prise de courant après chaque utilisation et avant d'effectuer tous travaux de nettoyage et d'entretien.
- Le nombre maximal de couverts est indiqué

dans la fiche produit.
- En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
- Ne pas s'appuyer à la porte ouverte ou s'y asseoir : l'appareil pourrait basculer.
- Ne pas garder la porte ouverte pour éviter de buter contre elle en risquant de se faire mal.
- Garder les produits de lavage et de rinçage hors de la portée des enfants.
- Les emballages ne sont pas des jouets pour enfants.
- Les couteaux et ustensiles de cuisine à bords tranchants doivent être disposés, pointes et lames tournées vers le bas, dans le panier à couverts ou, à plat, sur les clayettes rabattables du panier supérieur ou bien encore, si le modèle en est équipé, dans le plateau ou troisième panier.
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau en le reliant avec le nouveau tuyau d'arrivée. L'ancien tuyau d'arrivée ne doit pas être réutilisé.

Si le lave-vaisselle est en libre pose, le côté arrière de ce dernier doit être placé contre le mur.

Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage : se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La directive européenne 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), prévoit que les électroménagers ne peuvent pas être traités comme des déchets solides urbains normaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement Le symbole de la poubelle barrée est appliqué sur tous les produits pour rappeler qu'ils font l'objet d'une collecte sélective.
  Pour tout autre renseignement sur la collecte des électroménagers usés, prière de s'adresser au service public préposé ou au vendeur.

Economies et respect de l'environnement

Faire des économies d'eau et d'électricité

- Ne faire fonctionner le lave-vaisselle que quand il est rempli au maximum de sa capacité. Dans l'attente de remplir l'appareil, lancer le cycle de Trempage pour éviter la formation de mauvaises odeurs *(si disponible - voir Programmes).*
- Sélectionner un programme adapté au type de vaisselle et à son degré de salissure, consulter pour cela le Tableau des programmes :
  - pour de la vaisselle normalement sale, choisir le programme Eco (économique), il limite la quantité d'eau et d'électricité utilisée.
  - pour une quantité réduite de vaisselle, choisir l'option Demi-charge *(si disponible voir Programmes Spéciaux et Options).*
- Si le contrat de fourniture d'électricité prévoit des tranches horaires à prix réduit, effectuer les lavages pendant ces heures creuses. L'option Départ différé peut aider à organiser les lavages dans ce sens *(si disponible voir Programmes Spéciaux et Options).*

DE Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise

⚠ Das Gerät wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften konzipiert und hergestellt. Nachstehende Hinweise werden aus Sicherheitsgründen angegeben und sollten aufmerksam gelesen werden.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie sie jederzeit zu Rate ziehen können. Im Falle eines Verkaufs, einer Übergabe oder eines Umzugs muss sie dem Gerät stets beiliegen.

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, denn sie liefern wichtige Informationen hinsichtlich der Installation, des Gebrauchs und der Sicherheit.

Dieses Gerät wurde für den Hausgebrauch oder ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel:
- Bauernhäuser
- Nutzung durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen
- Frühstückspensionen

Nehmen Sie das Verpackungsmaterial ab und prüfen Sie Ihr Gerät auf eventuelle Transportschäden. Schließen Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung bitte nicht an, sondern fordern Sie den Kundendienst an.

Allgemeine Sicherheit

- Dieses Haushaltsgerät darf von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und der notwendigen Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden streng von einer verantwortungsbewussten Person überwacht oder sie haben eine ausreichende Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und die Wartung des Geräts müssen vom Benutzer ausgeführt werden. Diese Arbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Dieses Gerät ist für den nicht professionellen Einsatz in privaten Haushalten bestimmt.
- Das Gerät darf nur zum Spülen von Haushaltsgeschirr und gemäß den Anleitungen dieses Handbuchs verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien aufgestellt werden, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten Platz handelt. Es ist äußerst gefährlich, das Gerät Regen und Gewittern auszusetzen.
- Berühren Sie den Geschirrspüler nicht, wenn Sie barfuß sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose, sondern nur am Netzstecker selbst.
- Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss am Ende jedes Zyklus der Wasserhahn zugedreht und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Die höchstzulässige Anzahl an Gedecken ist auf dem Produktdatenblatt angegeben.
- Versuchen Sie bei etwaigen Störungen keinesfalls, Innenteile selbst zu reparieren.
- Stützen Sie sich und setzen Sie sich nicht auf die offen stehende Gerätetür; das Gerät könnte umkippen.
- Die Gerätetür sollte nicht offen gelassen werden, da man darüber stolpern könnte.
- Bewahren Sie das Spülmittel und den Klarspüler außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder.
- Messer und anderes Besteck mit scharfen Kanten müssen mit der Spitze/Klinge nach unten in den Besteckkorb gegeben oder horizontal auf die Klappfächer oder auf das Tablett/den dritten Korb gelegt werden, sofern dies bei Ihrem Modell vorhanden ist.
- Das Gerät wird mit dem neuen Versorgungsschlauch an das Wassernetz angeschlossen und der alte Schlauch darf nicht mehr verwendet werden.
  Handelt es sich bei der Spülmaschine um ein frei stehendes Gerät, muss die Rückseite an eine Wand gestellt werden.

Entsorgung

- Befolgen Sie die lokalen Vorschriften; Verpackungsmaterial kann wiederverwertet werden.
- Die europäische Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sieht vor, dass Haushaltsgerätenicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Rückführung und das Recycling der Materialen zu optimieren, aus denen die Geräte hergestellt sind, und um mögliche Belastungen der Gesundheit und der Umwelt zu verhindern. Das Mülleimersymbol ist auf allen Produkten dargestellt, um an die Verpflichtung zur getrennten Abfallsammlung zu erinnern.
  Für weitere Informationen hinsichtlich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Haushaltsgeräten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die zuständige kommunale Stelle.

Energie sparen und Umwelt schonen

Wasser und Strom sparen

- Setzen Sie den Geschirrspüler nur bei voller Ladung in Betrieb. Um in der Zwischenzeit, d. h. bis das Gerät ganz gefüllt ist, die Bildung unangenehmer Gerüche zu vermeiden, setzen Sie den Einweichzyklus in Gang *(sofern verfügbar – siehe Spülprogramme)*.
- Wählen Sie ein für das zu spülende Geschirr und den Verschmutzungsgrad geeignetes Programm. Ziehen Sie hierzu die Programmtabelle zu Rate:
  - Verwenden Sie für normal verschmutztes Geschirr das umweltfreundliche Sparprogramm Eco, das einen niedrigen Wasser- und Stromverbrauch gewährleistet.
  - Aktivieren Sie bei geringfügiger Beschickung die Option Halbe Füllung *(sofern verfügbar – siehe Sonderprogramme und Optionen)*.

- Sieht Ihr Stromliefervertrag Billigstromzeiten vor, empfiehlt sich, das Gerät in diesen Zeiten in Betrieb zu setzen. Die Option Verzögerter Start kann dabei helfen, die Spülgänge entsprechend zu organisieren *(sofern verfügbar – siehe Sonderprogramme und Optionen).*

ES Precauciones y consejos

⚠ El aparato ha sido proyectado y fabricado en conformidad con las normas internacionales de seguridad Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, el manual debe permanecer junto al aparato.

Lea atentamente las instrucciones: contienen información importante sobre la instalación, sobre el uso y sobre la seguridad.

Este aparato ha sido proyectado para uso doméstico y para aplicaciones similares, por ejemplo:
- cortijos;
- uso por parte de clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
- bed and breakfast.

Desembalar el aparato y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañado, no conectarlo; llamar al revendedor.

Seguridad general

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de no menos de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia o del conocimiento necesario, pero sólo bajo la estricta vigilancia de una persona responsable, siguiendo las instrucciones sobre el uso seguro y después de comprender bien los peligros inherentes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato deben ser efectuados por el usuario. No deben ser efectuados por niños sin vigilancia.
- El aparato ha sido fabricado para un uso de tipo no profesional en el interior de una vivienda.
- El aparato debe ser utilizado para el lavado de vajilla de uso doméstico y según las instrucciones contenidas en este manual.
- El aparato no se debe instalar al aire libre, ni siquiera si el lugar está protegido, porque es muy peligroso dejarlo expuesto a la lluvia o a las tormentas.
- No tocar el lavavajillas con los pies descalzos.
- No desconectar la clavija de la toma de corriente tirando del cable sino sujetando la clavija.
- Es necesario cerrar el grifo de agua y desconectar la clavija de la toma de corriente al final de cada ciclo antes de realizar operaciones de limpieza y mantenimiento.
- El número máximo de cubiertos se indica en la ficha del producto.
- En caso de avería, no acceder nunca a los mecanismos internos para intentar su reparación.
- No apoyarse ni sentarse sobre la puerta abierta: el aparato podría voltearse.
- La puerta no se debe dejar abierta, ya que podría causar tropiezos.
- Conservar el detergente y el abrillantador fuera del alcance de los niños.
- Los embalajes no son juguetes para los niños.
- Los cuchillos y utensilios con bordes filosos deben colocarse en el cesto para cubiertos con las puntas/hojas hacia abajo o en posición horizontal sobre los cestos especiales adicionales o en la bandeja o el tercer cesto en los modelos que lo tienen.
- El aparato se debe conectar a la red del agua utilizando el nuevo tubo de carga. El tubo de carga anterior no se debe reutilizar. Si el lavavajillas es de libre instalación, el lado posterior debe quedar contra una pared.

Eliminación

- Eliminación del material de embalaje: respetar las normas locales para que los embalajes puedan ser reutilizados.
- La norma Europea 2012/19/EU sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE) establece que los electrodomésticos no se deben eliminar de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos eliminados deben ser recogidos en forma separada para optimizar la tasa de recuperación y reciclado de los materiales que los componen e impedir que provoquen daños

a la salud y el medio ambiente. El símbolo del cubo tachado se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada.
Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los propietarios podrán dirigirse al servicio público encargado de la recolección o a los revendedores.

Ahorrar y respetar el medio ambiente

Ahorrar agua y energía

- Poner en funcionamiento el lavavajillas sólo con plena carga. A la espera de que la máquina se llene, prevenir los malos olores con el ciclo Remojo *(si lo hay - ver Programas).*
- Seleccionar un programa adecuado al tipo de vajilla y al grado de suciedad consultando la Tabla de programas:
  - para la vajilla con suciedad normal utilizar el programa Eco, que garantiza un bajo consumo energético y de agua.
  - si la carga es reducida, activar la opción Media carga *(si la hay - ver Programas especiales y opciones).*
- Si el suministro de energía eléctrica prevé horarios de ahorro energético, realizar los lavados en los horarios con tarifa reducida. Para organizar mejor los lavados, puede ser útil la opción de Arranque diferido *(si la hay - ver Programas especiales y opciones).*

PT Precauções e conselhos

⚠ O aparelho foi projetado e construído conforme as normas internacionais de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser lidas com atenção.

É importante conservar este manual para poder consultá-lo em qualquer momento. Em caso de venda, cessão ou mudança, certifique-se que o mesmo fique junto ao aparelho.

Ler atentamente as instruções: nelas estão presentes informações importantes sobre a instalação, o uso e a segurança.

Este aparelho foi projetado para o uso doméstico ou para aplicações simples, como por exemplo:
- casas de férias;
- uso por parte de clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- bed and breakfast.

Desembale o aparelho e controle que não tenha sofrido danos durante o transporte. Se estiver danificado, não o acenda e contacte o revendedor.

Segurança geral

- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos necessários, desde que sob rigorosa vigilância de uma pessoa responsável ou após terem recebido instruções relativas ao uso seguro do aparelho e à compreensão dos perigos associados ao uso.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho devem ser efetuadas pelo utilizador. Não deve ser efetuada por crianças sem vigilância.
- O aparelho foi concebido para um uso de tipo não profissional dentro do ambiente doméstico.
- O aparelho deve ser utilizado para a lavagem de louças de utilização doméstica, conforme as instruções escritas neste manual.
- Esta máquina de lavar louça não pode ser instalada ao ar livre, nem mesmo num lugar protegido por um telhado: é muito perigoso deixá-la exposta à chuva e aos temporais.
- Não toque na máquina com os pés descalços.
- Não retire a ficha da tomada de corrente puxando o cabo, mas segure a ficha.
- É necessário fechar a torneira da água e tirar a ficha da tomada da corrente elétrica no final de cada ciclo, antes de efetuar operações de limpeza e manutenção.
- O número máximo de louças é indicado na ficha do produto.
- Em caso de avarias, jamais aceda aos mecanismos internos para tentar reparar sozinho.
- Não se apoie nem se sente sobre a porta aberta: o aparelho pode voltar-se.
- A porta não pode ficar aberta para evitar o perigo de tropeçar.
- Mantenha o detergente e o abrilhantador fora do alcance das crianças.
- As embalagens não são brinquedos para crianças.

- As facas e utensílios com rebordos afiados devem ser colocados com as pontas/ lâminas viradas para baixo no cesto dos talheres ou em posição horizontal nas peças basculantes no tabuleiro/ terceiro cesto, nos modelos em que esteja presente.
- O aparelho deve ser ligado à rede hídrica através do novo tubo de carga e o tubo de carga antigo não deve ser reutilizado. Se a máquina de lavar louça for de instalação livre, o lado traseiro da mesma deve ser colocado contra uma parede.

Eliminação

- Eliminação do material de embalagem: respeite a normas locais, assim as embalagens poderão ser reaproveitadas.
- A diretiva Europeia 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) prevê que os eletrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos em fim de vida devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente. O símbolo do cesto do lixo cancelado está indicado em todos os produtos para lembrar o dever de coleta seletiva. Para mais informações sobre a correta eliminação dos eletrodomésticos, os proprietários poderão contactar o serviço de coleta público ou os revendedores.

Economizar e respeitar o ambiente

Economizar água e energia

- Use a máquina de lavar louça somente com carga plena. Enquanto espera que a máquina fique cheia, previna os maus cheiros com o ciclo de Amolecimento *(se disponível - ver Programas)*.
- Selecione um programa adequado ao tipo de louças e ao grau de sujidade consultando a tabela dos programas:
  - para louças normalmente sujas, utilize o programa Eco, que garante baixos consumos energéticos e de água.
  - se a carga for reduzida, utilize a opção Meia carga *(se disponível - ver Programas especiais e opções).*
- Se o seu contrato de fornecimento de energia elétrica previr faixas horárias de economia energética, efetue as lavagens nos horários com tarifa reduzida. A opção Início Posterior pode ajudar a organizar as lavagens nesse sentido *(se disponível - ver Programas especiais e opções).*

IT Scheda Prodotto

Scheda prodotto	
Marchio	**INDESIT**
Modello	**DFG 15B10**
Capacità nominale in numero di coperti standard (1)	**13**
Classe di efficienza energetica su una scala da A+++ (bassi consumi) a D (alti consumi)	A+
Consumo energetico annuo in kWh (2)	295
Consumo energetico del ciclo di lavaggio standard in kWh	1.04
Consumo di potenza nel modo spento in W	0.5
Consumo di potenza nel modo lasciato acceso in W	5.0
Consumo di acqua annuo in litri (3)	3080
Classe di efficacia di asciugatura su una scala da G (efficacia minima) ad A (efficacia massima)	A
Durata del programma per il ciclo di lavaggio standard in minuti	190
Durata del modo lasciato acceso in minuti	12
Rumore in dB(A) re 1 pW	51
Prodotto da incasso	No

NOTE

1) L'informazione sull'etichetta e sulla scheda fanno riferimento al programma standard di lavaggio, questo programma è adatto per lavare stoviglie che presentano un grado di sporco normale ed è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia ed acqua. Il ciclo standard corrisponde al ciclo ECO.

2) Consumo di energia basato su 280 cicli annui standard con acqua caricata fredda e sui consumi in modo di spento o di lasciato acceso dopo la fine ciclo. Il consumo effettivo dipende da come viene usato l'elettrodomestico.

3) Basato su 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.

EN Product Data (product fiche)

Product Fiche	
Brand	**INDESIT**
Model	**DFG 15B10**
Rated capacity in standard place settings (1)	**13**
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption)	A+
Energy consumption per year in kWh (2)	295
Energy consumption of the standard cleaning cycle in kWh	1.04
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	5.0
Water consumption per year in litres (3)	3080
Drying efficacy class on a scale from G (low efficacy) to A (high efficacy)	A
Programme time for standard cleaning cycle in minutes	190
The duration of the left-on mode in minutes	12
Noise in dB(A) Re 1pW	51
Built-in model	No

NOTES

1) The information on the label and fiche relates to the standard cleaning cycle, this programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption. The standard cleaning cycle corresponds to the Eco cycle.

2) Based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption depends on how the appliance is used.

3) Based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption depends on how the appliance is used.

FR Fiche de produit

Fiche de produit	
Marque	**INDESIT**
Modèle	**DFG 15B10**
Capacité nominale dans un environnement standard (1)	**13**
Classe énergétique sur une échelle de A+++ (faible consommation) à D (consommation élevée)	A+
Consommation d''énergie par année en kWh (2)	295
Consommation d''énergie du cycle de lavage standard en kWh	1.04
Consommation d''energie en mode "off" en W	0.5
Consommation d''energie en mode "on" en W	5.0
Consommation d''eau par an en litres (3)	3080
Classe d'efficacité du séchage sur une échelle de G (efficacité minimum) à A (efficacité maximum)	A
Durée du programme pour un cycle de lavage standard en minutes	190
Durée du mode "on" en minutes	12
Émissions acoustiques dans l'air, exprimées en dB(A) re 1 pW	51
Encastrable	No
1) Les informations sur l'étiquette et sur la fiche se rapportent au cycle de lavage standard. Ce programme convient pour laver une vaisselle normalement sale, et il s'agit des programmes les plus efficaces en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie. Le cycle de lavage standard correspond au cycle éco.	
2) Sur la base de 280 cycles de lavage standard avec une alimentation en eau froide et une consommation en modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil	
3) Sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	

DE Datenblatt

Datenblatt	
Marke	**INDESIT**
Modell	**DFG 15B10**
Nennkapazität in Standardgedecken für den Standardreinigungszyklus (1)	**13**
Energieeffizienzklasse (A+++ niedriger Verbrauch) bis D (hoher Verbrauch)	A+
Energieverbrauch pro Jahr in kWh (2)	295
Energieverbrauch Standardreinigungszyklus in kWh	1.04
Gewichtete Leistungsaufnahme im Aus-Zustand in W	0.5
Gewichtete Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand in W	5.0
Wasserverbrauch pro Jahr in Liter (3)	3080
Trocknungseffizienzklasse (A höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz)	A
Programmdauer des Standardreinigungszyklus in Minuten	190
Dauer des unausgeschalteten Zustands nach Programmende	12
Luftschallemissionen dB(A) re 1pW	51
Einbaugerät	Nein
1) Angabe auf Grundlage von 280 Standardreingungszyklen bei Kaltwasserbefüllung und dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	
2) Die Angaben beziehen sich auf den Standardreinigungszyklus. Dieses Programm eignet sich zur Reingung von normal verschmutztem Geschirr und ist am effizientesten in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch. Der Standardreingungszyklus entspricht dem Eco Zyklus.	
3) Angabe auf Grundlage von 280 Standardreingungszyklen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	

ES Ficha producto

Ficha producto	
Marca	**INDESIT**
Modelo	**DFG 15B10**
Capacidad nominal en número de cubiertos estándar (1)	**13**
Clase de eficiencia energética sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a D (alto consumo)	A+
Consumo energético anual en kWh (2)	295
Consumo energético del ciclo de lavado estándar en kWh	1.04
Consumo de potencia en el modo apagado en W	0.5
Consumo de potencia en el modo espera en W	5.0
Consumo de agua anual en litros (3)	3080
Clase de eficacia de secado sobre una escala de G (eficacia mínima) a A (eficacia máxima)	A
Duración del programa por ciclo de lavado estándar en minutos	190
Duración del modo espera en minutos	12
Nivel de ruido en dB(A) re 1 pW	51
Modelo de encastre	No

NOTAS

1) La información contenida en la etiqueta y la ficha se refiere al ciclo estándar de lavado, este programa está diseñado para lavar normalmente vajillas manchadas y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de agua y energía. El ciclo estándar de lavado se corresponde con el ciclo Eco.

2) Basado en 280 ciclos de lavado estándar con agua fría y consumo de modos de bajo consumo energético. El consumo actual dependerá de cómo se utilice el aparato.

3) Basado en 280 ciclos de lavado estándar. El consumo actual de agua depende de cómo se utilice el aparato.

PT Ficha de produto

Ficha de produto	
Marca	**INDESIT**
Modelo	**DFG 15B10**
Capacidade nominal, em serviços de louça-padrão (1)	**13**
Classe de eficiência energética numa escala de A+++ (baixos consumos) a D (altos consumos)	A+
Consumo de energia anual em kWh (2)	295
Consumo de energia do ciclo de lavagem normal em kWh	1.04
Consumo, em termos de potência, em estado de desactivação em (W)	0.5
Consumo, em termos de potência, em estado inactivo em (W)	5.0
Consumo de água anual em litros (3)	3080
Classe de eficácia de secagem numa escala da G (eficácia miníma) a A (eficácia máxima)	A
Duração do programa para o ciclo de lavagem normal, em minutos 5)	190
Duração do estado inactivo expressa em minutos 6)	12
Emissão de ruído aéreo expressa em dB(A) re 1 pW7)	51
Produto de encastre	Não

1) A informação constante na etiqueta e na tabela de características fazem referência ao programa normal de lavagem, este programa é adequado a lavar louça com um grau de sugidade normal e é o programa mais efeciente em termos de consumo combianado de energia e água.

2) Baseado em 280 ciclos de lavagem normal com enchimento a água fria e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O consumo real de energia dependerá das condições de utilização do aparelho.

3) Baseado em 280 ciclos de lavagem normal. O valor real do consumo de água dependerá do modo de utilização do aparelho.

IT Assistenza

Prima di contattare l'Assistenza:
- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli *(vedi Anomalie e Rimedi)*.
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato.
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato.

⚠ **Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.**

Comunicare:
- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio
(vedi Descrizione dell'apparecchio).

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

ASSISTENZA - RICAMBI - ACCESSORI 199.199.199 NUMERO UNICO

Se nasce il bisogno di intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199*.
Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con Centro Assistenza Tecnico autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.
È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.
* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama dal telefono fisso. Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.
Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.aristonchannel.com.

EN Assistance

Before contacting Assistance:
- Check whether the problem can be resolved using the Troubleshooting guide *(see Troubleshooting)*.
- Restart the programme to check whether the problem has ceased to exist.
- If the problem persists, contact the Authorised Technical Assistance Service.

⚠ **Never use the services of unauthorised technicians.**

Please have the following information to hand:
- The type of malfunction.
- The appliance model (Mod.).
- The serial number (S/N).

This information can be found on the appliance data plate *(see Description of the appliance)*.

FR Service

Avant d'appeler le service d'assistance technique:
- Vérifier s'il est possible de résoudre l'anomalie soi-même *(voir Anomalies et remèdes).*
- Faire repartir le programme pour s'assurer que l'inconvénient a été résolu.
- Si ce n'est pas le cas, contacter un Service d'Assistance Technique agréé.

⚠ **Ne jamais faire appel à des techniciens non agréés.**

Communiquer:
- le type d'anomalie;
- le modèle de l'appareil (Mod.);
- le numéro de série (S/N).

Ces informations figurent sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil *(voir Description de l'appareil).*

DE Kundendienst

Bevor Sie den Kundendienst anfordern:
- sollten einige Kontrollen vorab selbst durchgeführt werden *(siehe Störungen und Abhilfe).*
- Starten Sie das Programm erneut, um sicherzustellen, dass die Störung behoben wurde.
- Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

⚠ **Beauftragen Sie bitte niemals unbefugtes Personal.**

Geben Sie bitte Folgendes an:
- die Art der Störung
- das Gerätemodell (Mod.)
- die Seriennummer (S/N).

Diese Informationen können Sie auf dem am Gerät befindlichen Typenschild ablesen *(siehe Beschreibung Ihres Geschirrspülers).*

ES Asistencia Técnica

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:
- Verifique si la anomalía puede ser resuelta por Ud. mismo *(ver Anomalías y Soluciones).*
- Vuelva a poner en funcionamiento el programa para controlar si el inconveniente ha sido resuelto.
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

⚠ **No llame nunca a técnicos no autorizados.**

Comunique:
- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- y el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa de características ubicada en el aparato *(ver Descripción del aparato).*

PT Assistência

Antes de contactar a Assistência:
- Verifique se pode resolver sozinho a anomalia *(veja Anomalias e Soluções).*
- Reinicie o programa para controlar se o inconveniente foi resolvido.
- Em caso negativo, contacte o Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

⚠ **Nunca recorra a técnicos não autorizados.**

Comunique:
- o tipo de defeito;
- o modelo da máquina (Mod.);
- o número de série (S/N).

Estas informações encontram-se na placa de identificação situada no aparelho *(veja Descrição do Aparelho).*

Installazione

⚠ In caso di trasloco tenere l'apparecchio in posizione verticale; se fosse necessario, inclinarlo sul lato posteriore.

Collegamenti idraulici

⚠ L'adattamento degli impianti idraulici per l'installazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.

I tubi di carico e di scarico dell'acqua possono essere orientati verso destra o sinistra per consentire la migliore installazione. I tubi non devono essere piegati o schiacciati dalla lavastoviglie.

Collegamento del tubo di carico dell'acqua

- Ad una presa d'acqua da 3/4" gas fredda o calda (max. 60°C).
- Far scorrere l'acqua finché non diventi limpida.
- Avvitare bene il tubo di carico ed aprire il rubinetto.

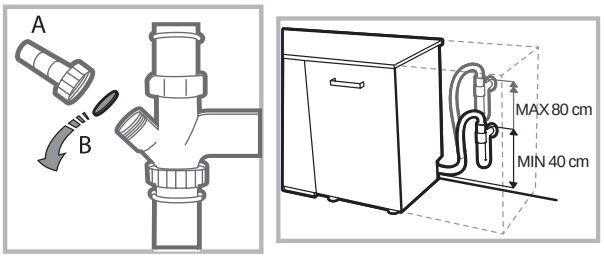
⚠ Se la lunghezza del tubo di carico non è sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o ad un tecnico autorizzato *(vedi Assistenza)*.

⚠ La pressione dell'acqua deve essere compresa nei valori riportati dalla tabella Dati tecnici, diversamente la lavastoviglie potrebbe non funzionare correttamente.

⚠ Fare attenzione che nel tubo non si formino pieghe o strozzature.

Collegamento del tubo di scarico dell'acqua

Collegare il tubo di scarico a una conduttura di scarico con diametro minimo di 2 cm. (A)
L'attacco del tubo di scarico deve essere ad un'altezza compresa tra 40 e 80 cm. dal pavimento o dal piano d'appoggio della lavastoviglie.



Prima di collegare il tubo di scarico dell'acqua al sifone del lavandino, rimuovere il tappo di plastica (B).

Sicurezza antiallagamento

Per garantire che non si generino allagamenti, la lavastoviglie:
- è dotata di un sistema che interrompe l'ingresso dell'acqua nel caso di anomalie o di perdite dall'interno.

Alcuni modelli sono dotati anche di un dispositivo supplementare di sicurezza **New Acqua Stop***, che garantisce l'antiallagamento anche in caso di rottura del tubo di alimentazione.

ATTENZIONE: TENSIONE PERICOLOSA!

Il tubo di carico dell'acqua, non deve in nessun caso, essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:
- la presa **abbia la messa a terra** e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche sulla controporta *(vedi capitolo Descrizione della lavastoviglie);*
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche sulla controporta;
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario richiedere la sostituzione della spina a un tecnico autorizzato *(vedi Assistenza)*; non usare prolunghe o prese multiple.

⚠ Ad apparecchio installato, il cavo di alimentazione elettrica e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili.

⚠ Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo Servizio di Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio. *(Vedi Assistenza)*

⚠ L'Azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Posizionamento e livellamento

1. Posizionare la lavastoviglie su un pavimento piano e rigido. Compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori finché l'apparecchio non sia orizzontale. Un accurato livellamento dà stabilità ed evita vibrazioni e rumori.

2. Prima di aver incassato la lavastoviglie incollare la striscia adesiva trasparente* sotto al ripiano in legno per proteggerlo dall' eventuale condensa.

3. Sistemare la lavastoviglie facendo aderire i fianchi o lo schienale ai mobili adiacenti o alla parete. L'apparecchio può anche essere incassato sotto a un piano di lavoro continuo* *(vedi foglio di Montaggio)*.

4*. Per regolare l'altezza del piedino posteriore, agire sulla boccola esagonale di colore rosso presente nella parte inferiore, frontale, centrale della lavastoviglie, con una chiave a bocca esagonale apertura 8 mm., girando in senso orario per aumentare l'altezza e in senso antiorario per diminuirla. *(vedere foglio istruzioni incasso allegato alla documentazione)*

* Presente solo su alcuni modelli.

Avvertenze per il primo lavaggio

Dopo l'installazione, rimuovere i tamponi posizionati sui cesti e gli elastici di trattenimento sul cesto superiore *(dove presenti).*

Impostazioni addolcitore acqua

Prima di avviare il primo lavaggio, impostare il livello di durezza dell'acqua di rete. *(vedi capitolo Brillantante e sale rigenerante)*

Il primo caricamento del serbatoio dell'addolcitore deve avvenire con acqua, poi introdurre circa 1 Kg. di sale; è normale che l'acqua fuoriesca.

Far partire un ciclo di lavaggio subito dopo.

Usare solo sale specifico per lavastoviglie.

Dopo il caricamento la spia MANCANZA SALE* si spegne.

⚠ Il mancato riempimento del contenitore del sale, può provocare il danneggiamento del dolcificatore dell'acqua e dell'elemento riscaldante.

Dati Tecnici	
Dimensioni	Larghezza cm. 60 Altezza cm. 85 Profondità cm. 60
Capacità	**13** coperti standard
Pressione acqua alimentazione	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tensione di alimentazione	vedi targhetta caratteristiche
Potenza totale assorbita	vedi targhetta caratteristiche
Fusibile	vedi targhetta caratteristiche
CE 	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: -2006/95/EC (Bassa Tensione) -2004/108/EC (Compatibilità Elettromagnetica) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Etichettatura) -2012/19/EU (RAEE)

La macchina, è dotata di segnali acustici/toni *(secondo il modello d lavastoviglie*) **che avvisano dell'avvenuto comando: accensione, fine ciclo ecc..**

I simboli/spie/led luminosi presenti sul pannello comandi/ display, possono variare di colore, pulsare o essere a luce fissa. *(secondo il modello di lavastoviglie).*

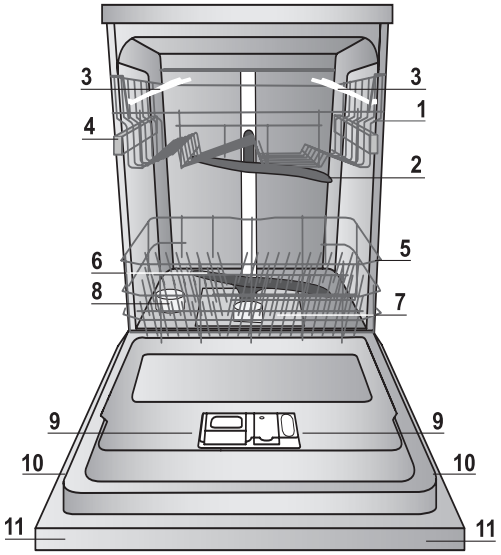
Il display*, visualizza informazioni utili relative al tipo di ciclo impostato, alla fase di lavaggio/asciugatura, al tempo residuo, alla temperatura ecc... ecc...

* Presente solo su alcuni modelli.

Descrizione dell'apparecchio

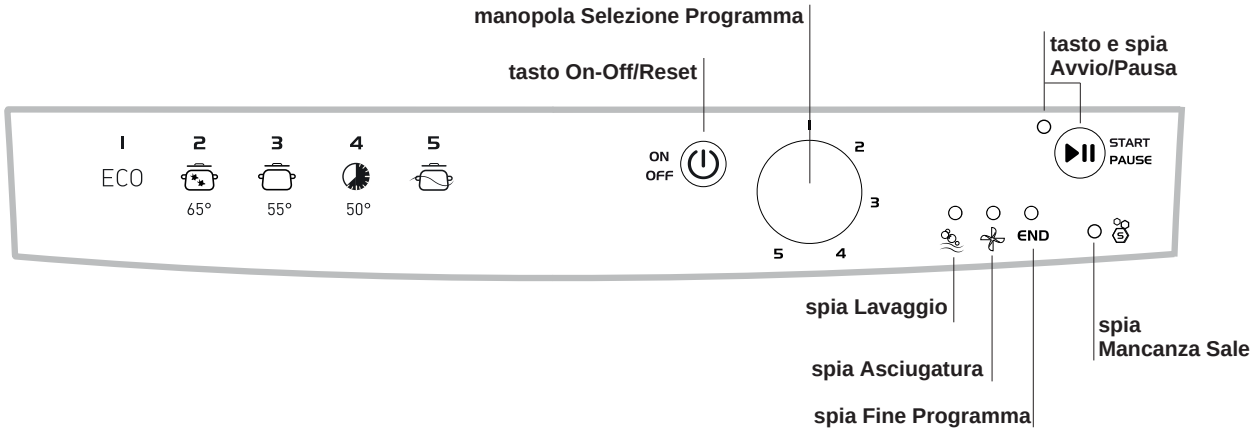
IT

Vista d'insieme



1. Cestello superiore
2. Irroratore superiore
3. Ribaltine
4. Regolatore altezza cestello
5. Cestello inferiore
6. Irroratore inferiore
7. Filtro lavaggio
8. Serbatoio sale
9. Vaschetta detersivo, serbatoio brillantante e dispositivo Active Oxigen*
10. Targhetta caratteristiche
11. Pannello comandi***

Pannello comandi



*** Solo sui modelli ad incasso totale * Presente solo su alcuni modelli.

Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.

Sale rigenerante e Brillantante

IT

⚠ **Usare solo prodotti specifici per lavastoviglie. Non usare sale alimentare o industriale.**
Seguire le indicazioni riportate sulla confezione.

⚠ **Se si usa un prodotto multifunzione, si consiglia comunque di aggiungere il sale, specie se l'acqua è dura o molto dura.** *(Seguire le indicazioni riportate sulla confezione).*

⚠ **Non aggiungendo né sale né brillantante è normale che le spie MANCANZA SALE* e MANCANZA BRILLANTANTE* rimangano accese.**

Caricare il sale rigenerante

L'utilizzo del sale evita la formazione di CALCARE sulle stoviglie e su componenti funzionali della lavastoviglie.

- E' importante che il serbatoio del sale non sia mai vuoto.
- E' importante effettuare l'impostazione della durezza dell'acqua.

Il serbatoio del sale è posto nella parte inferiore della lavastoviglie *(vedi Descrizione)* e va riempito:

- quando sul pannello si accende la spia MANCANZA SALE*;
- quando il galleggiante verde* presente sul tappo sale, non è più visibile.
- vedi autonomia in tabella durezza acqua.

1. Estrarre il cesto inferiore e svitare il tappo del serbatoio in senso antiorario.
2. Solo per il primo utilizzo: riempire il serbatoio di acqua fino al bordo.
3. Posizionare l'imbuto *(vedi figura)* e riempire il serbatoio di sale fino al bordo (circa 1 kg); è normale che trabocchi un po' d'acqua.
4. Togliere l'imbuto, eliminare i residui di sale dall'imbocco; sciacquare il tappo sotto l'acqua corrente prima di avvitarlo.

E' consigliabile effettuare questa operazione ad ogni caricamento del sale.
Chiudere bene il tappo, affinché nel serbatoio non entri detersivo durante il lavaggio (potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente il dolcificatore).

⚠ Quando è necessario caricare il sale, si consiglia di effettuare l'operazione prima dell'avvio del lavaggio.

Impostazione durezza dell'acqua

Per ottenere un perfetto funzionamento dell'addolcitore anticalcare, è indispensabile effettuare una regolazione in funzione della durezza dell'acqua dell'appartamento. il dato è reperibile presso l'Ente erogatore acqua potabile. Il valore impostato è pari ad una durezza media.

- Accendere la lavastoviglie da tasto ON/OFF ⏻
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Tenere premuto il tasto START/PAUSA ⏯ 5 secondi.
- Accendere da tasto ON/OFF ⏻
- Lampeggia la spia sale (il numero dei lampeggi corrisponde alla selezione corrente).
- Posizionare la manopola sul numero del livello di durezza desiderato *(vedi tabella durezza).*
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Impostazione completata!

Se si utilizzano le pastiglie multifunzione, riempire comunque il serbatoio del sale.

* Presente solo su alcuni modelli.

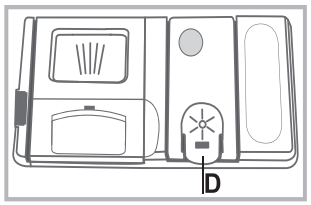
Tabella Durezze Acqua				Autonomia media contenitore sale con 1 lavaggio al giorno
livello	°dH	°fH	mmol/l	mesi
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mesi
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mesi
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mesi
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mesi
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 settimane
Da 0°f a 10°f si consiglia di non utilizzare sale. Con impostazione 5 la durata può prolungarsi.				

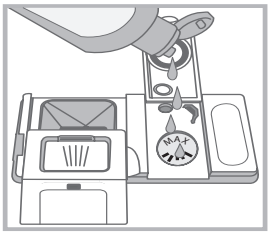
(°dH = durezza in gradi tedeschi - °fH = durezza in gradi francesi - mmol/l = millimol/litro)

Caricare il brillantante

Il brillantante facilita l'ASCIUGATURA delle stoviglie. Il serbatoio del brillantante va riempito:

- quando sul pannello/display si accende la spia MANCANZA BRILLANTANTE*
- quando l'indicatore ottico presente sullo sportellino del contenitore **"D"**, passa da scuro a trasparente.





1. Aprire il contenitore **"D"** premendo e sollevando la linguetta sul coperchio;
2. Introdurre con precauzione il brillantante fino al riferimento massimo dell'apertura di riempimento evitando che fuoriesca. Se accade, pulire subito con un panno asciutto.
3. Chiudere il coperchio fino allo scatto.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vasca.

Regolare la dose di brillantante

Se non si è soddisfatti del risultato dell'asciugatura, è possibile regolare la dose di brillantante.

- Accendere la lavastoviglie da tasto ON/OFF ⏻
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Premere 3 volte il tasto START/PAUSA ⏯
- Accendere da tasto ON/OFF ⏻
- Tutto spento
- Posizionare la manopola sul numero del livello di quantità di brillantante da erogare.
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Impostazione completata!

Il livello di brillantante può essere impostato a ZERO (ECO), in tal caso il brillantante non verrà erogato e non verrà accesa la spia di mancanza brillantante in caso di esaurimento dello stesso.
Si possono impostare fino ad un max. di 4 livelli in base al modello di lavastoviglie. Il valore impostato è pari ad un livello medio.

- se sulle stoviglie ci sono striature bluastre, impostare verso i numeri bassi (1-2).
- se ci sono gocce d'acqua o macchie di calcare impostare verso i numeri alti (3-4).

Caricare i cesti

IT

Suggerimenti

Prima di caricare i cesti, eliminare dalle stoviglie i residui di cibo e vuotare bicchieri e i contenitori dei liquidi rimasti. **Non è necessario un risciacquo preventivo sotto acqua corrente.**

Sistemare le stoviglie in modo che siano ben ferme e non si ribaltino, i contenitori siano disposti con l'apertura rivolta in basso e le parti concave o convesse in posizione obliqua, per permettere all'acqua di raggiungere tutte le superfici e di defluire.

Fate attenzione che coperchi, manici, padelle e vassoi non impediscano la rotazione degli irroratori. Disporre gli oggetti piccoli nel cestino delle posate.

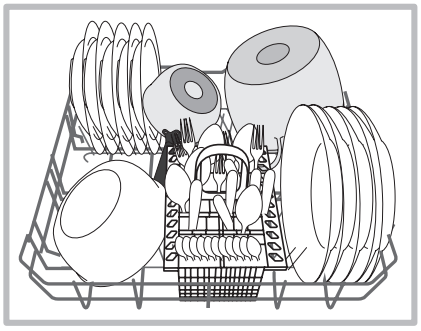
Le stoviglie in plastica e le padelle in antiaderente, tendono a trattenere maggiormente le gocce d' acqua e quindi il loro grado di asciugatura risulterà inferiore a quello delle stoviglie in ceramica o acciaio.

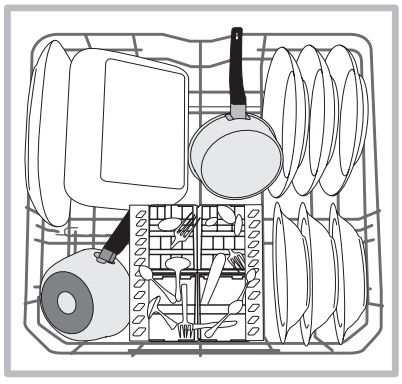
Gli oggetti leggeri (come i recipienti in plastica) devono essere preferibilmente posizionati sul cesto superiore e disposti in modo da non potersi muovere.

Dopo aver caricato, assicurarsi che gli irroratori ruotino liberamente.

Cesto inferiore

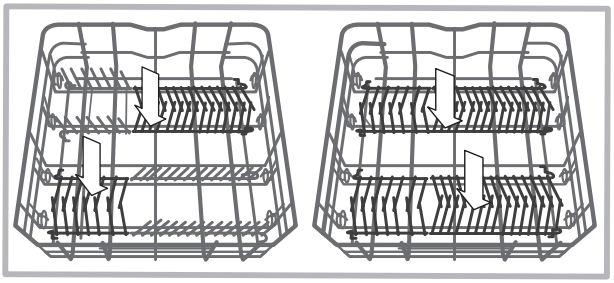
Il cesto inferiore può contenere pentole, coperchi, piatti, insalatiere, posate ecc... Piatti e coperchi grandi vanno sistemati di preferenza ai lati del cesto.





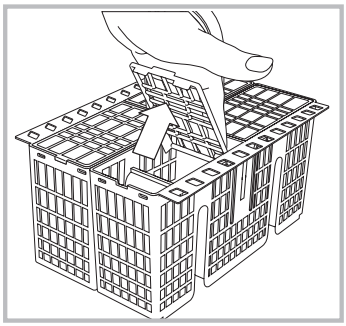
E' consigliabile disporre le stoviglie molto sporche nel cesto inferiore poichè in questo settore i getti d'acqua sono più energici e permettono di ottenere migliori prestazioni di lavaggio.

Alcuni modelli di lavastoviglie, dispongono di settori reclinabili*, gli stessi si possono usare in posizione verticale per la sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassati) per poter caricare più agevolmente pentole e insalatiere.



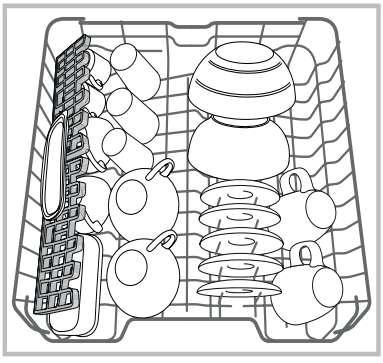
Cestino delle posate

Il cestino delle posate è munito di griglie superiori per una migliore disposizione delle stesse. Deve essere posizionato **solo** nella parte anteriore del cesto inferiore.



Cesto superiore

Caricare stoviglie delicate e leggere: bicchieri, tazze, piattini, insalatiere basse.

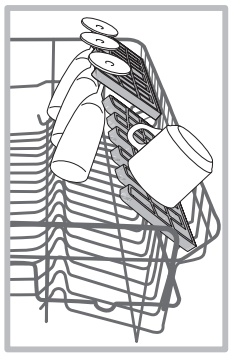


Alcuni modelli di lavastoviglie, dispongono di settori reclinabili*, utilizzabili in posizione verticale per sistemare piattini da thè o dessert o abbassati per caricare ciotole e contenitori per alimenti.

* Presente solo su alcuni modelli.

Ribaltine a posizione variabile*

Le ribaltine laterali sono posizionabili su tre altezze differenti per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nello spazio del cesto.



I calici possono essere posizionati stabilmente sulle ribaltine inserendo lo stelo del bicchiere nelle apposite asole. Per ottimizzare l'asciugatura, posizionare le ribaltine con l'inclinazione maggiore. Per variare l'inclinazione, sollevare la ribaltina, farla scorrere leggermente e posizionarla come desiderata.

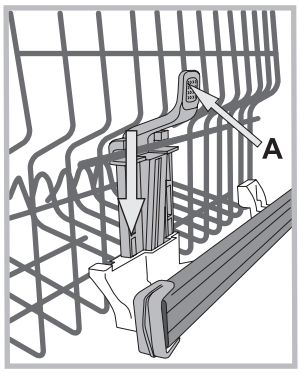
Il cesto superiore è regolabile in altezza a seconda della necessità: in posizione alta quando nel cesto inferiore si vogliono sistemare stoviglie ingombranti; in posizione bassa, in modo da sfruttare gli spazi delle ribaltine o dei reclinabili creando più spazio verso l'alto.

Regolare l'altezza del cesto superiore

Per agevolare la sistemazione delle stoviglie, è possibile sistemare il cesto superiore in posizione alta o bassa.

E' preferibile regolare l'altezza del cesto superiore a CESTO VUOTO.

Non sollevare o abbassare MAI il cesto su un solo lato.



Se il cesto è dotato di **Lift-Up*** *(vedi figura)*, sollevare il cesto afferrandolo ai lati e muovere verso l'alto. Per tornare nella posizione bassa, premere le leve (**A**) ai lati del cesto ed accompagnare la discesa verso il basso.

Stoviglie non idonee

- Posate e stoviglie di legno.
- Bicchieri decorati delicati, stoviglie di artigianato artistico e di antiquariato. Le loro decorazioni non sono resistenti.
- Parti in materiale sintetico non resistenti alla temperatura.
- Stoviglie di rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Le decorazioni su vetro, i pezzi di alluminio e argento durante il lavaggio possono tendere a cambiare colore ed a sbiancarsi. Anche alcuni tipi di vetro (per es. oggetti di cristallo) dopo molti lavaggi possono diventare opachi.

Danni al vetro ed alle stoviglie

Cause:

- Tipo di vetro e procedimento di produzione del vetro.
- Composizione chimica del detersivo.
- Temperatura dell'acqua del programma di risciacquo.

Consiglio:

- Utilizzare solo bicchieri e porcellana garantiti dal produttore come resistenti al lavaggio in lavastoviglie.
- Usare detersivo delicato per stoviglie.
- Estrarre bicchieri e posate dalla lavastoviglie al più presto possibile dopo la fine del programma.

*Presente solo in alcuni modelli e variabili per numero e posizione.

Detersivo e uso della lavastoviglie

IT

Caricare il detersivo

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo, eccedendo non si lava in modo più efficace e si inquina l'ambiente.

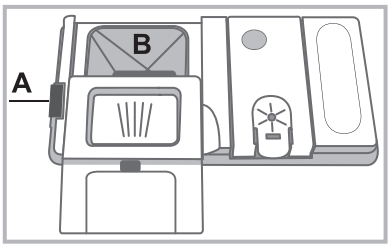
A seconda del grado di sporco, il dosaggio può essere adattato al singolo caso con un detersivo in polvere o liquido. Solitamente per uno sporco normale, utilizzare circa 35 gr. (detersivo in polvere), o 35ml (detersivo liquido). Se si impiegano le pastiglie ne basta una.

Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.

Per un buon risultato di lavaggio osservare anche le istruzioni riportate sulle confezioni del detersivo.

In caso di ulteriori domande consigliamo di rivolgersi agli uffici di consulenza dei produttori di detersivi.

Per aprire il contenitore del detersivo, azionare il dispositivo di apertura "A"



Introdurre il detersivo solo nella vaschetta "B" asciutta. La quantità di detersivo adibita al prelavaggio, deve essere posizionata direttamente in vasca.

1. Dosare il detersivo consultando la *Tabella dei programmi* per introdurne la quantità corretta.
Nella vaschetta **B** è presente un livello che indica la quantità massima di detersivo liquido o in polvere inseribile per ogni ciclo.

2. Eliminare i residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino allo scatto.

3. Chiudere il coperchio del contenitore detersivo spingendolo in alto, fino al corretto innesto del dispositivo di chiusura.
Il contenitore detersivo si apre automaticamente in funzione del programma, al momento opportuno.

Se vengono utilizzati detersivi combinati, è consigliato utilizzare l'opzione TABS, che adegua il programma di lavaggio, in modo da raggiungere sempre il migliore risultato di lavaggio e di asciugatura possibile.

⚠ **Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie.**

NON UTILIZZARE detersivi per lavaggio a mano.

Un utilizzo eccessivo di detersivo può lasciare residui di schiuma a fine ciclo.

Le migliori prestazioni di lavaggio ed asciugatura, si ottengono solo con l'utilizzo combinato di detersivo, brillantante liquido e sale rigenerante.

Si consiglia di usare detersivi senza fosfati e senza cloro che sono i più indicati per la tutela dell'ambiente.

Avviare la lavastoviglie

1. Accendere la macchina premendo il tasto ON-OFF.
2. Aprire la porta e dosare il detersivo *(vedi Caricare il detersivo).*
3. Caricare i cesti *(vedi Caricare i cesti)* e chiudere la porta.
4. Selezionare il programma ruotando la manopola SELEZIONE PROGRAMMA: far coincidere la tacca sulla manopola con il numero o il simbolo del programma. La spia relativa al tasto AVVIO/PAUSA si illumina.
5. Selezionare le opzioni di lavaggio* *(vedi Opzioni e Programmi Speciali).*
6. Avviare premendo il tasto AVVIO, la spia smette di pulsare e diventa a luce fissa. L'accensione della spia relativa al lavaggio avvisa dell'inizio del programma.
7. Alla fine del programma si illumina la spia FINE (luce fissa). Spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON-OFF.
8. Aspettare alcuni minuti prima di togliere le stoviglie, per evitare di scottarsi. Scaricare i cesti iniziando da quello inferiore.

⚠ **Per ridurre il consumo di energia elettrica, in alcune condizioni di NON utilizzo prolungato, la macchina si spegne automaticamente.**

Modificare un programma in corso

Se si è selezionato un programma sbagliato è possibile modificarlo, purché appena iniziato: a lavaggio avviato, per cambiare ciclo di lavaggio spegnere la macchina con una pressione prolungata del tasto ON/OFF/Reset, riaccenderla con lo stesso tasto e selezionare nuovamente programma e opzioni desiderati.

Aggiungere altre stoviglie

Premere il tasto Avvio/Pausa, aprire la porta facendo attenzione alla fuoriuscita di vapore e inserire le stoviglie. Premere il tasto Avvio/Pausa: il ciclo riprende dopo un bip prolungato.

⚠ Se è impostata la partenza ritardata*, alla fine del conto alla rovescia, il ciclo di lavaggio non partirà ma rimarrà in stato di Pausa.

⚠ Premendo il tasto Avvio/Pausa per mettere la macchina in pausa, si interrompe il programma.
In questa fase non si può cambiare il programma.

Interruzioni accidentali

Se durante il lavaggio si apre la porta o si verifica un'interruzione di corrente, il programma si interrompe. Riprende dal punto in cui si era interrotto quando si chiude la porta o torna la luce.

* Presente solo su alcuni modelli.

Programmi

I dati dei programmi sono misurati in condizioni di laboratorio secondo Norma europea EN 50242.
A seconda delle diverse condizioni di utilizzo, la durata e i dati dei programmi possono variare.

Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.

Programma	Asciugatura	Opzioni	Durata dei programmi ore:min.	Consumo acqua (l/ciclo)	Consumo energia (KWh/ciclo)
1. Eco	Si	No	03:10	11	1,04
2. Intensivo	Si	No	02:30	16,5	1,7
3. Normale	Si	No	02:00	16,0	1,35
4. Rapido 40’	No	No	00:40	9,0	0,95
5. Ammollo	No	No	00:10	4	0,01

Indicazioni per la scelta dei programmi e dosaggio del detersivo

1. Il ciclo di lavaggio ECO è il programma standard a cui si riferiscono i dati dell’etichetta energetica; questo ciclo è adatto a lavare stoviglie normalmente sporche ed è il programma più efficiente in termini di consumo energetico e di acqua per questo tipo di stoviglie. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab *(**Quatità di detersivo del prelavaggio)*

2. Stoviglie e pentole molto sporche (non usare per pezzi delicati). 30 gr/ml – 1 Tab

3. Stoviglie e pentole normalmente sporche. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Ciclo veloce da utilizzare per stoviglie poco sporche. (ideale per 2 coperti) 25 gr/ml – 1 Tab

5. Lavaggio preliminare in attesa di completare il carico al pasto successivo. No detersivo

Consumi di stand-by: Consumo di left-on mode: 5,0 W - consumo di off mode: 0,5 W

Note:
le migliori prestazioni del programma “Rapido 40’”, si ottengono preferibilmente rispettando il numero di coperti specificati.

Per consumare di meno usa la lavastoviglie a pieno carico.

Nota per i laboratori di Prove: per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all’indirizzo: assistenza_en_lvs@indesitcompany.com

Manutenzione e cura

IT

Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio per eliminare il pericolo di perdite.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

Pulire la lavastoviglie

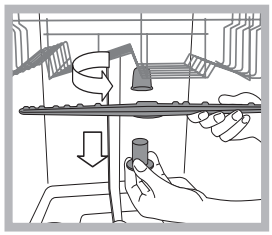
- La superficie esterna e il pannello di controllo possono essere puliti con un panno inumidito con acqua non abrasivo. Non usare solventi o detersivi abrasivi.
- La vasca interna può essere pulita da eventuali macchie con un panno imbevuto di acqua e poco aceto.

Evitare i cattivi odori

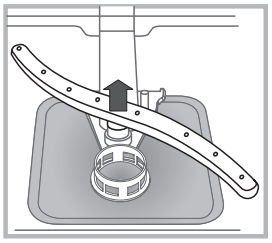
- Lasciare sempre socchiusa la porta per evitare il ristagno di umidità.
- Pulire regolarmente le guarnizioni perimetrali di tenuta della porta e delle vaschette detersivo con una spugnetta umida. Si eviteranno così ristagni di cibo, principali responsabili del cattivo odore.

Pulire gli irroratori

Può succedere che residui di cibo si attacchino agli irroratori e ostruiscano i fori da cui esce l'acqua: di tanto in tanto è bene controllarli e pulirli con uno spazzolino non metallico.
I due irroratori, sono entrambi smontabili.



Per smontare l'irroratore superiore, occorre svitare girando in senso antiorario la ghiera di plastica.L'irroratore superiore, va rimontato con la parte con il maggior numero di fori rivolta verso l'alto.



L'irroratore inferiore si smonta facendo pressione sulle linguette poste ai lati e tirandolo verso l'alto.

Pulizia del filtro entrata acqua*

Se i tubi dellacqua sono nuovi o sono rimasti per lungo tempo inattivi, prima di fare l'allacciamento, far scorrere l'acqua fino a che diventi limpida e sia priva di impurità. Senza questa precauzione, c'è il rischio che il punto dove entra l'acqua si intasi, danneggiando la lavastoviglie.

⚠ Periodicamente, pulire il filtro entrata acqua posizionato all'uscita del rubinetto.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare l'estremità del tubo di carico acqua, togliere il filtro e pulirlo delicatamente sotto un getto di acqua corrente.
- Inserire nuovamente il filtro e avvitare il tubo.

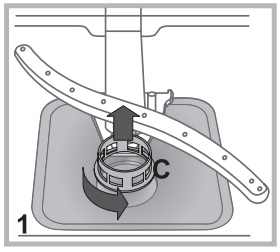
Pulire i filtri

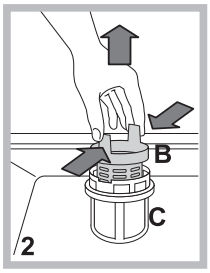
Il gruppo filtrante è formato da tre filtri che puliscono l'acqua di lavaggio dai residui di cibo e la rimettono in circolo: per avere buoni risultati di lavaggio è necessario pulirli.

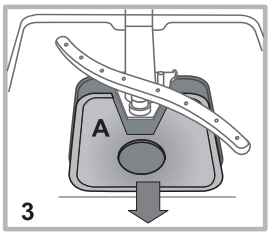
⚠ Pulire i filtri con regolarità.

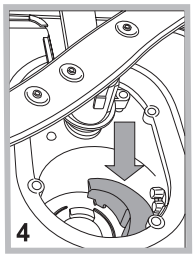
⚠ La lavastoviglie non deve essere usata senza filtri o con filtro sganciato.

• Dopo alcuni lavaggi, controllare il gruppo filtrante e se necessario pulirlo accuratamente sotto acqua corrente, aiutandosi con uno spazzolino non metallico, seguendo le istruzioni sotto riportate:
1. ruotare in senso antiorario il filtro cilindrico **C** ed estrarlo *(fig. 1).*
2. Estrarre il bicchiere filtro **B** facendo una leggera pressione sulle alette laterali *(Fig. 2);*
3. Sfilare il piatto filtro inox **A**. *(fig. 3).*
4. Ispezionare il pozzetto ed eliminare eventuali residui di cibo. **NON RIMUOVERE MAI** la protezione della pompa di lavaggio *(particolare di colore nero) (fig.4).*









Dopo la pulizia dei filtri, rimontare il gruppo filtrante e ricollocarlo correttamente nella sua sede; è fondamentale per un buon funzionamento della lavastoviglie.

Se ci si assenta per lunghi periodi

- Staccare i collegamenti elettrici e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Lasciare socchiusa la porta.
- Al rientro, fare un lavaggio a vuoto.

* Presente solo su alcuni modelli.

Anomalie e rimedi

INDESIT

IT

Qualora l'apparecchio presenti delle anomalie di funzionamento, controllare i seguenti punti prima di rivolgersi all'Assistenza.

Anomalie:	Possibili cause / Soluzione:
La lavastoviglie non parte o non risponde ai comandi	• Spegnere la macchina con il tasto ON/OFF, riaccendere dopo un minuto circa e reimpostare il programma. • La spina non è ben inserita nella presa di corrente. • La porta della lavastoviglie non è ben chiusa.
La porta non si chiude	• Verifica che i cesti siano inseriti fino in fondo. • La serratura è scattata; spingere energicamente la porta fino a sentire il "clack".
La lavastoviglie non scarica acqua.	• Il programma di lavaggio non è ancora terminato. • Il tubo di scarico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). • Lo scarico del lavello è ostruito. • Il filtro è intasato da residui di cibo.
La lavastoviglie fa rumore.	• Le stoviglie sbattono tra loro o contro gli irroratori. Posizionare le stoviglie correttamente • Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo). Non prelavare a mano le stoviglie.
Su stoviglie e bicchieri ci sono depositi calcarei o una patina biancastra.	• Manca il sale rigenerante. • La regolazione della durezza dell'acqua non è adeguata; aumentare i valori. (vedi Brillantante e sale). • Il tappo del serbatoio del sale non è chiuso bene. • Il brillantante è esaurito o il dosaggio è insufficiente.
Su stoviglie e bicchieri ci sono striature o sfumature bluastre.	• Il dosaggio del brillantante è eccessivo.
Le stoviglie sono poco asciutte.	• È stato selezionato un programma senza asciugatura. • Il brillantante è esaurito. (vedi Brillantante e sale). • La regolazione del brillantante non è adeguata. • Le stoviglie sono in materiale antiaderente o in plastica; è normale la presenza di gocce d'acqua.
Le stoviglie non sono pulite.	• Le stoviglie non sono sistemate correttamente. • Gli irroratori non sono liberi di ruotare, bloccati da stoviglie. • Il programma di lavaggio è troppo blando (vedi Programmi). • Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo). • Il tappo del brillantante non è stato chiuso correttamente. • Il filtro è sporco o intasato (vedi Manutenzione e cura). • Manca il sale rigenerante (vedi Brillantante e sale).
La lavastoviglie non carica acqua è bloccata con spie lampeggianti	• Manca l'acqua nella rete idrica o il rubinetto è chiuso. • Il tubo di carico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). Riprogrammare la macchina e riavviare. • I filtri sono intasati; è necessario pulirli. • Lo scarico è intasato; è necessario pulirlo. • Dopo aver effettuato le operazioni di verifica e pulizia, spegnere ed accendere la lavastovi glie e far ripartire un nuovo ciclo di lavaggio. • Se il probblema persiste, chiudere il rubinetto dell'acqua, staccare la spina e contattare il centro assistenza.

* Presente solo su alcuni modelli.

Installation

EN

⚠ If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

Connecting the water supply

⚠ Adaptation of the water supply for installation should only be performed by a qualified technician.

The water inlet and outlet hoses may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.
Make sure the dishwasher does not bend or squash the hoses.

Connecting the water inlet hose

- To a 3/4" gas cold or hot water connection point (max. 60°C).
- Run the water until it is perfectly clear.
- Screw the inlet hose tightly into position and turn off the tap.

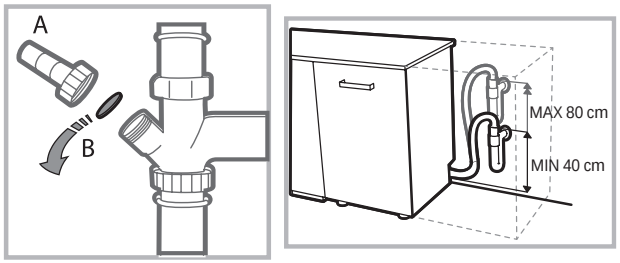
⚠ If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician *(see Assistance)*.

⚠ The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table - otherwise the dishwasher may be function properly.

⚠ Make sure the hose is not bent or compressed.

Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose to a drain duct with a minimum diameter of 2 cm. (A)
The outlet hose connection must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor or surface where the dishwasher rests.



Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug (B).

Anti-flooding protection

To ensure floods do not occur, the dishwasher:
- is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance.
Some models are also equipped with the supplementary safety device **New Acqua Stop***, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.

WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE!

Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:
- The socket is **earthed** and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance as shown on the data plate located on the inside of the door
  (see chapter Description of the appliance);
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (*see Assistance*). Do not use extension cables or multiple sockets.

⚠ Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer or its authorised Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. *(See Assistance)*

⚠ The Company shall not be held responsible for any incidents, if these regulations are not observed.

Positioning and levelling

1. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.

2. Before recessing the dishwasher, stick the adhesive transparent strip* under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.

3. Place the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop* *(see the Assembly instruction sheet)*.

4*. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it. *(see Building-in instruction sheet attached to the documentation)*

* Only available in selected models.

Advice regarding the first wash cycle

After the installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack *(if any).*

Water softener settings

Before starting the first wash cycle, set the hardness level of the water from the mains supply. *(see chapter Rinse aid and refined salt).*
First load the softener tank with water, then introduce about 1 kg of salt. It is perfectly normal for water to flow out.
As soon as this procedure is complete, run a wash cycle.
Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.
After the salt has been poured into the machine, the LOW SALT indicator light* switches off.

⚠ If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result.

Technical data	
Dimensions	width 60 cm height 85 cm depth 60 cm
Capacity	**13** standard place-settings
Water supply pressure	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Power supply voltage	See appliance data plate
Total absorbed power	See appliance data plate
Fuse	See appliance data plate
CE	This dishwasher conforms to the following European Community Directives: -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Labelling) -2012/19/EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

The machine has a buzzer/set of tones *(depending on the dishwasher model*) **to inform the user that a command has been implemented: power on, cycle end etc. ***

The symbols/indicator lights/LEDs on the control panel/ display may vary in colour and may have a flashing or fixed light *(depending on the dishwasher model).*

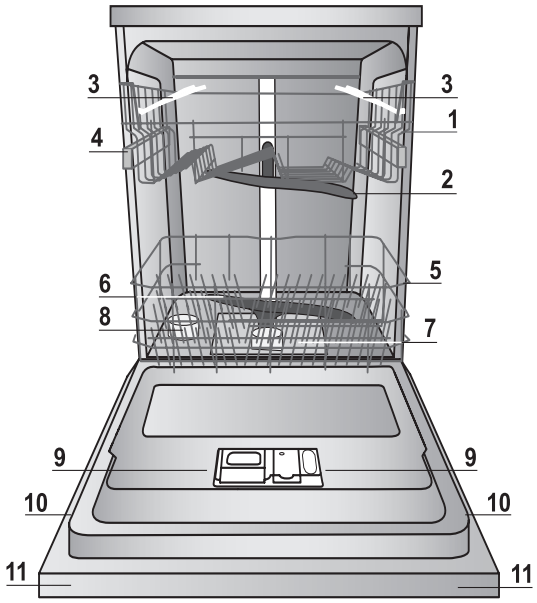
The display provides useful information concerning the type of wash cycle, drying/wash-cycle phase, remaining time, temperature etc etc.

* Only available in selected models.

Description of the appliance

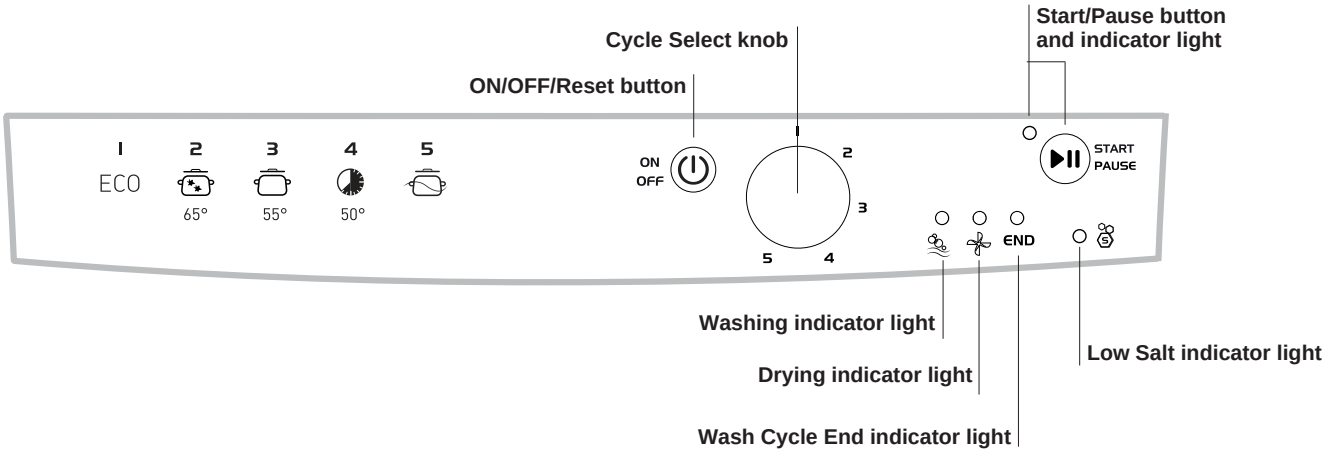
EN

Overall view



1. Upper rack
2. Upper spray arm
3. Tip-up dispensers
4. Rack height adjuster
5. Lower rack
6. Lower spray arm
7. Washing filter
8. Salt dispenser
9. Detergent dispenser, rinse-aid dispenser and Active Oxygen device*
10. Data plate
11. Control panel***

Control panel



***Only in completely built-in models.

* Only available in selected models.

The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.

Refined Salt and Rinse Aid

EN

⚠ Only use products which have been specifically designed for dishwashers. Do not use table salt or industrial salt. Follow the instructions given on the packaging.

⚠ If you are using a multi-function product, we recommend that you add salt in any case, especially if the water is hard or very hard. *(Follow the instructions given on the packaging.)*

⚠ If you do not add salt or rinse aid, the LOW SALT* and LOW RINSE AID* indicator lights will remain lit.

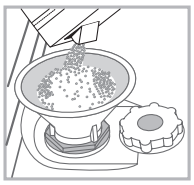
Measuring out the refined salt

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is important that the salt dispenser be never empty.
- It is important to set the water hardness.

The salt dispenser is located in the lower part of the dishwasher *(see Description)* and should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light in the control panel is lit *;
- When the green float* on the cap of the salt dispenser is no longer visible.
- See autonomy in the water hardness table.



1. Remove the lower rack and unscrew the container cap (anticlockwise).
2. Only the first time you do this: fill the water dispenser up to the edge.
3. Position the funnel *(see figure)* and fill the salt container right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening; rinse the cap under running water and then screw it on.

It is advisable to perform this procedure every time you add salt to the container.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash cycle (this could damage the water softener beyond repair).

⚠ Whenever you need to add salt, we recommend carrying out the procedure before the washing cycle is started.

Setting the water hardness

For perfect water softener operation, it is essential that the adjustment be based on the water hardness in your house. Ask your local water supplier for this information. The factory setting is for medium water hardness.

- Switch the dishwasher on using the On/Off button. ⏻
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Press and hold the START/PAUSE button ⏯ for 5 seconds.
- Switch it on using the On/Off button ⏻
- The salt indicator light flashes (as many times as the current selection.)
- Set the knob to the desired hardness level number *(see Table on water hardness.)*
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Setting is complete!

Even if using multi-functional tablets, the salt dispenser should still be filled.

* Only available in selected models.

Water Hardness Table				Average salt dispenser capacity duration**
level	°dH	°fH	mmol/l	months
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 months
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 months
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 months
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 months
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 weeks

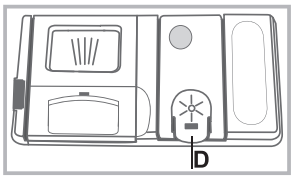
For values between 0°f and 10°f, we do not recommend the use of salt.
* a setting of 5 may increase cycle duration.
** 1 wash cycle per day.

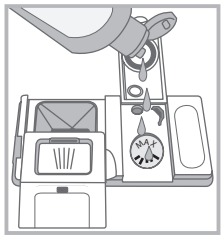
(°dH = hardness measured in German degrees - °f = hardness measured in French degrees – mmol/l = millimoles per litre)

Measuring out the rinse aid

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light on the panel/display is lit *;
- When the dark optical indicator* on the dispenser door **"D"** becomes transparent.





1. Open the dispenser **"D"** by pressing and pulling up the tab on the lid;
2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum reference notch of the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.

Rinse-aid dispenser setting

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid.

- Switch the dishwasher on using the On/Off button. ⏻
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Press the START/PAUSE button ⏯ three times
- Switch it on using the On/Off button ⏻
- Everything is off
- Set the knob to the level number of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Setting is complete!

If the rinse aid level is set to ZERO (ECO), no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid.

A maximum of 4 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is for a medium level.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (3-4).

Loading the racks

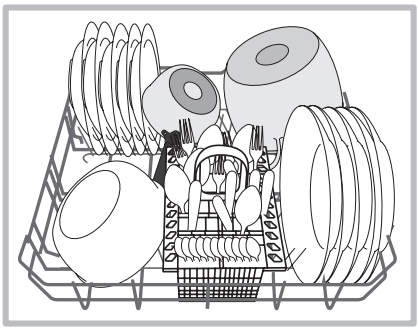
EN

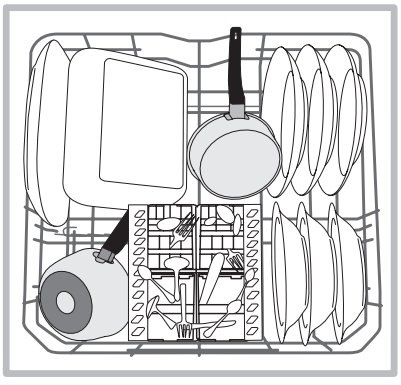
Tips

Before loading the racks, remove all food residues from the crockery and empty liquids from glasses and containers. **No preventive rinsing is needed under running water.**
Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.
Make sure that the lids, handles, trays and frying pans do not prevent the spray arms from rotating. Place any small items in the cutlery basket.
Since plastic dishes and non-stick frying pans usually retain more water drops, their drying will be not so good as that of ceramic or stainless-steel dishes.
Lightweight items such as plastic containers should be placed in the upper rack and arranged so that they cannot move.
After loading the appliance, make sure that the spray arms can rotate freely.

Lower rack

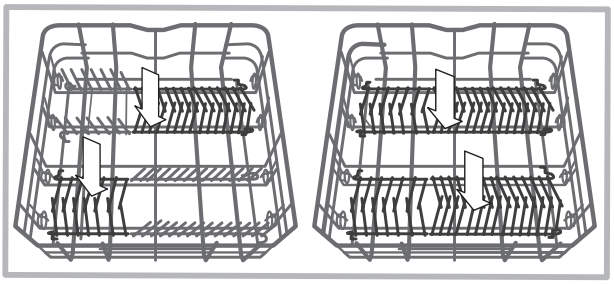
The lower rack can hold pans, lids, dishes, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides.





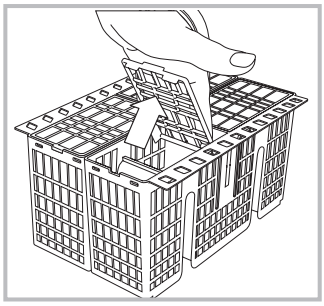
Very soiled dishes and pans should be placed in the lower rack because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*. They can be used in a vertical position when arranging dishes or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.



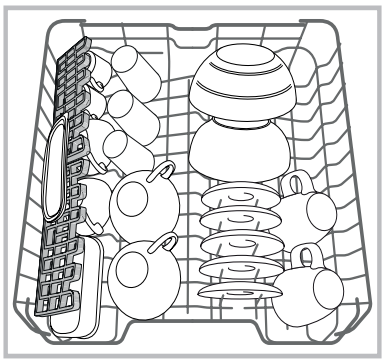
Cutlery basket

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned **only** at the front of the lower rack



Upper rack

Load this rack with delicate and lightweight crockery such as glasses, cups, saucers and shallow salad bowls.

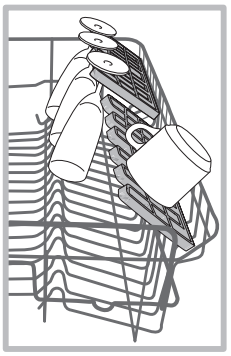


Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*. They can be used in a vertical position when arranging tea/dessert saucers or in a lower position to load bowls and food containers.

* Only available in selected models.

Tip-up compartments with adjustable position*

The side tip-up compartments can be positioned at three different heights to optimize the arrangement of crockery inside the rack.



Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments by inserting the stem of each glass into the corresponding slots. For optimum drying results incline the tip-up compartments more. To change the inclination, pull up the tip-up compartment, slide it slightly and position it as you wish.

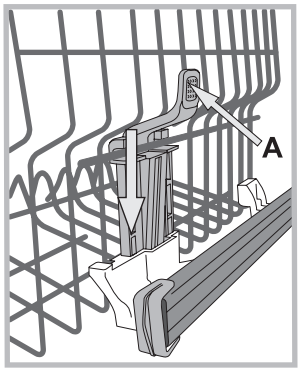
The upper rack can be adjusted for height based on requirements: high position to place bulky crockery in the lower rack and low position to make the most of the tip-up compartments/sectors by creating more space upwards.

Adjusting the height of the upper rack

In order to make it easier to arrange the crockery, the upper rack may be moved to a higher or lower position.

The height of the upper rack should be adjusted WHEN THE RACK IS EMPTY.

NEVER raise or lower the rack on one side only.



If the rack is equipped with a **Lift-Up device*** *(see figure)*, lift it up by holding its sides. To restore the lower position, press the levers (**A**) at the sides of the rack and follow the rack down.

*Only available in selected models with different numbers and positions.

Unsuitable crockery

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

Damage to glass and crockery

Caused by:

- Type of glass and glass production process.
- Chemical composition of detergent.
- Water temperature of rinse cycle.

Tips:

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery.
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

Detergent and dishwasher use

EN

Measuring out the detergent

Good washing results also depend on the correct amount of detergent being used. Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.

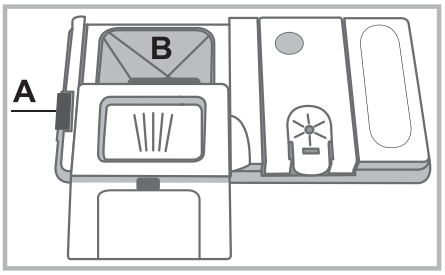
The amount can be adjusted to the soil level.
In the case of normally soiled items, use approximately either 35g (powder detergent) or 35ml (liquid detergent). If tablets are used, one tablet will be enough.

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

For good washing results also follow the instructions shown on the detergent box.

For further questions please ask the detergent producers.

To open the detergent dispenser use the opening device "A".



Introduce the detergent into the dry dispenser "B" only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.

1. When measuring out the detergent refer to the Table of wash cycles to add the proper quantity. Compartment **B** comprises a level showing the maximum quantity of liquid or powder detergent that can be added to each cycle.

2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.

3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.
The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the wash cycle.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABS option, because it adjusts the cycle so that the best washing and drying results are always achieved.

⚠ **Only use detergent which has been specifically designed for dishwashers.**

DO NOT USE washing up liquid.

Using excessive detergent may result in foam residues remaining in the machine after the cycle has ended.

To achieve the best washing and drying results, the combined use of detergent, rinse aid liquid and refined salt is required.

We recommend using detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.

Starting the dishwasher

1. Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button.
2. Open the door and pour in a suitable amount of detergent *(see Measuring out the detergent).*
3. Load the racks *(see Loading the racks)* and shut the door.
4. Select the wash cycle by turning the SELECT WASH CYCLE knob: align the notch on the knob with the number or symbol representing the desired wash cycle. The START/PAUSE indicator light will go on.
5. Select the wash options* *(see Options and Special Wash Cycles).*
6. Start the cycle by pressing the START button; the indicator light will stop flashing and stay lit (fixed light). The indicator light corresponding to the wash phase will go on, signalling that the wash cycle has begun.
7. At the end of the wash cycle the END indicator light will go on (fixed light). Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
8. Wait a few minutes before removing the crockery to avoid getting burnt. Unload the racks, beginning with the lower level.

⚠ **- The machine will switch off automatically during long periods of inactivity in order to minimise electricity consumption.**

Changing a wash cycle in progress

If a mistake was made in the wash-cycle selection process, it is possible to change the cycle provided that it has only just begun: once the wash cycle has started, in order to change the wash cycle switch off the machine by pressing and holding the ON/OFF/Reset button. Switch it back on using the same button and select the desired wash cycle and options.

Adding extra crockery

Press the Start/Pause button and open the door, taking care to avoid the escaping steam, and place the crockery inside the dishwasher. Press the Start/Pause button: The cycle will start again after a long beep has been emitted.

⚠ If the delayed start has been set, at the end of the countdown the wash cycle will not start. It will stay in Pause mode.

⚠ Press the Start/Pause button to pause the machine; the wash cycle is stopped.
At this stage the wash cycle cannot be changed.

Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle or there is a power cut, the cycle stops. It starts again from the point at which it was interrupted once the door has been shut or the electricity supply restored.

* Only available in selected models.

Wash cycles

EN

Wash-cycle data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 50242.
Based on the different conditions of use, the wash-cycle duration and data can change.

⚠ **The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.**

Wash Cycle	Drying	Options	Wash Cycle Duration H:min.	Water Consumption (l/cycle)	Energy Consumption (kWh/cycle)
1. Eco	Yes	No	03:10	11	1,04
2. Intensive	Yes	No	02:30	16,5	1,7
3. Normal	Yes	No	02:00	16,0	1,35
4. Rapid 40’	No	No	00:40	9,0	0,95
5. Prewash	No	No	00:10	4	0,01

Instructions on wash-cycle selection and detergent dosage

1. The ECO wash cycle is the standard cycle to which the energy label data refers. It can be used to wash crockery with a normal soil level and is the most efficient cycle in terms of energy and water consumption for this type of crockery.
27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab *(**Quantity of pre-washing detergent)*

2. Heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items). 30 gr/ml – 1 Tab

3. Normally soiled pans and dishes. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Fast cycle to be used for slightly dirty dishes (ideal for 2 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab

5. Pre-wash while awaiting completion of the load with the dishes from the next meal. No detergent.

Standby consumption: Left-on mode consumption: 5,0 W - Off mode consumption: 0.5 W

Notes:

Optimum performance levels when using the “Rapid 40’” cycle can be achieved by respecting the specified number of place settings.

To reduce consumption, only run the dishwasher when it is full.

Note for Test Laboratories: for information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: assistenza_en_lvs@indesitcompany.com

Care and maintenance

EN

Shutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle to avoid leaks.
- Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work.

Cleaning the dishwasher

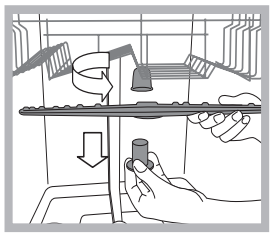
- The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.
- Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar.

Preventing unpleasant odours

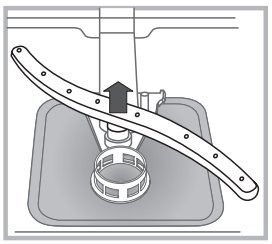
- Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine.
- Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

Cleaning the spray arms

Food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.
The two spray arms may both be removed.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in an anti-clockwise direction. The upper sprayer arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm can be removed by pressing on the side tabs and pulling it upwards.

Cleaning the water inlet hose*

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

⚠ Clean the water inlet filter at the tap outlet regularly.
- Turn off the water tap.
- Unscrew the end of the water inlet hose, remove the filter and clean it carefully under running water.
- Re-place the filter and screw the water hose back into position.

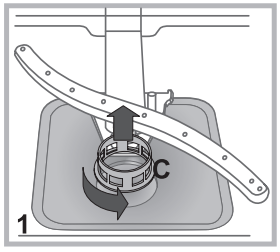
Cleaning the filters

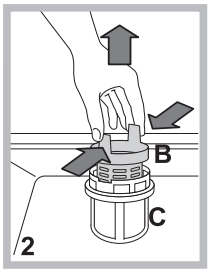
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water. They must be cleaned if you wish to achieve the best results in every wash.

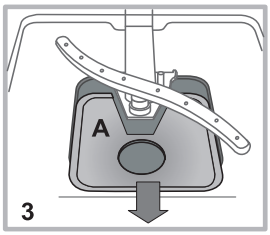
⚠ Clean the filters regularly.

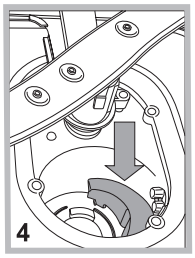
⚠ The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.

• After several washes, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:
1. Turn the cylindrical filter **C** in an anti-clockwise direction and pull it out *(fig. 1).*
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps *(fig. 2);*
3. Slide out the stainless-steel plate filter **A**. *(fig. 3).*
4. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection *(black detail) (fig.4).*









After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

Leaving the machine unused for extended periods

- Disconnect the appliance from the electricity supply and shut off the water tap.
- Leave the door of the appliance ajar.
- When you return, run a wash cycle when the dishwasher is empty.

* Only available in selected models.

Troubleshooting

EN

Whenever the appliance fails to work, check for a solution from the following list before calling for Assistance.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The dishwasher does not start or cannot be controlled.	• The water supply tap is not turned on. • Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and reset the wash cycle. • The appliance has not been plugged in properly or another electricity socket should be used. • The dishwasher door has not been closed properly.
The door won't close.	• Make sure that the racks were inserted all the way. • The lock was released. Strongly push the door until a "clacking" noise is heard.
No water drain out of the dishwasher.	• The wash cycle has not finished yet. • The water drain hose is bent *(see Installation).* • The drain duct is clogged up. • The filter is clogged up with food residues. • Check the height of the drain hose.
The dishwasher makes excessive noise.	• The dishes are rattling against each other or against the spray arms. Place the dishes properly and make sure the spray arms can rotate freely. • Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)* Do not prewash the dishes by hand.
The dishes and glasses are covered in a white film or limescale deposits.	• No refined salt. • Water hardness adjustment is not suitable: increase the relevant values. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • The salt and rinse-aid dispenser cap has not been closed properly. • The rinse aid has been used up or the dosage is too low.
The dishes and glasses are streaked or have a bluish tinge.	• The rinse aid dosage is too high.
The crockery has not been dried properly.	• A wash cycle without a drying programme has been selected. • The rinse aid has been used up. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • The rinse aid dispenser setting is not suitable. • The crockery is made from non-stick material or plastic; the presence of water drops is normal.
The dishes are not clean.	• The crockery has not been arranged properly. • The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes. • The wash cycle is too gentle *(see Wash Cycles).* • Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)* • The lid on the rinse aid compartment has not been closed correctly. • The filter is dirty or clogged up *(see Care and maintenance.)* • The refined salt level is low *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • Make sure that the height of the dishes is compatible with the rack adjustment. • The holes in the spray arms are clogged up. *(See Care and maintenance.)*
The dishwasher won't load any water. It is blocked with flashing lights.	• There is no water in the mains supply or the tap is shut off. • The water inlet hose is bent *(see Installation).* • The filters are clogged up: they need cleaning. *(See Care and maintenance.)* • The drain duct is clogged up: it needs cleaning. • After checking and cleaning, switch the dishwasher on and off and start a new wash cycle. • If the problem persists, turn off the water tap, remove the plug and call the Service Centre.

* Only available in selected models.

Installation

FR

⚠ En cas de déménagement, transporter l'appareil verticalement ; si besoin est, l'incliner sur le dos.

Raccordements hydrauliques

⚠ L'adaptation des installations de plomberie de l'installation doit être effectuée par du personnel qualifié

Les tuyaux d'amenée et d'évacuation de l'eau peuvent être orientés vers la droite ou vers la gauche pour simplifier l'installation.
Attention à ce que les tuyaux d'arrivée et d'évacuation ne soient pas pliés ou écrasés par le lave-vaisselle.

Raccord du tuyau d'amenée de l'eau

- A une prise d'eau filetée 3/4" gaz froide ou chaude (max. 60°C).
- Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide.
- Bien visser le tuyau d'évacuation et ouvrir le robinet.

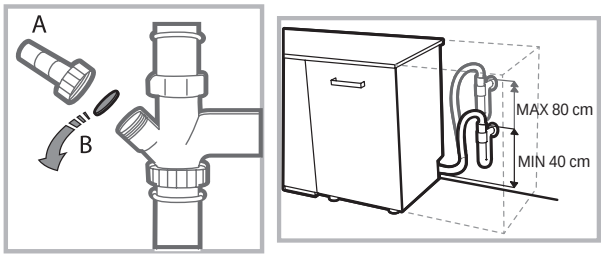
⚠ Si la longueur du tuyau d'amenée ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé *(voir Assistance)*.

⚠ La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs citées dans le tableau des Caractéristiques techniques, autrement le lave-vaisselle risque de ne pas fonctionner correctement.

⚠ Faire attention à ce qu'il n'y ait ni pliures ni étranglements au niveau du tuyau.

Raccordement du tuyau d'évacuation de l'eau

Raccorder le tuyau d'évacuation à une conduite d'évacuation ayant au moins 2 cm de diamètre. (A)
Le raccord du tuyau d'évacuation doit être placé entre 40 et 80 cm au-dessus du sol ou du plan d'appui du lave-vaisselle.



Avant de raccorder le tuyau d'évacuation de l'eau au siphon de l'évier, retirer le bouchon en plastique (B).

Sécurité anti-fuite

Pour éviter tout risque d'inondation, le lave-vaisselle :
- est équipé d'un dispositif qui coupe l'arrivée de l'eau en cas d'anomalie ou de fuite à l'intérieur de l'appareil.
Quelques modèles sont aussi équipés d'un dispositif de sécurité supplémentaire **New Acqua Stop***, qui garantit contre tout risque d'inondation même en cas de rupture du tuyau d'amenée de l'eau.

ATTENTION : TENSION DANGEREUSE !

Il ne faut en aucun cas couper le tuyau d'amenée de l'eau car il contient des parties sous tension.

Raccordement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, s'assurer que :
- la prise **est bien reliée à la terre** et est conforme aux réglementations en vigueur ;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de la machine reportée sur la plaquette signalétique fixée à la contre-porte
(voir chapitre Description du lave-vaisselle) ;
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant sur la plaque signalétique de la contre-porte ;
- la prise est bien compatible avec la fiche de l'appareil. Autrement, faire remplacer la fiche par un technicien agréé *(voir Assistance)* ; n'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

⚠ Après installation de l'appareil, le cordon d'alimentation électrique et la prise de courant doivent être facilement accessibles.

⚠ Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

⚠ Afin d'éviter tout danger, faire changer le cordon d'alimentation abîmé, par le fabricant ou par son service après-vente. *(Voir Assistance)*

⚠ Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

Mise en place et mise à niveau

1. Installer le lave-vaisselle sur un sol plat et rigide. Compenser les irrégularités en vissant ou en dévissant les pieds avant jusqu'à ce que l'horizontalité de l'appareil soit parfaite. Une bonne horizontalité garantit la stabilité de l'appareil et supprime tout risque de bruits et de vibrations.

2. Avant d'encastrer le lave-vaisselle, coller le ruban adhésif transparent* sous le plan en bois pour le protéger contre le risque de formation de condensation.

3. Installer le lave-vaisselle de manière à ce que les côtés et la paroi arrière touchent aux meubles adjacents ou au mur. L'appareil peut être encastré sous un plan de travail continu* *(voir feuille de montage)*.

4*. Pour régler la hauteur du pied arrière, agir sur la douille rouge à six pans située dans la partie avant du lave-vaisselle, en bas et au milieu, à l'aide d'une clé mâle à six pans, ouverture 8 mm. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur et dans le sens inverse pour la diminuer. *(voir feuille d'instructions jointe à la documentation)*

* Présent uniquement sur certains modèles.

Conseils pour le premier lavage

Après l'installation, retirer les cales placées sous les paniers ainsi que les élastiques de fixation du panier supérieur *(si prévus).*

Réglages de l'adoucisseur d'eau

Avant de lancer le premier lavage, sélectionner le niveau de dureté de l'eau du réseau. *(voir chapitre Produit de rinçage et sel régénérant))*

Lors de son premier chargement, il faut d'abord remplir l'adoucisseur d'eau puis introduire environ 1 kg de sel. Il est normal que de l'eau déborde..

Faire démarrer un cycle de lavage tout de suite après.

N'utiliser que du sel spécial lave-vaisselle.

Après remplissage du réservoir, le voyant SEL* s'éteint.

⚠ L'absence de remplissage du réservoir à sel peut endommager l'adoucisseur d'eau et l'élément chauffant.

Caractéristiques techniques	
Dimensions	largeur 60 cm hauteur 85 cm profondeur 60 cm
Capacité	**13** couverts standard
Pression eau d'alimentation	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tension d'alimentation	Voir étiquette des caractéristiques
Puissance totale absorbée	Voir étiquette des caractéristiques
Fusible	Voir étiquette des caractéristiques
CE 	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 2006/95/EC (Basse Tension) - 2004/108/EC (Compatibilité Electromagnétique) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Etiquetage) -2012/19/EU (DEEE)

Cet électroménager dispose de signaux sonores/bips *(selon le modèle de lave-vaisselle*) **qui signalent que la commande a été activée: allumage, fin de cycle etc..**

Tous les symboles/voyants/led lumineux du bandeau de commande/afficheur peuvent avoir des couleurs différentes, flasher ou être en fixe. *(selon le modèle de lave-vaisselle).*

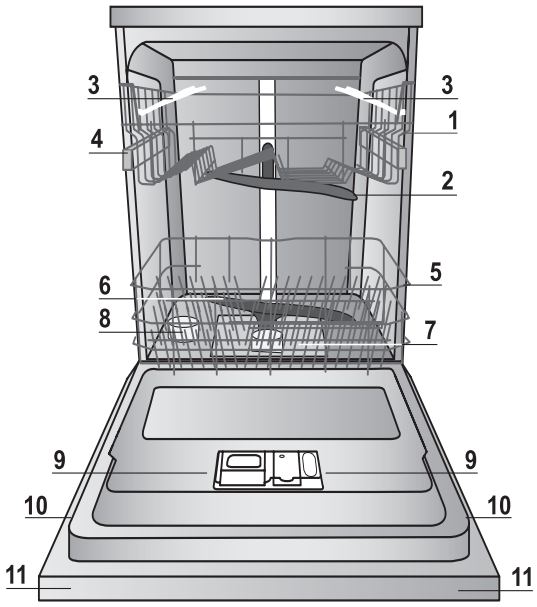
Affichage* d'informations utiles concernant le type de cycle sélectionné, la phase de lavage/séchage, le temps résiduel, la température etc.... etc...

* Présent uniquement sur certains modèles.

Description de l’appareil

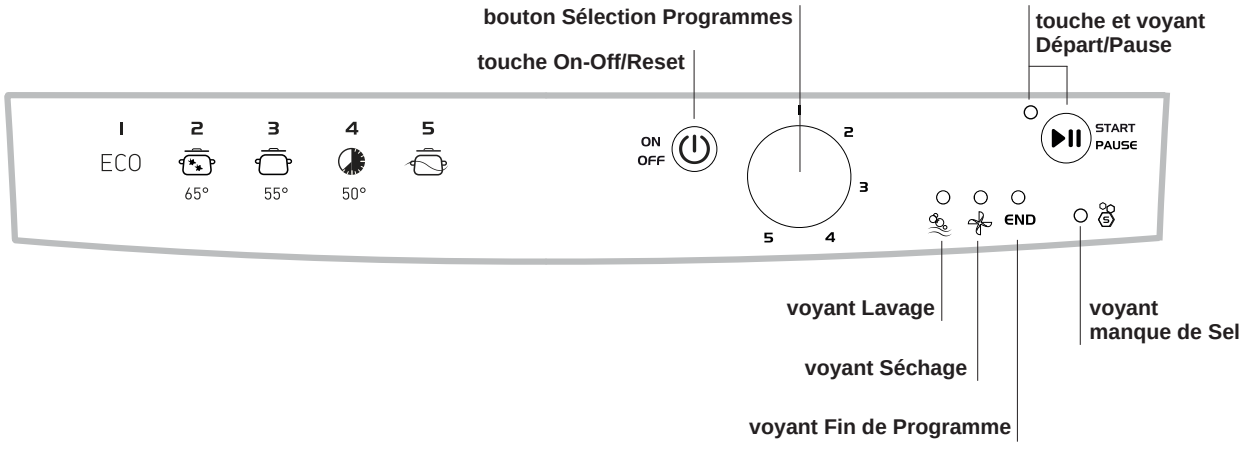
FR

Vue d’ensemble



1. Panier supérieur
2. Bras de lavage supérieur
3. Clayettes rabattables
4. Réglage hauteur du panier
5. Panier inférieur
6. Bras de lavage inférieur
7. Filtre lavage
8. Réservoir à sel
9. Bacs à produit de lavage, réservoir à produit de rinçage et dispositif Oxygène Actif*
10. Plaque signalétique
11. Bandeau de commandes***

Tableau de bord



*** Uniquement pour modèles « tout intégrable » * Présent uniquement sur certains modèles.

Le nombre et les types de programmes varient selon le modèle de lave-vaisselle.

Sel régénérant et Produit de rinçage

INDESIT

FR

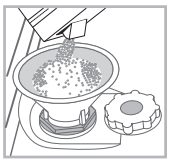
⚠ **N'utiliser que des produits de lavage spéciaux lave-vaisselle. N'utilisez pas de sel alimentaire ou industriel.**
Se conformer aux instructions reportées sur l'emballage.

⚠ **En cas d'utilisation d'un produit multifonction, nous conseillons malgré tout d'ajouter du sel, surtout en cas d'eau dure ou très dure.** *(Se conformer aux instructions reportées sur l'emballage).*

⚠ **Faute d'ajouter du sel ou du produit de rinçage, il est normal que les voyants SEL* et PRODUIT DE RINCAGE* restent allumés.**

Charger le sel régénérant

L'utilisation de sel évite la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composants fonctionnels du lave-vaisselle.
• Il est important que le réservoir à sel ne soit jamais vide.
• Il est important de procéder au réglage de la dureté de l'eau.
Le réservoir à sel qui se trouve dans la partie inférieure du lave-vaisselle *(voir Description)* doit être rempli :
• quand le voyant SEL* du bandeau s'allume ;
• quand le flotteur vert* qui se trouve sur le couvercle du sel n'est plus visible.
• voir autonomie dans le tableau de dureté de l'eau.



1. Sortir le panier inférieur et dévisser le couvercle du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Lors de la première mise en service : remplir le réservoir d'eau à ras bord.
3. Utiliser l'entonnoir *(voir figure)* pour remplir le réservoir de sel jusqu'au bord (1 kg environ) ; il est tout à fait normal que de l'eau déborde.
4. Enlever l'entonnoir, éliminer les résidus de sel sur le filetage. Avant de revisser le couvercle, il faut le rincer à l'eau courante.
Nous conseillons d'effectuer cette opération à chaque chargement de sel.
Fermer soigneusement le couvercle pour éviter que du produit de lavage pénètre à l'intérieur du réservoir pendant le lavage (cela pourrait endommager irrémédiablement l'adoucisseur).

⚠ En cas de rajout de sel, nous conseillons d'effectuer cette opération avant de démarrer le lavage.

Réglage dureté de l'eau

Pour obtenir un fonctionnement parfait de l'adoucisseur anti-calcaire, il faut absolument procéder à un réglage selon la dureté de l'eau de l'appartement. Se renseigner auprès de l'organisme distributeur de l'eau. La valeur sélectionnée correspond à une dureté moyenne.
• Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre le lave-vaisselle sous tension ⏻
• Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre ⏻
• Garder la touche START/PAUSE enfoncée ⏯ pendant 5 secondes.
• Appuyer sur la touche ON/OFF pour allumer ⏻
• Le voyant sel clignote (le nombre de clignotements correspond à la sélection courante).
• Tourner le bouton sur le numéro correspond au niveau de dureté désiré *(voir tableau dureté).*
• Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre ⏻
• Réglage effectué !
En cas d'utilisation de tablettes de lavage multifonction, remplir tout de même le réservoir à sel.

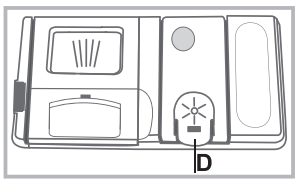
* Présent uniquement sur certains modèles.

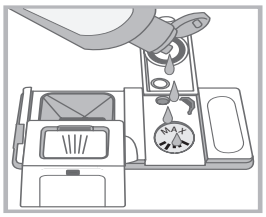
Tableau de dureté de l'eau				Autonomie moyenne-réservoir à sel avec 1 lavage par jour
niveau	°dH	°fH	mmol/l	mois
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mois
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mois
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mois
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mois
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 semaines
De 0°f à 10°f nous vous conseillons de ne pas utiliser de sel. * La sélection 5 peut prolonger la durée.				

(°dH = dureté en degrés allemands - °fH = dureté en degrés français - mmol/l = millimole/litre)

Charger le produit de rinçage

Le produit de rinçage aide au SÉCHAGE de la vaisselle. Il faut remplir le réservoir à produit de rinçage :
• quand le voyant PRODUIT DE RINÇAGE* s'allume sur le bandeau/écran.
• quand l'indicateur optique* situé sur le couvercle du réservoir **« D »**, passe de foncé à transparent.





1. Ouvrir le réservoir **« D »** en poussant et en soulevant la languette sur le couvercle ;
2. Introduire le produit de rinçage avec précaution jusqu'au niveau maximal de l'ouverture de remplissage en évitant tout débordement. Si cela se produit, nettoyer aussitôt avec un chiffon sec.
3. Fermer le couvercle jusqu'au déclic.
Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement à l'intérieur de la cuve.

Régler la dose de produit de rinçage

Si le résultat du séchage n'est pas satisfaisant, le dosage du produit de rinçage peut être réglé.
• Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre le lave-vaisselle sous tension ⏻
• Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre ⏻
• Appuyer 3 fois de suite sur la touche START/PAUSE ⏯
• Appuyer sur la touche ON/OFF pour allumer ⏻
• Tout éteint
• Tourner le bouton sur le numéro correspond à la quantité de produit de rinçage devant être débitée.
• Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre ⏻
• Réglage effectué !

Le niveau du produit de rinçage peut être réglé sur ZÉRO (ECO), dans ce cas le produit de rinçage ne sera pas débité et le voyant produit de rinçage ne s'allumera pas quand ce dernier sera fini. Possibilité de sélectionner jusqu'à 4 niveaux maximum selon le modèle de lave-vaisselle. La valeur sélectionnée correspond à un niveau moyen.
- si la vaisselle présente des traces bleuâtres, régler sur des chiffres plus bas (1-2).
- s'il y a des gouttes d'eau ou des taches de calcaire sur la vaisselle, régler sur des chiffres plus élevés (3-4).

Charger les paniers

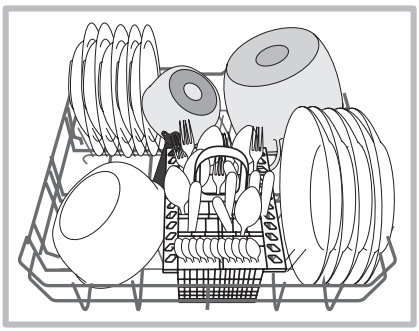
FR

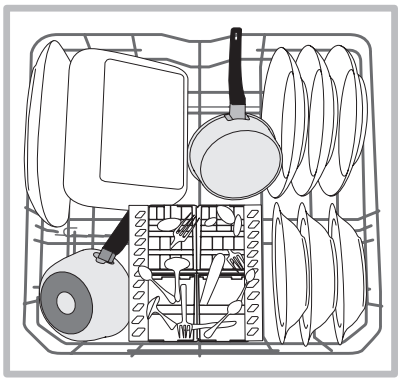
Conseils

Avant de charger les paniers, débarrasser la vaisselle des déchets plus importants et vider les verres et autres récipients.
Pas besoin de rincer préalablement à l'eau courante.
Ranger la vaisselle de manière à ce qu'elle ne bouge pas pour éviter tout risque de renversement, ranger les saladiers et les casseroles ouverture tournée vers le bas et les parties concaves ou convexes en position oblique pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces et de s'écouler complètement.
Veiller à ce que les couvercles, manches, poêles et plateaux ne gênent pas la rotation des bras de lavage. Placer les petits objets dans le panier à couverts.
La vaisselle en plastique et les poêles anti-adhésives ont tendance à retenir les gouttes d'eau et leur degré de séchage sera par conséquent inférieur à celui de la vaisselle en céramique ou en acier.
Les objets légers (tels que les récipients en plastique) doivent être rangés, de préférence. dans le panier supérieur et placés de manière à ce qu'ils ne risquent pas de se déplacer.
Après avoir chargé le lave-vaisselle, s'assurer que les bras de lavage tournent librement.

Panier inférieur

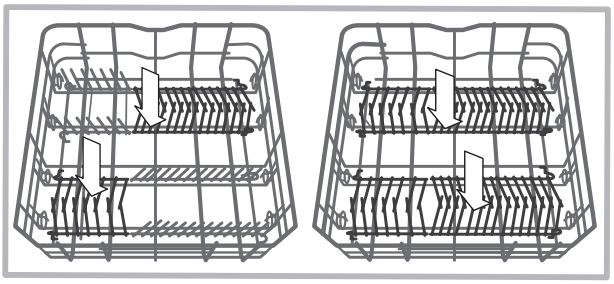
Le panier inférieur peut contenir des casseroles, des couvercles, des assiettes, des saladiers, des couverts etc. Les assiettes et les couvercles de grandes dimensions doivent être rangés, de préférence, sur les côtés du panier.





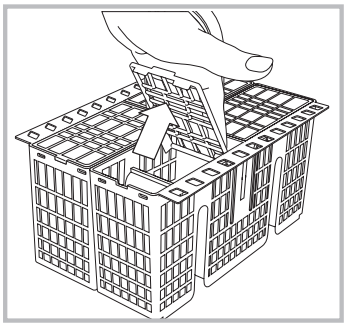
Il est conseillé de ranger la vaisselle très sale dans le panier inférieur car dans cette partie du lave-vaisselle, les jets d'eau sont plus énergiques et permettent d'obtenir de meilleures performances de lavage.

Certains modèles de lave-vaisselle sont pourvus de secteurs rabattables*, qui peuvent être utilisés en position verticale pour accueillir les assiettes ou en position horizontale (abaissés) pour pouvoir charger plus facilement les casseroles et les saladiers.



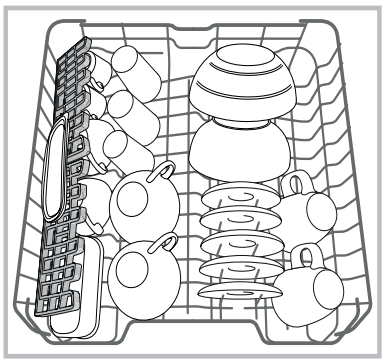
Panier à couverts

Le panier à couverts est équipé de grilles supérieures permettant de mieux ranger les couverts. Le panier à couverts non séparable doit être placé **obligatoirement** dans la partie avant du panier inférieur.



Panier supérieur

Réservé au chargement de la vaisselle fragile et légère : verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.



Certains modèles de lave-vaisselle sont pourvus de secteurs rabattables*, qui peuvent être placés à la verticale pour ranger des assiettes à thé ou à dessert ou abaissés pour ranger des coupes et autres récipients pour aliments.

* Présent uniquement sur certains modèles.

Clayettes rabattables à inclinaison variable*

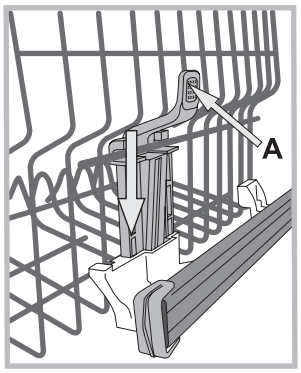
Les clayettes latérales peuvent être placées à trois hauteurs différentes afin d'optimiser la disposition de la vaisselle dans le panier.

Les verres à pied peuvent être placés en position stable sur les clayettes rabattables en insérant la tige de leurs pieds dans les fentes prévues à cet effet.
Pour optimiser le séchage, choisir la plus forte inclinaison des clayettes rabattables. Pour modifier l'inclinaison de la clayette rabattable, la soulever et la faire glisser légèrement avant de la placer comme voulu.

Le panier supérieur est réglable en hauteur selon les besoins : en position haute, il permet de ranger de la vaisselle encombrante dans le panier inférieur ; en position basse, il permet d'exploiter au mieux l'espace des clayettes et des secteurs rabattables en créant plus de place de rangement vers le haut.

Régler la hauteur du panier supérieur

Pour faciliter le rangement de la vaisselle, il est possible de régler le panier supérieur en position haute ou basse.
Régler de préférence la hauteur du panier quand ce dernier est VIDE.
Ne JAMAIS soulever ou abaisser le panier d'un seul côté.



Si le panier est équipé de **Lift-Up*** *(voir figure)*, soulever le panier en le saisissant par les côtés et le déplacer vers le haut. Pour revenir à la position basse, appuyer sur les leviers (**A**) sur les côtés du panier et l'aider à descendre vers le bas.

Vaisselle non appropriée

- Couverts et vaisselle en bois.
- Verres décorés et fragiles, vaisselle artisanale artistique ou ancienne. Leurs décors ne sont pas résistants.
- Parties en matière synthétique ne résistant pas à la température.
- Vaisselle en cuivre ou en étain.
- Vaisselle sale de cendre, cire, graisse lubrifiante ou encre.

Les décors sur verre, les pièces en aluminium ou argent risquent de changer de couleur et de blanchir en cours de lavage. Certains types de verre (les objets en cristal par exemple) deviennent opaques après de nombreux lavages.

Endommagement du verre et de la vaisselle

Causes :

- Type de verre et procédé de fabrication du verre.
- Composition chimique du produit de lavage.
- Température de l'eau du programme de rinçage.

Conseils :

- N'utiliser que des verres et de la porcelaine garantis par le fabricant comme résistants au lavage en lave-vaisselle.
- Utiliser un produit de lavage délicat pour vaisselle.
- Sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle le plus rapidement possible après la fin du programme.

*Présents uniquement sur certains modèles, ils peuvent varier au point de vue nombre et emplacement.

Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle

FR

Charger le produit de lavage

Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage du produit de lavage. Un excès de produit de lavage ne lave pas mieux et pollue l'environnement.

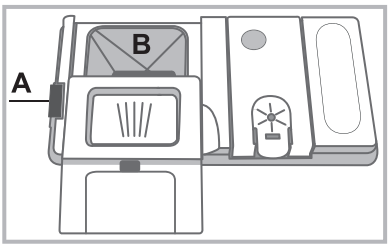
Selon le degré de salissure, le dosage peut être adapté au cas par cas en utilisant un produit de lavage en poudre ou liquide. En cas de vaisselle normalement sale, utiliser environ 35 g (produit de lavage en poudre) ou 35ml (produit liquide). En cas d'utilisation de tablettes, une seule suffit.

En cas de vaisselle peu sale ou précédemment rincée à l'eau, réduire considérablement la quantité de produit de lavage.

Pour un bon résultat de lavage, suivre également les instructions reportées sur l'emballage.

Pour toute autre demande de renseignements, s'adresser aux fabricants de produits de lavage.

Pour ouvrir le distributeur de produit de lavage, actionner le dispositif d'ouverture « A »
Introduire le produit de lavage dans le bac « B » bien sec. La quantité de produit de lavage consacrée au prélavage doit être placée directement dans la cuve.



1. Doser le produit de lavage en consultant le Tableau des programmes pour introduire une quantité appropriée.
Dans le bac **B**, un indicateur de niveau indique quelle est la quantité maximale de de lavage, liquide ou en poudre, pouvant être utilisée pour chaque cycle.

2. Eliminer les résidus de produit de lavage sur les bords du bac et fermer le couvercle jusqu'au déclic.

3. Fermer le couvercle du distributeur de produit de lavage en le poussant vers le haut jusqu'à enclenchement du dispositif de fermeture.
Le distributeur à produits de lavage s'ouvre automatiquement selon le programme, au moment voulu.

En cas d'utilisation de produits de lavage tout en un, utiliser l'option TABLETTES qui adapte le programme de lavage de manière à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et de séchage possibles.

⚠ **N'utiliser que du produit de lavage spécial lave-vaisselle.**

NE PAS UTILISER de produits pour laver la vaisselle à la main.

Une utilisation excessive de produit de lavage peut laisser des résidus de mousse en fin de cycle.

Pour obtenir des performances de lavage et de séchage optimales, il faut opter pour une utilisation combinée de produit de lavage, produit de rinçage et sel régénérant.

Il est conseillé d'utiliser des produits de lavage sans phosphates et sans chlore, plus indiqués pour la protection de l'environnement.

Mettre en marche le lave-vaisselle

1. Appuyer sur la touche ON-OFF pour allumer l'appareil.
2. Ouvrir la porte et doser le produit de lavage *(voir « Charger le produit de lavage »).*
3. Charger les paniers *(voir Charger les paniers)* et fermer la porte.
4. Sélectionner le programme désiré en tournant le bouton SÉLECTION PROGRAMME : amener le repère sur le bouton en face du numéro ou du symbole du programme. Le voyant de la touche MARCHE/PAUSE s'allume.
5. Sélectionner les options de lavage* *(voir Options et Programmes Spéciaux).*
6. Appuyer sur la touche MARCHE pour démarrer, le voyant cesse de flasher et passe au fixe. Le voyant correspondant au lavage s'allume pour signaler le démarrage du programme.
7. A la fin du programme, la touche FIN s'allume (lumière fixe). Eteindre l'appareil par pression sur la touche ON-OFF.
8. Attendre quelques minutes avant de sortir la vaisselle pour éviter de se brûler. Décharger les paniers en commençant par celui du bas.

⚠ **Pour réduire sa consommation d'énergie, la machine s'éteint automatiquement dans certaines conditions de non-utilisation prolongée.**

Modifier un programme en cours

En cas d'erreur de sélection d'un programme, il est possible de le modifier, à condition qu'il vienne tout juste de démarrer : pour changer un cycle de lavage en cours, éteindre puis rallumer l'appareil par une pression prolongée sur la touche ON/OFF, sélectionner ensuite le nouveau programme et les options désirées.

Introduire de la vaisselle en cours de lavage

Appuyer sur la touche Marche/Pause, ouvrir la porte en faisant attention à la vapeur chaude qui s'échappe et introduire la vaisselle. Appuyer sur la touche Marche/Pause : le cycle redémarre après un bip prolongé.

En cas de sélection d'un départ différé, une fois le compte à rebours terminé, le cycle de lavage ne démarre pas, il reste en Pause.

⚠ Toute pression sur la touche Marche/Pause pour mettre l'appareil en pause, stoppe le programme.
Pendant cette phase, aucun changement de programme n'est possible.

Interruptions accidentelles

En cas d'ouverture de la porte en cours de lavage ou de coupure de courant, le programme s'arrête. Il redémarre du point où il a été interrompu dès que le courant revient ou que la porte est refermée.

* Présent uniquement sur certains modèles.

Programmes

FR

Les données des programmes sont mesurées dans des conditions de laboratoire selon la norme européenne EN 50242.
Selon les différentes conditions d'utilisation, la durée et les données des programmes peuvent être différentes.

⚠ Le nombre ainsi que les types de programmes et d'options varient selon le modèle de lave-vaisselle.

Programme	Séchage	Options	Durée du programme H:min.	Consommation d'eau (litre/cycle)	Consomation d'énergie (KWh/cycle)
1. Eco	Oui	Non	03:10	11	1,04
2. Intensif	Oui	Non	02:30	16,5	1,7
3. Normal	Oui	Non	02:00	16,0	1,35
4. Rapide	Non	Non	00:40	9,0	0,95
5. Prélavage	Non	Non	00:10	4	0,01

Indications sur le choix des programmes et dosage du produit de lavage

1. Le cycle de lavage ECO est le programme standard auquel se réfèrent les données de l'étiquette-énergie. Ce cycle est prévu pour le lavage de la vaisselle normalement sale et est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 tablette (**Quantité de produit du prélavage).

2. Vaisselle et casseroles très sales (déconseillé pour la vaisselle fragile) 30 gr/ml – 1 tablette.

3. Vaisselle et casseroles normalement sales. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 tablette.

4. Cycle rapide conseillé en cas de vaisselle peu sale (idéal pour 2 couverts) 25 gr/ml – 1 tablette.

5. Lavage préalable dans l'attente de compléter le chargement au repas suivant. Pas de produit de lavage.

Consommations en stand-by : Consommation en left-on mode : 5 W - Consommation en off-mode : 0,5 W.

Remarque :
pour obtenir des performances optimales avec le programme « Rapide » il est conseillé de respecter le nombre de couverts indiqué.

Pour consommer moins, utiliser le lave-vaisselle à pleine charge.

Note pour les laboratoires d'essai : pour toutes informations sur les conditions d'essai comparatif EN, s'adresser à : assistenza_en_lvs@indesitcompany.com

Entretien et soin

FR

Coupure de l’arrivée d’eau et du courant

- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage pour éviter tout risque de fuites.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lors du nettoyage de l’appareil et pendant tous travaux d’entretien.

Nettoyer le lave-vaisselle

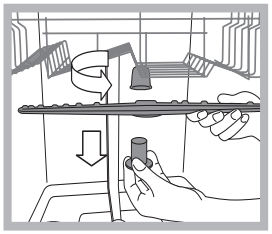
- Pour nettoyer l’extérieur et le bandeau de commande, utiliser un chiffon humide non abrasif. N’utiliser ni solvants ni détergents abrasifs.
- Pour nettoyer la cuve intérieure et enlever toute tache, utiliser un chiffon imbibé d’eau additionnée d’un peu de vinaigre.

Eviter les mauvaises odeurs

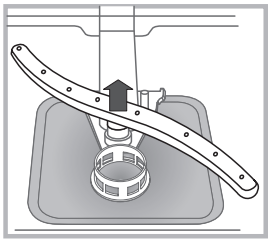
- Laisser toujours la porte entrouverte pour éviter toute stagnation d’humidité.
- Nettoyer régulièrement les joints d’étanchéité de la porte et des bacs à produits de lavage avec une éponge humide. On évitera ainsi les incrustations de déchets d’aliment qui sont les principaux responsables de la formation de mauvaises odeurs.

Nettoyer les bras de lavage

Il peut arriver que des déchets restent collés aux bras de lavage et bouchent les trous de sortie de l’eau : mieux vaut les contrôler de temps en temps et les nettoyer avec une petite brosse non métallique.
Les deux bras de lavage sont tous deux démontables.



Pour démonter le bras supérieur, il faut dévisser sa bague en plastique en tournant dans le sens inverse des aiguilles d’une montre. Remonter le bras gicleur supérieur en veillant à ce que la face percée du plus grand nombre d’orifices soit bien orientée vers le haut.



Pour démonter le bras de lavage inférieur, pousser sur les languettes situées sur les côtés et tirer vers le haut.

Nettoyage du filtre d’entrée d’eau*

Si les tuyaux de l’eau sont neufs ou s’ils sont restés longtemps inutilisés, avant d’effectuer le raccordement, faire couler l’eau jusqu’à ce qu’elle devienne limpide et dépourvue d’impuretés. Faute de quoi, un engorgement pourrait se produire au point d’arrivée de l’eau et endommager le lave-vaisselle .

⚠ Nettoyer, périodiquement le filtre d’entrée de l’eau situé à la sortie du robinet.
- Fermer le robinet de l’eau.
- Dévisser l’extrémité du tuyau d’arrivée de l'eau, retirer le filtre et le laver soigneusement à l’eau courante.
- Remettre le filtre en place et visser le tuyau.

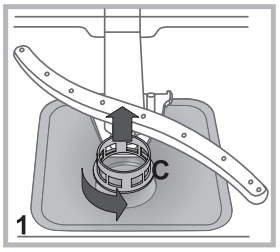
Nettoyer les filtres

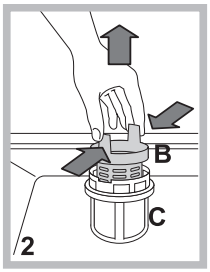
Les trois filtres qui composent le groupe filtrant débarrassent l’eau de lavage des résidus d’aliments avant de la remettre en circulation : pour obtenir de bons résultats de lavage, il faut les nettoyer.

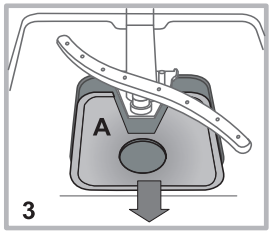
⚠ Nettoyer les filtres régulièrement.

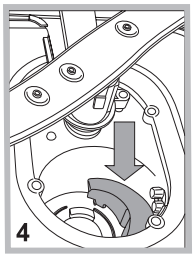
⚠ Ne pas utiliser le lave-vaisselle sans filtres ou avec filtre mal fixé.

• Après quelques lavages, contrôler le groupe filtrant et, si nécessaire, le laver soigneusement à l’eau courante avec une petite brosse non métallique en procédant comme suit :
1. tourner le filtre cylindrique **C** dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour le sortir de son emplacement *(fig. 1).*
2. Exercer une légère pression sur les ailettes latérales du gobelet filtre **B** pour le faire sortir *(Fig. 2) ;*
3. Dégager le filtre inox **A**. *(fig. 3).*
4. Examiner la cavité et éliminer tout résidu de nourriture.
NE JAMAIS RETIRER la protection de la pompe de lavage *(pièce noire) (fig.4).*









Après avoir nettoyé les filtres, remettre soigneusement le groupe filtrant à sa place, cette opération est fondamentale pour un bon fonctionnement du lave-vaisselle.

En cas d’absence pendant de longues périodes

- Débrancher les raccordements électriques et fermer le robinet de l’eau.
- Laisser la porte entrouverte.
- Au retour, effectuer un lavage à vide.

* Présent uniquement sur certains modèles.

Anomalies et remèdes

INDESIT

FR

Si l'appareil présente des anomalies de fonctionnement, procéder aux contrôles suivants avant de prendre contact avec le service d'assistance technique.

Anomalies :	Causes / Solutions possibles :
Le lave-vaisselle ne démarre pas ou n'obéit pas aux commandes	• Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Eteindre l'appareil à l'aide de la touche ON-OFF, rallumer au bout d'une minute environ et sélectionner à nouveau le programme. • La fiche n'est pas bien branchée dans la prise de courant ou il faut changer la prise de courant. • La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée.
La porte ne ferme pas	• S'assurer que les paniers sont bien poussés jusqu'au fond. • La serrure est déclenchée ; pousser énergiquement sur la porte jusqu'au « clic ».
Le lave-vaisselle ne vidange pas.	• Le programme de lavage n'est pas encore terminé. • Le tuyau de vidange de l'eau est plié *(voir Installation).* • L'évacuation de l'évier est bouchée. • Le filtre est bouché par des déchets de nourriture. • Contrôler la hauteur du tuyau d'évacuation.
Le lave-vaisselle est bruyant.	• La vaisselle s'entrechoque ou butte contre les bras de lavage. Ranger la vaisselle correctement et s'assurer que les bras de lavage tournent librement. • Excès de mousse : le produit de lavage n'est pas bien dosé ou n'est pas approprié. *(voir Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle).* Ne pas prélaver la vaisselle à la main.
La vaisselle et les verres présentent des dépôts de calcaire ou une couche blanchâtre.	• Absence de sel régénérant. • Le réglage de la dureté de l'eau n'est pas adéquat ; il faut augmenter les valeurs. *(voir Sel régénérant et Produit de rinçage).* • Le couvercle du réservoir à sel et à produit de rinçage n'est pas bien fermé. • Il n'y a plus de produit de rinçage ou son dosage est insuffisant.
La vaisselle et les verres présentent des traces blanches ou des reflets bleuâtres.	• Le dosage du produit de rinçage est excessif.
La vaisselle n'est pas sèche.	• Il y a eu sélection d'un programme sans séchage. • Il n'y a plus de produit de rinçage. *(voir Sel régénérant et Produit de rinçage).* • Le réglage du produit de rinçage n'est pas approprié. • La vaisselle est en matériau anti-adhésif ou en plastique ; la présence de gouttelettes d'eau est normale.
La vaisselle n'est pas propre.	• La vaisselle n'est pas rangée correctement. • Les bras de lavage ne tournent pas librement car ils sont gênés par la vaisselle. • Le programme de lavage n'est pas assez puissant *(voir Programmes).* • Excès de mousse : le produit de lavage n'est pas bien dosé ou n'est pas approprié. *(voir Produit de lavage et utilisation du lave-vaisselle).* • Le couvercle du réservoir à produit de rinçage n'est pas bien fermé. • Le filtre est sale ou bouché *(voir Entretien et soin).* • Il manque du sel régénérant *(voir Sel régénérant et produit de rinçage).* • S'assurer que la hauteur des assiettes est compatible avec le réglage du panier. • Les orifices des bras de lavage sont bouchés. *(voir Entretien et soin).*
Il n'y a pas d'arrivée d'eau il est bloqué et ses voyants clignotent	• Il y a une coupure d'eau du réseau ou le robinet est fermé. • Le tuyau d'arrivée de l'eau est plié *(voir Installation).* • Les filtres sont bouchés ; il faut les nettoyer. *(voir Entretien et soin).* • L'évacuation est bouchée ; il faut la nettoyer. • Après avoir effectué les opérations de contrôle et de nettoyage, éteindre puis rallumer le lave-vaisselle et faire démarrer un nouveau cycle de lavage. • Si le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, débrancher la fiche de la prise de courant et contacter le centre d'assistance technique.

* Présent uniquement sur certains modèles.

Installation

DE

⚠ Im Falle eines Umzugs sollte das Gerät möglichst in vertikaler Position transportiert werden, falls erforderlich, neigen Sie das Gerät zur Rückseite hin.

Wasseranschlüsse

⚠ Die Anpassung der Elektro- und Wasseranlagen zur Installation des Gerätes darf nur durch Fachpersonal erfolgen.

Der Wasserzulaufschlauch und der Wasserablaufschlauch können sowohl nach rechts als auch nach links ausgerichtet werden, wodurch eine optimale Installation gewährleistet wird. Die Schläuche dürfen nicht geknickt oder von der Spülmaschine gequetscht werden.

Anschluss des Zulaufschlauchs

- An einen 3/4"-Gasanschluss für kaltes oder warmes Wasser (max.. 60°C).
- Das Wasser laufen lassen, bis es klar ist.
- Den Zulaufschlauch fest anschließen und den Wasserhahn öffnen.

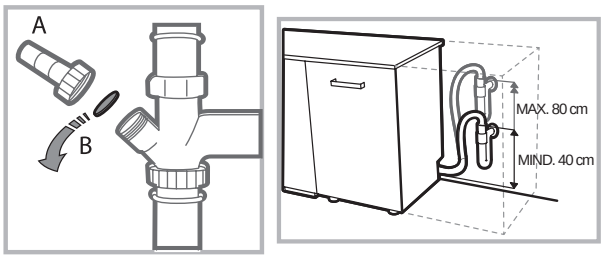
⚠ Sollte der Zulaufschlauch nicht lang genug sein, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an einen autorisierten Techniker *(siehe Kundendienst)*.

⚠ Der Wasserleitungsdruck muss innerhalb der in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Werte liegen, da sonst der Geschirrspüler mglicherweise nicht richtig funktioniert.

⚠ Der Schlauch darf nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.

Anschluss des Ablaufschlauchs

Schließen Sie den Ablaufschlauch an eine Ablaufleitung mit Mindestdurchmesser von 2 cm an. (A)
Der Anschluss des Ablaufschlauchs muss sich in einer Höhe von 40 bis 80 cm vom Boden oder von der Standfläche der Spülmaschine befinden.



Vor dem Anschließen des Ablaufschlauchs an den Siphon des Spülbeckens den Plastikdeckel (B) abnehmen.

Schutz vor Überschwemmungen

Um Überschwemmungen auszuschließen, wurde der Geschirrspüler:
- mit einem System versehen, dank dessen der Wasserzulauf bei Anomalien oder internem Wasserverlust unterbrochen wird.

Einige Modelle sind auch mit einem zusätzlichen **New Acqua Stop*** Sicherheitssystem ausgestattet, das auch bei Schlauchdefekten vor Überschwemmung schützt.

ACHTUNG: GEFÄHRLICHE SPANNUNG!

Der Versorgungsschlauch darf auf keinen Fall abgeschnitten werden: er enthält nämlich Strom führende Teile.

Elektroanschluss

Vor Einfügen des Netzsteckers in die Steckdose ist sicherzustellen, dass:
- die Netzsteckdose **geerdet ist** und den gesetzlichen Bestimmungen entspricht;
- die Netzsteckdose die auf dem Typenschild (befindlich auf der Innentür) angegebene max. Leistungsaufnahme des Gerätes trägt *(siehe Beschreibung Ihres Geschirrspülers);*
- die Versorgungsspannung den auf dem Typenschild (auf der Innentür) vermerkten Werten entspricht;
- die Steckdose mit dem Netzstecker kompatibel ist. Andernfalls muss der Netzstecker von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden *(siehe Kundendienst)*; verwenden Sie bitte keine Verlängerungen oder Vielfachstecker.

⚠ Der Netzstecker, das Netzkabel und die Steckdose sollten bei installiertem Gerät leicht zugänglich sein.

⚠ Das Netzkabel darf nicht gebogen oder eingeklemmt werden.

⚠ Sollte das Speisekabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller oder seiner technischen Kundendienststelle ausgetauscht werden, um Unfallrisiken vorzubeugen. *(Siehe Kundendienst)*

⚠ Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

Positionierung und Nivellierung

1. Stellen Sie den Geschirrspüler auf einem ebenen und festen Boden auf. Gleichen Sie eventuelle Unregelmäßigkeiten durch Anziehen oder Losschrauben der vorderen Stellfüße aus, bis das Gerät eben ausgerichtet ist. Mit einer präzisen Nivellierung verleiht Stabilität und vermeidet Vibrationen und Betriebsgeräusche.

2. Bringen Sie vor dem Einbau des Geschirrspülers den transparenten Klebestreifen* unter der Arbeitsplatte an, um sie vor eventuellem Kondenswasser zu schützen.

3. Stellen Sie das Gerät so auf, dass es mit den Seitenteilen oder mit der Rückwand an den anliegenden Möbeln oder an der Wand anlehnt. Das Gerät kann auch unter einer durchlaufenden Arbeitsplatte eingebaut werden* *(siehe Montageanleitung)*.

* Nur bei einigen Modellen.

4*. Regulieren Sie den hinteren Stellfuß durch Einwirken mittels eines 8 mm-Sechskantschlüssels auf die rote Sechskantbuchse (befindlich unter der Frontseitenmitte des Geschirrspülers). Durch Drehen nach rechts wird die Höhe erhöht, durch Drehen nach links wird sie herabgesetzt. *(Siehe der Dokumentation beiliegendes Anleitungsblatt)*

Hinweise zur ersten Inbetriebnahme

Nach Abschluss der Installation die Puffer an den Körben und die Rückhaltegummis vom oberen Korb *(wenn vorhanden)* entfernen.

Einstellungen Wasserenthärter

Vor dem ersten Start muss die Wasserhärte des Wassers aus dem Netz eingestellt werden. (*siehe Kapitel Klarspüler und Regeneriersalz)*

Wenn der Wasserenthärtebehälter das erste Mal befüllt wird, muss zunächst Wasser eingefüllt werden. Dann erst etwa 1 kg Salz hinzufügen. Es ist normal, dass bei diesem Vorgang Wasser aus dem Behälter austritt.

Den ersten Spülgang sofort danach starten.

Verwenden Sie bitte nur Spezialssalz für Geschirrspüler.

Nach dem Einfüllen des Salzes erlischt die SALZNACH-FÜLLANZEIGE*.

⚠ Das Nichtfüllen des Salzbehälters kann eine Beschädigung des Wasserenthärters und des Heizwiderstandes bewirken.

Das Gerät ist mit akustischen Signalen/Tönen ausgestattet *(je nach Geschirrspülermodell*), **die den eingegebenen Befehl anzeigen: Start, Zyklusende, etc..**

Die Leuchtsymbole/Kontrollanzeigen/LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld/Display, können unterschiedliche Farben aufweisen, blinken oder Dauerlicht anzeigen. *(je nach Geschirrspülermodell).*

Das Display* zeigt nützliche Informationen zum eingestellten Zyklus, Spül-/Trockenphase, Restzeit, Temperatur, etc. an.

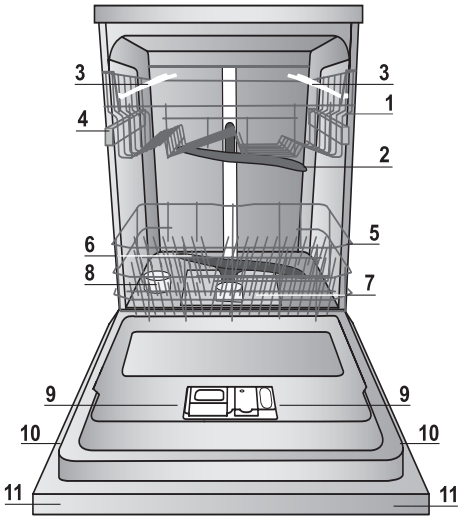
Technische Daten	
Abmessungen	Breite 60 cm Höhe 85 cm Tiefe 60 cm
Fassungsvermögen	**13** Maßgedecke
Wasserversorgungsdruck	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷10 bar) 7,25 – 145 psi
Versorgungsspannung	Siehe Typenschild
Maximale Leistungsaufnahme	Siehe Typenschild
Schmelzsicherung	Siehe Typenschild
CE Dieses Gerät entspricht folgenden EG-Richtlinien: - 2006/95/EWG (Niederspannung); - 2004/108/EWG (elektromagnetische Verträglichkeit) -2009/125/EG (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Etikettierung) -2012/19/EU

* Nur bei einigen Modellen.

Beschreibung des Gerätes

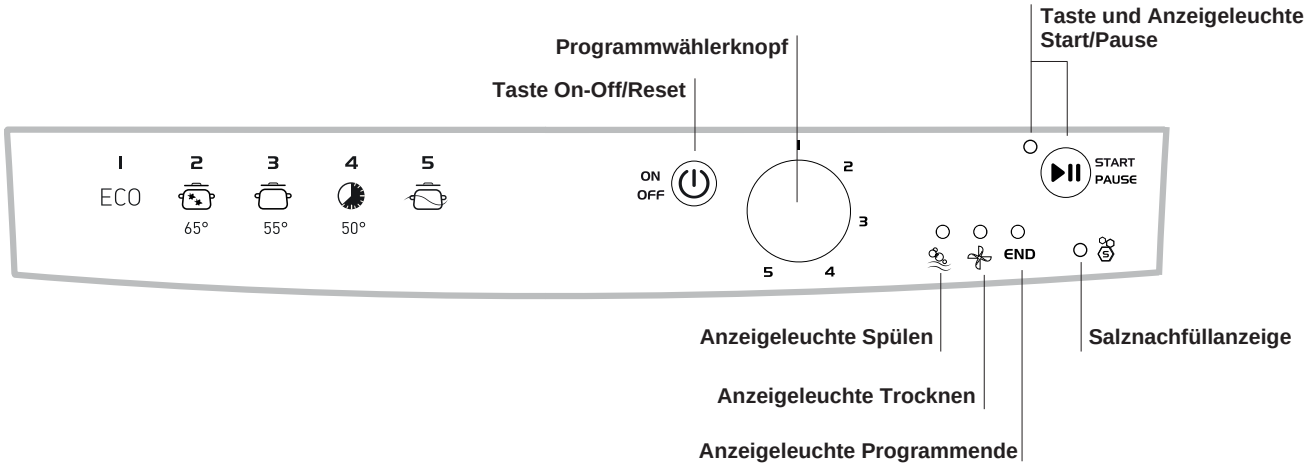
DE

Geräteansicht



1. Geschirrspüler-Oberkorb
2. Oberer Sprüharm
3. Hochklappbare Ablagen
4. Einstellung der Korbhöhe
5. Geschirrspüler-Unterkorb
6. Unterer Sprüharm
7. Spülsiebe
8. Salzbehälter
9. Spülmittelkammern, Klarspülerbehälter und Ozonvorrichtung Active Oxigen*
10. Typenschild
11. Schalterblende***

Schalterblende



*** Nur bei komplett integrierten Modellen * Nur bei einigen Modellen.

Die Anzahl und die Art der Spülprogramme und -optionen sind abhängig vom jeweiligen Geschirrspülermodell.

Regeneriersalz und Klarspüler

⚠ Verwenden Sie bitte nur Spezialprodukte für Geschirrspüler. Verwenden Sie bitte kein Kochsalz oder Industriesalz.
Bitte befolgen Sie die auf der Verpackung befindlichen Anweisungen.

⚠ Sollten Sie ein Multifunktionsprodukt verwenden, empfehlen wir dennoch den Zusatz von Regeneriersalz, besonders bei hartem oder sehr hartem Wasser. *(Bitte befolgen Sie die auf der Verpackung befindlichen Anweisungen).*

⚠ Da weder Salz noch Klarspüler eingefüllt wird, ist es ganz normal, dass die Kontrollleuchten der SALZNACHFÜLLANZEIGE* und der KLARSPÜLERNACHFÜLLANZEIGE* weiterhin leuchten.

Einfüllen des Regeneriersalzes

Mit der Verwendung von Salz werden KALKABLAGERUNGEN auf dem Geschirr und den funktionalen Komponenten des Geschirrspülers verhindert.
• Wichtig ist, dass der Salzbehälter nie leer bleibt.
• Wichtig ist, die Einstellung der Wasserhärte vorzunehmen.
Der Salzbehälter befindet sich im Geschirrspülerboden *(siehe Beschreibung)* und muss aufgefüllt werden:
• wenn auf der Bedienblende die Kontrollleuchte der SALZNAC HFÜLLANZEIGE*aufleuchtet;
• wenn der grüne Schwimmer* auf dem Salzstöpsel nicht mehr sichtbar ist.
• siehe Autonomie in der Tabelle der Wasserhärte.

1. Ziehen Sie den Unterkorb heraus und schrauben Sie den Salzbehälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Nur bei erstmaliger Inbetriebnahme: Füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Wasser.
3. Setzen Sie den Trichter auf *(siehe Abbildung)* und füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Salz (ca. 1 kg), es ist normal, wenn etwas Wasser ausläuft.
4. Den Trichter abnehmen und die Salzreste vom Öffnungsrand entfernen; den Deckel unter fließendem Wasser abspülen, bevor er wieder aufgeschraubt wird.
Es wird empfohlen, diesen Vorgang bei jedem Nachfüllen von Salz zu wiederholen.
Schrauben Sie den Deckel fest auf, damit während des Spülgangs keine Spüllauge eintreten kann. (Diese könnte den Enthärter dauerhaft beschädigen).

⚠ Wenn Salz nachgefüllt werden muss, sollte dies vor dem Start des Spülgangs erfolgen.

Einstellen der Wasserhärte

Für eine perfekte Funktion des Wasserenthärters muss die tatsächliche Wasserhärte eingestellt werden. Diesen Wert können Sie bei Ihrem Wasserwerk erfragen. Der voreingestellte Wert entspricht einer mittleren Wasserhärte.

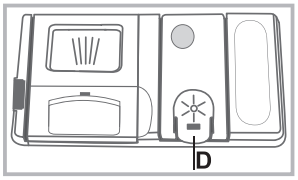
• Die Geschirrspülmaschine mit der Taste ON/OFF einschalten ⏻
• Mit der Taste ON/OFF ausschalten ⏻
• Hierzu die START/PAUSE-Taste für 5 Sekunden gedrückt ▶II halten.
• Mit der Taste ON/OFF einschalten ⏻
• Die Salznachfüllanzeige blinkt (die Anzahl der Blinkimpulse entspricht der aktuellen Auswahl).
• Den Drehknopf auf die gewünschte Härtestufe stellen *(siehe Tabelle der Wasserhärte).*
• Mit der Taste ON/OFF ausschalten ⏻
• Die Einstellung ist abgeschlossen!
Wenn Multifunktionstabs verwendet werden, ist trotzdem der Salzbehälter zu füllen.

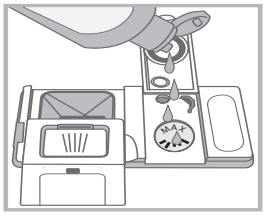
Tabelle zur Wasserhärte				Mittlere Autonomie Salzbehälter bei 1 Spülzyklus pro Tag
Stufe	**°dH**	**°fH**	**mmol/l**	**Monate**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 Monate
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 Monate
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 Monate
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 Monate
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2-3 Wochen
Von 0°f bis 10°f wird empfohlen, kein Salz zu verwenden. * Mit der Einstellung 5 kann sich die Haltbarkeit verlängern.				

(°dH = Grad deutsche Härte - °fH = Grad französische Härte - mmol/l = Millimol/Liter)

Einfüllen des Klarspülers

Der Klarspüler fördert das Trocknen des Geschirrs. Der Klarspülerbehälter muss aufgefüllt werden:
• wenn auf der Bedienblende/Display die Kontrollleuchte/ Symbol der KLARSPÜLERNACHFÜLLANZEIGE*aufleuchtet
• wenn die optische Anzeige* auf der Behälterklappe **"D"** von vorher dunkel transparent wird.





1. Den Behälter **"D"** durch Drücken und Anheben der Zunge am Deckel öffnen;
2. Den Klarspüler vorsichtig bis zur maximalen Füllstandsmarkierung an der Füllöffnung einfüllen und ein Überlaufen vermeiden. Andernfalls sofort mit einem trockenen Tuch abwischen.
3. Den Deckel schließen bis er einrastet.
Füllen Sie den Klarspüler NIEMALS direkt ins Innere des Geschirrspülers.

Klarspülerdosierung

Sollte das Trockenergebnis unzufrieden stellend sein, kann die Klarspülerdosierung neu eingestellt werden.

• Die Geschirrspülmaschine mit der Taste ON/OFF einschalten ⏻
• Mit der Taste ON/OFF ausschalten ⏻
• Die Taste START/PAUSE 3 Mal drücken ▶II
• Mit der Taste ON/OFF einschalten ⏻
• Alles ausgeschaltet
• Den Drehknopf auf die gewünschte Ausgabemenge für den Klarspüler stellen.
• Mit der Taste ON/OFF ausschalten ⏻
• Die Einstellung ist abgeschlossen!

Die Klarspülerstufe kann auch auf NULL (ECO) eingestellt werden. In diesem Fall wird kein Klarspüler ausgegeben und die Kontrollleuchte zur Anzeige des fehlenden Klarspülers leuchtet nicht mehr auf.
Je nach Gerätemodell können bis max. 4 Stufen eingestellt werden. Der voreingestellte Wert entspricht einer mittleren Stufe.
• wenn das Geschirr bläuliche Streifen aufweist, eine niedrigere Nummer einstellen (1-2).
• befinden sich Wassertropfen oder Kalkflecken darauf, eine höhere Nummer einstellen (3-4).

* Nur bei einigen Modellen.

Beladen der Körbe

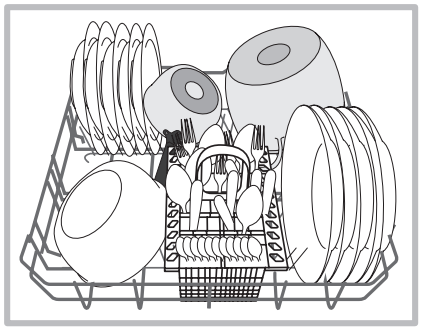
DE

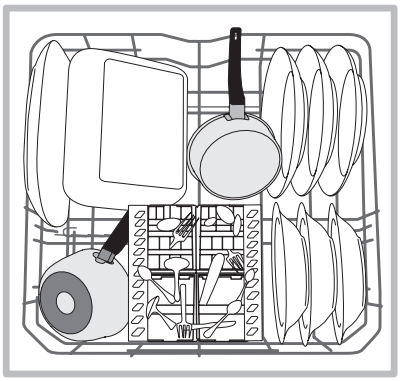
Hinweise

Bevor Sie das Geschirr in den Geschirrspüler einräumen, befreien Sie es von Speiserückständen und entleeren Sie Gläser und Behälter von Flüssigkeitsresten. **Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser vorzuspülen.**
Stellen Sie das Geschirr so ein, dass es fest steht und nicht umfallen kann. Behälter müssen mit der Öffnung nach unten eingestellt werden und hohle oder gewölbte Teile müssen schräg stehen, damit das Wasser alle Oberflächen erreicht und dann abfließen kann.
Achten Sie darauf, dass Deckel, Griffe, Töpfe und Tabletts die Drehung der Sprüharme nicht behindern. Stellen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb.
Plastikgeschirr und Pfannen und Töpfe aus Antihaftmaterial halten Wassertropfen stärker zurück. Sie sind nach Ablauf des Programms also weniger trocken als Keramik- oder Stahlgeschirr-Leichte Gegenstände (wie Plastikbehälter) sollten möglichst im Oberkorb untergebracht und so eingesetzt werden, dass sie sich nicht bewegen können.
Stellen Sie nach Einräumen des Geschirrs sicher, dass sich die Sprüharme frei bewegen können.

Geschirrspüler-Unterkorb

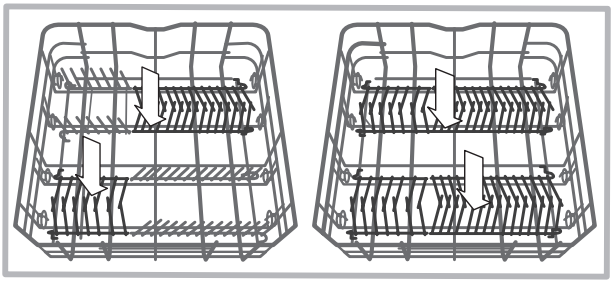
Der Unterkorb kann mit Töpfen, Deckeln, Tellern, Schüsseln, Besteck etc. befüllt werden. Räumen Sie große Teller und Deckel vorzugsweise am Rand des Korbs ein.





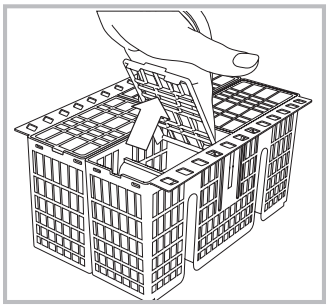
Besonders verschmutztes Geschirr sollte vorzugsweise im Unterkorb untergebracht werden, da hier die Wasserstrahlen energischer sind und somit bessere Spülergebnisse erzielt werden.

Einige Geschirrspülermodelle verfügen über klappbare Bereiche*, die in senkrechter Stellung zum Einsortieren von Tellern oder in waagerechter Stellung (umgeklappt) für Töpfe und Schüsseln verwendet werden können.



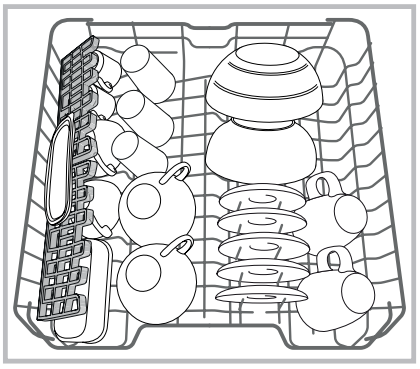
Besteckkorb

Der nicht teilbare Besteckkorb darf nur im vorderen Teil des unteren Korbes eingesetzt werden. Er ist oben mit Gittern versehen, um das Besteck auf Abstand zu halten.



Geschirrspüler-Oberkorb

Hier sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tasten, kleine Teller, flache Schüsseln.

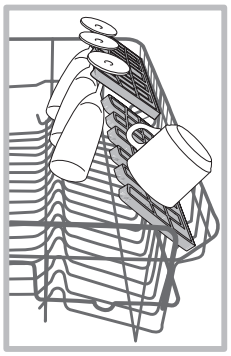


Einige Geschirrspülermodelle verfügen über klappbare Bereiche*, die in senkrechter Stellung für Untertassen oder Dessertteller oder in vertikaler Stellung für Schüsseln und sonstige Behältnisse verwendet werden können.

* Nur bei einigen Modellen.

Verstellbare Ablagen*

Die seitlichen Ablagen können auf drei verschiedenen Höhen positioniert werden, um beim Einräumen des Geschirrs den Platz im Korb optimal auszunutzen.

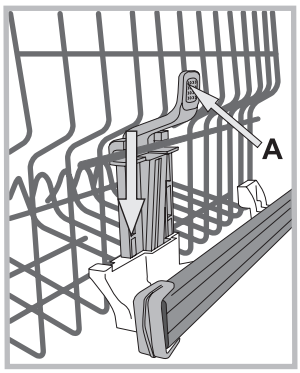


Stielgläser können an den Ablagen stabilisiert werden, indem sie mit dem Stiel in die vorgesehene Aussparung gestellt werden.
Die Ablagen trocknen besser, wenn sie stärker geneigt werden. Der Neigewinkel lässt sich verstellen, indem die Ablage nach oben gezogen und in die gewünschte Position gebracht wird.

Der Oberkorb kann in der Höhe verstellt werden: stellen Sie ihn in die oberste Position, wenn Sie großes Geschirr in den Unterkorb einräumen wollen. Wenn Sie eher die klapparen Bereiche nutzen wollen, dann stellen Sie ihn in die untere Position.

Höheneinstellung des Oberkorbes

Um das Einordnen des Geschirrs zu vereinfachen, kann der Oberkorb je nach Bedarf in Hoch- oder Niedrigstellung eingeschoben werden.
Es empfiehlt sich, die Höhe des Oberkorbes bei LEEREM KORB zu regulieren.
Heben oder senken Sie den Korb NIEMALS nur an einer Seite.



Ist der Korb mit **Lift-Up*** *(siehe Abbildung) ausgestattet*, fassen Sie ihn an den Seiten und ziehen Sie ihn nach oben. Um den Korb zurück in die untere Stellung zu bringen, drücken Sie die Hebel (**A**) an den Seiten des Korbs und schieben Sie ihn nach unten.

Ungeeignetes Geschirr

- Besteck und Geschirr aus Holz.
- Empfindliche Dekorgläser, handgemachte Teller und antikes Geschirr. Die Dekore sind nicht spülmaschinenfest.
- Nicht temperaturbeständige Kunststoffteile.
- Geschirr aus Kupfer und Zinn.
- Mit Asche, Wachs, Schmieröl oder Tinte verschmutztes Geschirr.

Glasdekore, Aluminium- und Silberteile können während des Spülgangs die Farbe verändern und ausbleichen. Auch einige Glasarten (z.B. Kristallgegenstände) können nach mehreren Spülgängen matt werden.

Schäden an Glas und Geschirr

Ursachen:

- Glasart und Herstellungsprozess des Glases.
- Chemische Zusammensetzung des Spülmittels.
- Wassertemperatur des Klarspülprogramms.

Empfehlung:

- Spülen Sie nur Gläser und Geschirr in Ihrem Geschirrspüler, die vom Hersteller als spülmaschinenfest ausgezeichnet sind.
- Verwenden Sie ein Feinwaschmittel für Geschirr.
- Nehmen Sie Gläser und Besteck so bald wie möglich nach Ablauf des Programm aus der Spülmaschine.

*Nur bei einigen Modellen und in unterschiedlicher Zahl und Position.

Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers

DE

Einfüllen des Spülmittels

Ein gutes Spülergebnis hängt auch von einer korrekten Spülmitteldosierung ab. Eine zu hohe Dosierung ist nicht gleichzusetzen mit einem besseren Spülergebnis, man belastet dadurch nur die Umwelt.

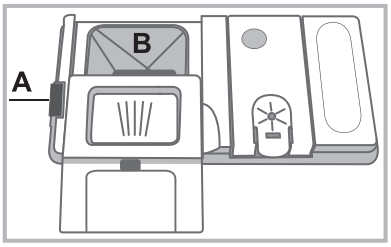
Die Dosierung des flüssigen oder Pulverspülmittels kann der jeweiligen Verschmutzung angepasst werden.
Bei normaler Verschmutzung werden gewöhnlich etwa 35 g (Pulverspülmittel) oder 35 ml (flüssiges Spülmittel) verwendet. Werden Spülmitteltabs verwendet, reicht ein Tab aus.

Für nur leicht verschmutztes Geschirr, oder für Geschirr, das vorher unter laufendem Wasser abgespült wurde, kann die Spülmittelmenge erheblich reduziert werden.

Beachten Sie für ein optimales Spülergebnis auch die Hinweise auf dem Spülmittel.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Spülmittelhersteller.

Zum Öffnen des Spülmittelbehälters drücken Sie den Öffnungsmechanismus "A".



Füllen Sie das Spülmittel ausschließlich in das trockene Fach "B" ein. Die für den Vorspülgang benötigte Spülmittelmenge wird direkt in den Geschirrspüler gegeben.

1.Hinsichtlich der Dosierung verweisen wir auf die Programmtabelle, in der die richtige Menge angegeben ist.
Der Behälter **B** hat eine Füllstandsanzeige, die die maximale Menge des flüssigen oder pulverförmigen Spülmittels für jeden Spülgang anzeigt.

2. Entfernen Sie eventuelle Spülmittelrückstände von den Kanten der Kammern und schließen Sie den Deckel so, dass er einrastet.

3. Schieben Sie den Deckel der Spülmittelkammer zum Schließen nach oben, bis er einrastet.
Die Spülmittelkammer öffnet sich automatisch zum richtigen Zeitpunkt des jeweils gewählten Programms.

Werden Kombispülmittel verwendet, dann empfehlen wir, die Option TABS zu verwenden. Damit werden die Programme dem verwendeten Spülmittel angepasst, um das bestmögliche Spülergebnis zu erhalten.

⚠ **Verwenden Sie bitte ausschließlich Spülmittel für Geschirrspüler.**

VERWENDEN SIE BITTE KEIN HANDSPÜLMITTEL.

Bei übermäßiger Spülmittelverwendung können Schaumreste am Ende des Spülgangs zurückbleiben.

Die besten Spül- und Trockenergebnisse erhalten Sie nur durch den kombinierten Einsatz von Spülmittel, flüssigem Klarspüler und Regeneriersalz.

Es wird dringend empfohlen, phosphat- und chlorfreie Spülmitteln zu verwenden, die die Umwelt nicht zu sehr belasten.

Starten des Geschirrspülers

1. Schalten Sie das Gerät über die ON/OFF-Taste ein.
2. Öffnen Sie die Geschirrspülertür und füllen Sie das Spülmittel ein *(siehe Einfüllen des Spülmittels).*
3. Befüllen Sie die Geschirrspülerkörbe*(siehe Körbe beladen)* und schließen Sie die Gerätetür.
4. Wählen Sie das Programm anhand des Drehknopfes PROGRAMMWAHL aus: die Bezugskerbe auf die Programmnummer bzw. das Programmsymbol stellen. Die Anzeigeleuchte der Taste START/PAUSE leuchtet auf.
5. Wählen Sie die Spüloptionen* *(siehe Optionen und Spezialprogramme).*
6. Das Programm mit der Taste START starten. Die Kontrollleuchte hört auf zu blinken und zeigt Dauerlicht. Das Aufleuchten der Kontrollleuchte des gewählten Spülprogramms zeigt den Start des Spülgangs an.
7. Bei Programmende leuchtet die Kontrollleuchte ENDE auf (Dauerlicht). Schalten Sie das Gerät mittels der ON/OFF-Taste aus.
8. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Geschirr herausnehmen. Sie könnten sich daran verbrennen. Räumen Sie die Geschirrspülerkörbe aus, beginnen Sie dabei mit dem Unterkorb.

⚠ **Zur Senkung des Stromverbrauchs bei Stillstand des Geräts schaltet sich das Gerät unter gewissen Bedingungen automatisch aus.**

Änderung eines laufenden Programms

Wenn Sie ein falsches Programm gewählt haben, kann dieses geändert werden, wenn es erst kurze Zeit gelaufen ist: schalten Sie das Gerät durch längeres Drücken der EIN/AUS/Reset-Taste aus. Schalten Sie es darauf über dieselbe Taste wieder ein, und wählen Sie erneut ein Programm und die gewünschten Spüloptionen an.

Hinzufügen von weiterem Geschirr

Drücken Sie die Start/Pause-Taste, öffnen Sie die Gerätetür (Vorsicht, es kann heißer Dampf austreten!) und räumen Sie das zusätzliche Geschirr ein. Drücken Sie die Start/Pause-Taste: der Zyklus wird nach einem längeren Tonsignal wieder aufgenommen.

⚠ Wurde eine Startzeitvorwahl getroffen, startet der Zyklus nach Ablauf der eingestellten Zeit nicht, sondern bleibt in Pause.

⚠ Durch das Drücken der Start/Pause-Taste, womit das Gerät angehalten wird, wird das Programm unterbrochen.
In dieser Phase kann das Spülprogramm nicht geändert werden.

Unbeabsichtigtes Unterbrechen des Spülprogramms

Wird während des Spülgangs die Gerätetür geöffnet, oder sollte ein Stromausfall stattfinden, wird der Spülgang unterbrochen. Wird die Gerätetür wieder geschlossen, oder kehrt der Strom zurück, läuft das Programm an der Stelle weiter, an der es unterbrochen wurde.

* Nur bei einigen Modellen.

Programme

DE

Die Programmdaten sind Labormessdaten, die gemäß der europäischen Vorschrift EN 50242 erfasst wurden.
Je nach den unterschiedlichen Einsatzbedingungen können die Dauer und die Daten der Programme anders ausfallen.

Die Anzahl und die Art der Spülprogramme und -optionen sind abhängig vom jeweiligen Geschirrspülermodell.

Programm	Trocknen	Optionen	Programmdauer Stunden:Min.	Wasserverbrauch (l/Zyklus)	Energieverbrauch (KWh/Zyklus)
1. Eco	Ja	Nein	03:10	11	1,04
2. Intensiv	Ja	Nein	02:30	16,5	1,7
3. Täglicher Abwasch	Ja	Nein	02:00	16,0	1,35
4. Rapid 40'	Nein	Nein	00:40	9,0	0,95
5. Einweichen	Nein	Nein	00:10	4	0,01

Angaben zur Programmwahl und Dosierung des Spülmittels

1. Spülzyklus ECO ist das Standardprogramm, auf das sich die Daten des Energie-Labels beziehen; dieser Zyklus eignet sich zum Spülen von normal verschmutzem Geschirr und ist das effizienteste Programm im Hinblick auf Energie- und Wasserverbrauch für diese Art von Geschirr. 27 g/ml + 6 g/ml** – 1 Tab *(**Spülmittelmenge für den Vorspülgang)*

2. Stark verschmutztes Geschirr und Töpfe (nicht geeignet für empfindliches Geschirr). 30 g/ml – 1 Tab

3. Normal verschmutztes Geschirr und Töpfe. 27 g/ml + 6 g/ml** – 1 Tab

4. Schneller Spülgang für nur wenig verschmutztes Geschirr. (Ideal für 2 Gedecke) 25 g/ml – 1 Tab

5. Abspülen des Geschirrs, das erst später, zusammen mit weiterem Geschirr, gespült werden soll. Kein Spülmittel

Standby-Verbrauch: Verbrauch im Left-On-Modus: 5 W - Verbrauch im Off-Modus: 0,5 W

Hinweis:
Die optimale Leistung der Programme "Rapid 40' " ist dann gewährleistet, wenn die Anzahl der angegebenen Maßgedecke eingehalten wird.

Das Für einen geringeren Verbrauch sollte die Maschine voll beladen werden.

Hinweis für die Prüflabors: Informationen hinsichtlich der Bedingungen des EN-Vergleichstests sind unter nachfolgender Adresse anzufordern: assistenza_en_lvs@indesitcompany.com

Reinigung und Pflege

DE

Abstellen der Wasser- und Stromversorgung

- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Spülgang zu, um Schäden durch eventuelles Austreten von Wasser auszuschließen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihren Geschirrspüler reinigen oder Wartungsmaßnahmen getroffen werden.

Reinigung des Geschirrspülers

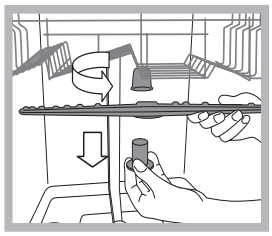
- Die Gehäuseteile und die Bedienblende können mit einem mit Wasser angefeuchteten, weichen Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie Löse- und Scheuermittel.
- Zur Beseitigung von evtl. Flecken im Innenraum des Gerätes verwenden Sie ein feuchtes Tuch, auf das Sie etwas weißen Essig träufeln.

Vermeidung von Geruchsbildung

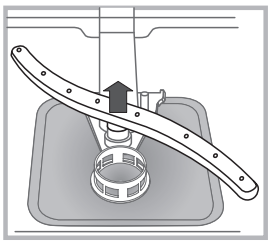
- Lassen Sie die Gerätetür stets nur angelehnt; auf diese Weise kann sich keine Feuchtigkeit ansammeln.
- Die Dichtungen der Tür und der Reinigerkammern sollten regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Sie vermeiden so die Ansammlung von Speiseresten, der hauptsächlichen Ursache von Geruchsbildung im Geschirrspüler.

Reinigung der Sprüharme

Es kann vorkommen, dass Speisereste an den Sprüharmen hängen bleiben und die Wasserdüsen verstopfen. Prüfen Sie die Sprüharme daher regelmäßig und reinigen Sie sie bei Bedarf mit einer Kunststoffbürste.
Beide Sprüharme können abgenommen werden.



Zur Abnahme des oberen Sprüharms drehen Sie den Kunststoffring gegen den Uhrzeigersinn ab. Der obere Sprüharm ist mit jener Seite nach oben wieder einzusetzen, die die meisten Löcher aufweist.



Um den unteren Sprüharm abzunehmen, drücken Sie die beiden seitlichen Zungen nach unten und ziehen dann den Arm nach oben hin ab.

Reinigen des Wasserzufuhr-Filtersiebes*

Falls es sich um neue, oder für einen längeren Zeitraum nicht benutzte Wasserschläuche handeln sollte, ist sicherzustellen, dass das Wasser auch klar und frei von Verunreinigungen ist. Lassen Sie es hierzu einige Zeit lang fließen. Andernfalls besteht das Risiko, dass die Anschlussstelle verstopft wird und Ihr Geschirrspüler dadurch Schaden nimmt.

⚠ Reinigen Sie regelmäßig den Wasserzulauffilter am Zufuhrhahn.
- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Schrauben Sie den Wasserschlauch ab, nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie ihn vorsichtig unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie den Filter wieder ein und verschrauben Sie den Schlauch.

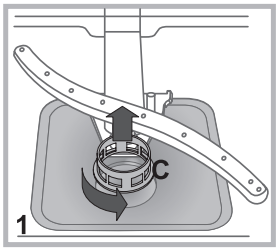
Die Filter reinigen

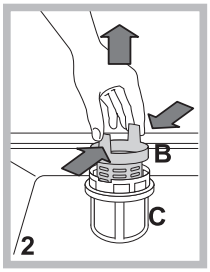
Die Siebgruppe setzt sich aus drei Filtern zusammen, die Spülwasser reinigen, von Speiseresten befreien und wieder in Umlauf bringen. Um optimale Spülergebnisse zu gewährleisten, müssen diese gereinigt werden.

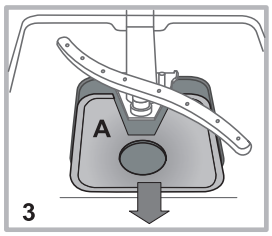
⚠ Reinigen Sie die Filtersiebe regelmäßig.

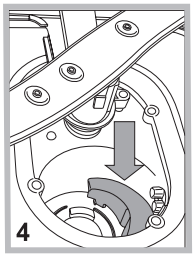
⚠ Der Geschirrspüler darf nie ohne Filtersiebe oder mit ausgehängten Filtern in Betrieb genommen werden.

• Kontrollieren Sie nach einigen Spülgängen die Filtersiebgruppe. Ggf. ist diese sorgfältig unter laufendem Wasser auszuspülen. Nehmen Sie hierzu ein kleines Bürstchen (das nicht aus Metall sein darf) zu Hilfe. Verfahren Sie wie folgt:
1. Drehen Sie das zylinderförmige Filtersieb **C** gegen den Uhrzeigersinn heraus *(Abb. 1).*
2. Ziehen Sie den Siebbecher **B** durch leichten Druck auf die seitlichen Flügel heraus *(Abb. 2);*
3. Nehmen Sie den Stahl-Siebteller **A ab**. *(Abb. 3).*
4. Kontrollieren Sie den Hohlraum und befreien Sie diesen von eventuellen Speiseresten. **Das Spülpumpenschutzteil (schwarzes Teil) DARF NICHT ABGENOMMEN WERDEN** *(Abb.4).*









Setzen Sie die Siebgruppe nach der Reinigung der Filtersiebe wieder korrekt in ihren Sitz ein, dies ist äußerst wichtig, um eine ordnungsgemäße Betriebsweise des Geschirrspülers zu gewährleisten.

Was tun, bevor Sie für längere Zeit verreisen

- Trennen Sie sämtliche Elektroanschlüsse und schließen Sie den Wasserhahn.
- Lassen Sie die Gerätetür leicht aufstehen.
- Lassen Sie nach Ihrer Rückkehr einen Spülgang ohne Geschirr durchlaufen.

* Nur bei einigen Modellen.

Störungen und Abhilfe

Sollten Betriebsstörungen auftreten, kontrollieren Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Störungen:	Mögliche Ursachen/Lösung:
Die Spülmaschine startet nicht oder reagiert nicht auf die Bedienungseingaben.	• Wasserhahn nicht aufgedreht. • Schalten Sie das Gerät durch das Drücken der ON/OFF-Taste aus und nach etwa einer Minute wieder ein und wiederholen Sie die Programmeinstellung. • Stecker ist nicht richtig in die Steckdose eingeführt oder lassen Sie ggf. die Steckdose ersetzen. • Die Gerätetür ist nicht ganz geschlossen.
Die Gerätetür schließt nicht.	• Stellen Sie sicher, dass die Körbe ganz eingeschoben sind. • Das Schloss ist bereits eingerastet; drücken Sie die Tür energisch, bis ein „Klicklaut“ zu hören ist.
Der Geschirrspüler pumpt das Wasser nicht ab.	• Das Spülprogramm ist noch nicht ganz abgelaufen. • Der Zulaufschlauch ist geknickt *(siehe Installation).* • Der Ablauf des Spülbeckens ist verstopft. • Im Filtersieb haben sich Speisereste angesammelt. • Kontrollieren Sie die Höhe der Ablaufleitung.
Der Geschirrspüler ist zu laut.	• Das Geschirr schlägt aneinander oder gegen die Sprüharme. Positionieren Sie das Geschirr korrekt und stellen Sie sicher, dass sich die Sprüharme frei drehen können. • Es hat sich zu viel Schaum gebildet: Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet *(siehe Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers).* Das Geschirr nicht von Hand vorspülen.
Auf dem Geschirr und auf den Gläsern befinden sich Kalkablagerungen oder ein weißer Belag.	• Fehlendes Regeneriersalz. • Die Dosierung entspricht nicht der Wasserhärte; Werte erhöhen *(siehe Klarspüler und Regeneriersalz).* • Der Deckel des Salz- bzw. Klarspülerbehälters ist nicht ordnungsgemäß geschlossen. • Kein oder unzureichend dosiertes Klarspülmittel.
Das Geschirr und die Gläser weisen weiße Streifen bzw. bläuliche Schattierungen auf.	• Der Klarspüler wurde zu hoch dosiert.
Das Geschirr ist nicht ganz trocken.	• Es wurde ein Spülprogramm gewählt, das keinen Trockengang vorsieht. • Kein Klarspülmittel *(siehe Klarspüler und Regeneriersalz).* • Der Klarspüler wurde unkorrekt dosiert. • Das Geschirr besteht aus Antihaftmaterial oder aus Kunststoff; in diesem Fall sind Wassertropfen normal.
Das Geschirr ist nicht sauber geworden.	• Das Geschirr wurde nicht korrekt eingeräumt. • Die Sprüharme können nicht frei drehen, werden durch das Geschirr blockiert. • Das Spülprogramm ist zu schwach *(siehe Spülprogramme).* • Es hat sich zu viel Schaum gebildet: Das Spülmittel wurde nicht richtig dosiert oder ist für Geschirrspüler ungeeignet *(siehe Spülmittel und Verwendung des Geschirrspülers).* • Der Stöpsel des Klarspülerbehälters wurde nicht korrekt geschlossen. • Das Filtersieb ist schmutzig oder verstopft *(siehe Wartung und Pflege).* • Fehlendes Regeneriersalz *(siehe Klarspüler und Regeneriersalz).* • Sicherstellen, dass die Höhe der Teller der Einstellung des Korbs entsprechen. • Die Düsen der Sprüharme sind verstopft *(siehe Reinigung und Pflege).*
Der Geschirrspüler lädt kein Wasser ist blockiert (blinkende Kontroll-leuchten)	• Kein Wasser im Wassernetz oder zugedrehter Wasserhahn. • Der Zufuhrschlauch ist geknickt *(siehe Installation).* • Filter verstopft; Filter reinigen *(siehe Reinigung und Pflege).* • Ablauf verstopft; Abfluss reinigen. • Den Geschirrspüler nach der Prüfung und Reinigung ausschalten und wieder einschalten. Danach einen neuen Spülgang starten. • Wenn das Problem nicht behoben werden kann, den Wasserhahn zudrehen, den Stromstecker ausziehen, und sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.

* Nur bei einigen Modellen.

Instalación

ES

⚠ En caso de traslado mantener el aparato en posición vertical; si fuera necesario inclinarlo, hacerlo hacia la parte posterior.

Conexiones hidráulicas

⚠ La adaptación de los equipos hidráulicos para la instalación debe ser realizada sólo por personal especializado.

Los tubos de carga y de descarga de agua pueden orientar hacia la derecha o hacia la izquierda para permitir una mejor instalación.
Los tubos no pueden ser plegados ni aplastados por el lavavajillas.

Conexión del tubo de carga de agua

- A una toma de agua de 3/4" gas frío o caliente (máx. 60°C).
- Hacer pasar el agua hasta que se ve límpida..
- Enroscar bien el tubo de carga y abrir la llave.

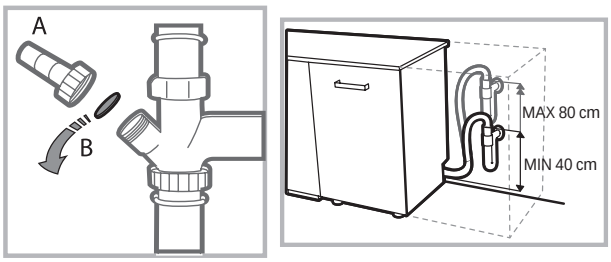
⚠ Si la longitud del tubo de carga no es adecuada, dirigirse a una tienda especializada o a un técnico autorizado *(ver Asistencia)*.

⚠ La presión del agua debe estar comprendida entre los valores indicados en la tabla de Datos técnicos, de lo contrario el lavavajillas podría no funcionar correctamente.

⚠ Controle que en el tubo no hayan dobleces ni estrangulaciones.

Conexión del tubo de desagüe de agua

Conectar el tubo de desagüe a un conducto de desagüe con un diámetro mínimo de 2 cm. (A)
La junta del tubo de desagüe debe estar a una altura comprendida entre 40 y 80 cm del piso o de la superficie de apoyo del lavavajillas.



Antes de conectar el tubo de descarga del agua al sifón del lavabo, quitar el tapón de plástico (B).

Dispositivo de seguridad contra inundación

Para garantizar que no se produzcan inundaciones, el lavavajillas:
- Posee un sistema que interrumpe la entrada de agua en el caso de anomalías o de pérdidas desde el interior.
Algunos modelos poseen también un dispositivo adicional de seguridad **New Agua Stop***, que los protege contra inundaciones aún en caso de rotura del tubo de alimentación.

ATENCIÓN: ¡TENSIÓN PELIGROSA!

En ningún caso se debe cortar el tubo de carga de agua porque contiene partes bajo tensión.

Conexión eléctrica

Antes de introducir la clavija en la toma de corriente, comprobar que:
- La toma **con una conexión a tierra** y que sea conforme con la normativa;
- La toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la placa de características ubicada en la contrapuerta *(ver Descripción del lavavajillas);*
- La tensión de alimentación esté dentro de los valores indicados en la placa de características ubicada en la contrapuerta;
- La toma sea compatible con la clavija del aparato. Si no es así, solicitar la sustitución a un técnico autorizado *(ver Asistencia)*; no utilizar prolongaciones ni tomas múltiples.

⚠ Una vez instalado el aparato, el cable de alimentación eléctrica y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles

⚠ El cable no se debe plegar ni comprimir.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser cambiado por el fabricante o por su Servicio de Asistencia Técnica a fin de prevenir riesgos. *(Ver Asistencia)*

⚠ La Empresa declina toda responsabilidad cuando no se hayan respetado estas normas.

Colocación y nivelación

1. Emplazar el lavavajillas sobre un piso plano y rígido. Compensar las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras hasta que el aparato esté en posición horizontal. Una cuidadosa nivelación asegura estabilidad y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos.

2. Después de haber empotrado el lavavajillas, abra la puerta y pegue la cinta adhesiva transparente *debajo de la superficie de madera para protegerla de una posible condensación.

3. Colocar el lavavajillas haciendo adherir los costados o la parte posterior a los muebles adyacentes o a la pared. El aparato se puede empotrar debajo de una encimera continua* *(ver hoja de Montaje)*.

4*. Para regular la altura de la pata posterior, accionar el casquillo hexagonal rojo que se encuentra en la parte inferior frontal y central del lavavajillas, utilizando una llave de boca hexagonal con una apertura de 8 mm girando en sentido horario para aumentar la altura y en sentido antihorario para disminuirla. *(Ver la hoja de instrucciones para empotrado adjunta a la documentación.)*

* Presente sólo en algunos modelos.

Advertencias para el primer lavado

Después de la instalación, quitar los tampones colocados en los cestos y los elásticos de retención en el cesto superior *(donde estén presentes.*

Programación ablandador de agua

Antes de realizar el primer lavado, programar el nivel de durezadel agua de red. *(ver capítulo Sal regeneradora y Abrillantador)*

La primera carga del depósito del ablandador debe producirse con agua, luego introducir aprox. 1 kg de sal, es normal que el agua salga.

Realizar un ciclo de lavado inmediatamente.

Utilizar sólo sal específica para lavavajillas.

Después de la carga de sal, la luz indicadora de FALTA DE SAL* se apaga.

⚠ La falta de llenado del contenedor de sal puede dañar el ablandador de agua y el elemento que produce calor.

Datos técnicos	
Dimensiones	ancho: 60 cm altura: 85 cm profundidad: 60 cm
Capacidad	**13** cubiertos estándar
Presión del agua de alimentación	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tensión de alimentación	Ver la placa de características
Potencia total absorbida	Ver la placa de características
Fusible	Ver la placa de características
CE 	Este aparato es conforme a las siguientes Directivas de la Comunidad: -2006/95/EC (Bajo Voltaje - 2004/108/EC (Compatibilidad Electromagnética) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (etiquetado) -2012/19/EC (DEEE)

La máquina dispone de señales sonoras/tonos *(según el modelo de lavavajillas)*) **que indican la presión del mando: encendido, fin de ciclo, etc.**

Los símbolos/testigos/indicadores luminosos presentes en el panel de control/display, pueden variar de color, parpadear o tener luz fija. *(según el modelo de lavavajillas)*.

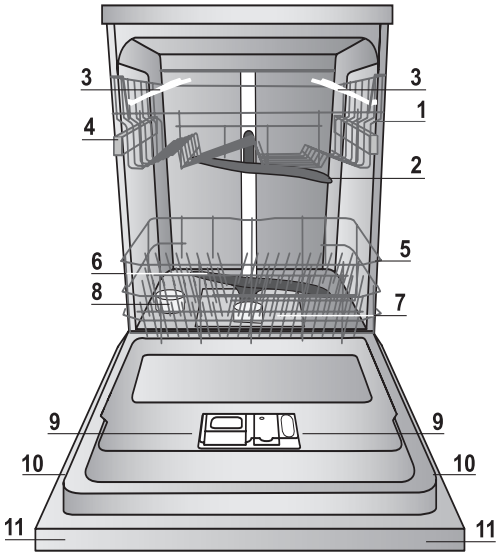
En el display* aparece información sobre el tipo de ciclo programado, la fase de lavado/secado, el tiempo residual, la temperatura, etc.

* Presente sólo en algunos modelos.

Descripción del aparato

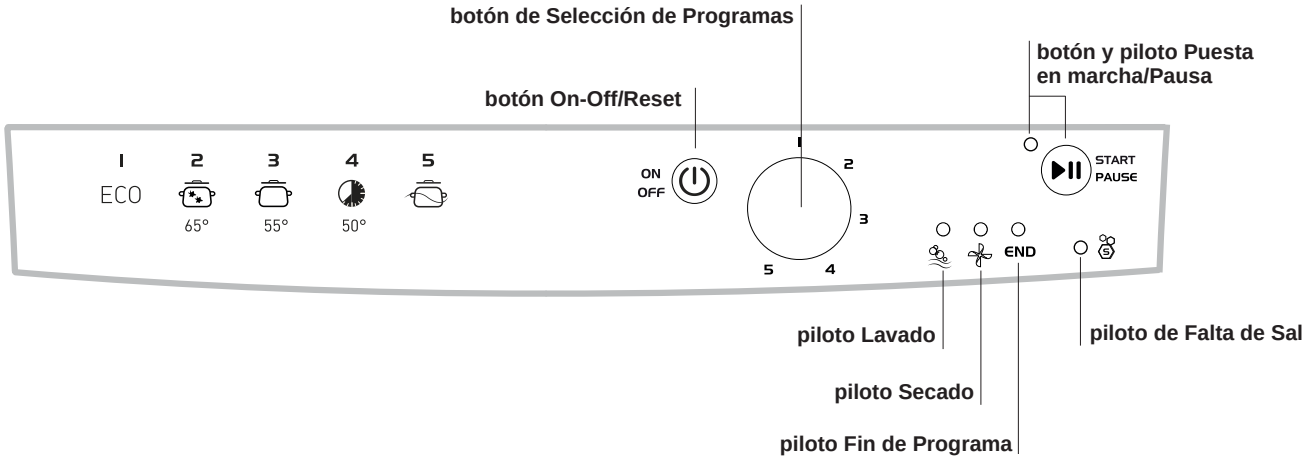
ES

Vista de conjunto



1. Cesto superior
2. Rociador superior
3. Cestos adicionales
4. Regulación de la altura del cesto superior
5. Cesto inferior
6. Rociador inferior
7. Filtro de lavado
8. Depósito de sal
9. Cubeta de detergente, depósito de abrillantador y dispositivo de Active Oxygen*
10. Placa de características
11. Panel de mandos***

Panel de control



*** Sólo en los modelos totalmente empotrados * Presente sólo en algunos modelos.

El número y el tipo de programas y opciones varían según el modelo de lavavajillas.

Sal regeneradora y abrillantador

ES

⚠ **Utilizar sólo productos específicos para lavavajillas. No utilizar sal de cocina o industrial.**
Seguir las indicaciones del envase.

⚠ **Si se utiliza un producto multifunción, se recomienda igualmente añadir sal, especialmente cuando el agua es dura o muy dura.** *(Seguir las indicaciones del envase.)*

⚠ **Si no se añade ni sal ni abrillantador, es normal que los testigos FALTA SAL* y FALTA ABRILLANTADOR* permanezcan encendidos.**

Cargar la sal regeneradora

La sal previene la formación de CAL sobre las vajillas y los componentes del lavavajillas.
• Es importante que el depósito de sal nunca esté vacío.
• Es importante seleccionar la dureza del agua.
El depósito de sal está ubicado en la parte inferior del lavavajillas *(ver Descripción)* y se debe llenar:
• cuando en el panel se enciende el testigo FALTA SAL*;
• cuando el flotador verde* del tapón de la sal no está visible.
• ver la autonomía en la tabla de dureza del agua.

1. Extraer el cesto inferior y desenroscar el tapón del depósito en sentido antihorario.
2. Sólo para el primer uso: llenar el depósito de agua hasta el borde.
3. Colocar el embudo (*ver la figura*) y llenar el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); es normal que se derrame un poco de agua.
4. Sacar el embudo, eliminar los residuos de sal de la boca y enjuagar el tapón bajo el agua corriente antes de enroscarlo.
Es aconsejable realizar esta operación cada vez que se carga la sal.
Cerrar bien el tapón para evitar que en el depósito entre detergente durante el lavado (podría dañarse irremediablemente el ablandador).

⚠ Cuando sea necesario cargar sal, se recomienda hacerlo antes de lanzar el lavado.

Selección de la dureza del agua

Para asegurar el funcionamiento correcto del ablandador antical, es indispensable seleccionar la dureza del agua. Este dato se puede averiguar con la empresa de suministro de agua potable.
El valor preseleccionado corresponde a una dureza media.
• Encender el lavavajillas con la tecla ON/OFF ⏻
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Pulsar 5 segundos la tecla START/PAUSA ⏯
• Encender con la tecla ON/OFF ⏻
• Parpadea el testigo de la sal (el número de parpadeos corresponde a la selección actual).
• Poner el selector en el número del nivel de dureza deseado *(ver la tabla de dureza).*
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Selección efectuada.
Aunque se utilicen pastillas multifunción, hay que llenar el depósito de sal.

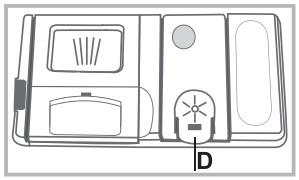
* Presente sólo en algunos modelos.

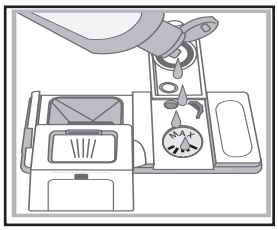
Tabla de Dureza del Agua				Autonomía media-recipiente de sal con 1 ciclo de lavado por día
nivel	**°dH**	**°fH**	**mmol/l**	**meses**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 meses
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 meses
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 meses
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 meses
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 semanas
De 0°f a 10°f se aconseja no utilizar sal. * Ajustando el valor en 5, la duración puede prolongarse.				

(°dH = dureza en grados alemanes - °fH = dureza en grados franceses - mmol/l = milimol/litro)

Cargar el abrillantador

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El depósito del abrillantador se debe llenar:
• cuando en el panel/display se enciende el testigo FALTA ABRILLANTADOR*
• cuando el indicador óptico* de la tapa del recipiente **"D"** pasa de oscuro a transparente.





1. Abrir el depósito **"D"** pulsando y levantando la lengüeta de la tapa;
2. Introducir el abrillantador con precaución hasta alcanzar la marca del nivel máximo, sin que desborde. Si esto sucede, limpiar rápidamente con un paño seco.
3. Cerrar la tapa hasta el encastre.

No verter NUNCA el abrillantador directamente en el interior de la cuba.

Regular la dosis de abrillantador

Si no se obtiene un buen resultado de secado, es posible regular la dosis de abrillantador.
• Encender el lavavajillas con la tecla ON/OFF ⏻
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Pulsar 3 veces la tecla START/PAUSA ⏯
• Encender con la tecla ON/OFF ⏻
• Todo apagado
• Poner el selector en el número del nivel de cantidad de abrillantador a suministrar.
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Selección efectuada.

El nivel de abrillantador se puede ajustar en CERO (ECO); en este caso, no hay suministro de abrillantador y el testigo de falta de abrillantador no se enciende.
El nivel de abrillantador se puede ajustar en CERO; en este caso, no hay suministro de abrillantador y el testigo de falta de abrillantador no se enciende. El valor preseleccionado corresponde a un nivel medio.
- si en la vajilla quedan estrías azulinas, seleccionar un valor bajo (1-2).
- si en la vajilla quedan gotas de agua o manchas de cal, seleccionar un valor alto (3-4).

Cargar los cestos

ES

Sugerencias

Antes de cargar los cestos, eliminar de la vajilla los residuos de alimentos y vaciar los vasos y las copas. **No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente.**

Disponer la vajilla de manera que quede firme y no se vuelque. Los recipientes deben colocarse con la abertura hacia abajo y las partes cóncavas o convexas en posición oblicua, para permitir que el agua alcance todas las superficies y fluya.

Asegurarse de que las tapas, las asas, las sartenes y las bandejas no impidan la rotación de los rociadores. Colocar los objetos pequeños en el cesto de los cubiertos.

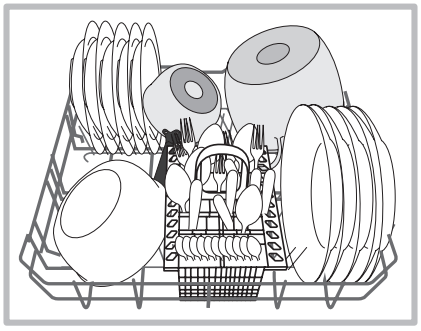
La vajilla de plástico y las sartenes antiadherentes tienden a retener las gotas de agua, por lo que quedarán menos secas que las vajillas de cerámica o acero.

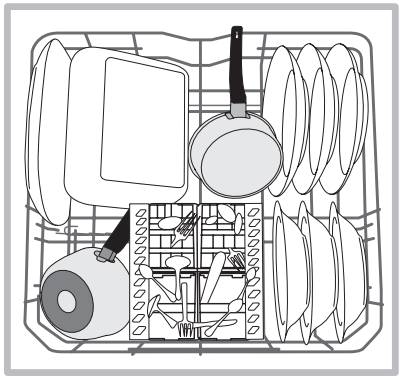
Es conveniente colocar los objetos livianos (por ejemplo, los recipientes de plástico) en el cesto superior, de modo que no puedan moverse.

Una vez terminada la carga, comprobar que los rociadores giren libremente.

Cesto inferior

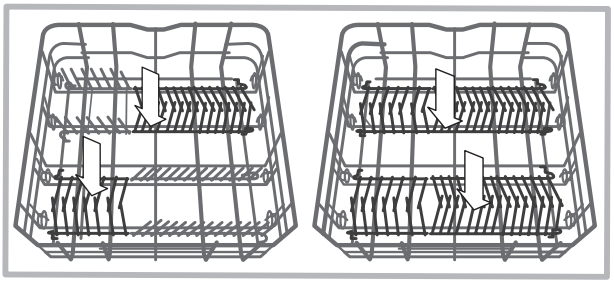
El cesto inferior puede contener ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubiertos, etc. Los platos y las tapas grandes se deben colocar preferentemente a los costados.





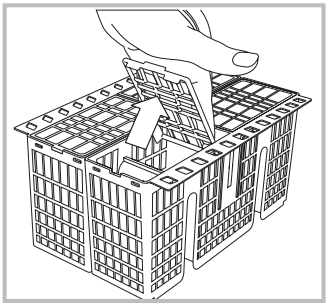
Se recomienda poner la vajilla muy sucia en el cesto inferior, donde los chorros de agua son más enérgicos y permiten obtener mejores prestaciones de lavado.

Algunos modelos de lavavajillas tienen sectores reclinables*, que se pueden utilizar en posición vertical, para colocar platos, u horizontal, para colocar ollas y ensaladeras.



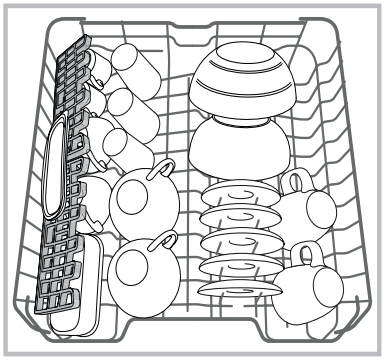
Cesto de los cubiertos

El cesto de los cubiertos tiene rejillas superiores para facilitar la disposición. El cesto se debe colocar **sólo** en la parte delantera del cesto inferior.



Cesto superior

Cargar la vajilla delicada y liviana: vasos, tazas, platitos, ensaladeras bajas.

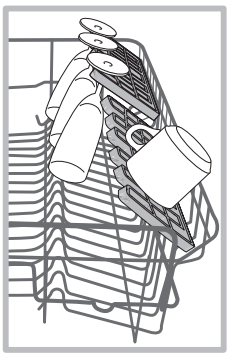


Algunos modelos de lavavajillas tienen sectores reclinables*, utilizables en posición vertical para colocar platitos de té o de postre, o en posición horizontal para colocar escudillas y recipientes.

* Presente sólo en algunos modelos.

Cestos adicionales de posición variable*

Los cestos adicionales laterales se pueden colocar a tres alturas diferentes para optimizar la disposición de la vajilla en el cesto.

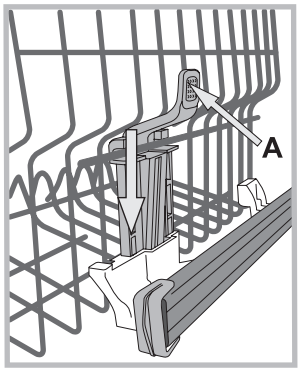


Las copas se pueden colocar de forma estable sobre las solapas, introduciendo el pie en las ranuras correspondientes.
Para optimizar el secado, poner las solapas con la mayor inclinación. Para variar la inclinación, levantar la solapa, desplazarla suavemente y ponerla en la posición deseada.

El cesto superior es de altura regulable según las necesidades; la posición más alta facilita la disposición de vajillas voluminosas en el cesto inferior; la posición más baja permite aprovechar los espacios de los cestos adicionales y los sectores reclinables creando más espacio hacia arriba.

Regular la altura del cesto superior

Para facilitar la colocación de la vajilla, el cesto superior se puede ubicar en posición alta o baja.
Es preferible regular la altura del cesto superior con el CESTO VACÍO.
No levantar ni bajar el cesto de un solo lado.



Si el cesto tiene **Lift-Up*** *(ver la figura)*, sujetarlo por los costados y levantarlo. Para volver a la posición inferior, pulsar las palancas (**A**) a los costados del cesto y acompañarlo hacia abajo.

Vajillas no aptas para el lavado en lavavajillas

- Cubiertos y vajillas de madera.
- Vasos decorados delicados, vajillas artesanales y antigüedades. Las decoraciones no son resistentes.
- Partes en material sintético no resistentes a la alta temperatura.
- Vajilla de cobre o estaño.
- Vajilla sucia de ceniza, cera, grasa lubricante o tinta.

Las decoraciones sobre vidrio, aluminio y plata durante el lavado pueden cambiar de color o descolorarse. Ciertos tipos de vidrio (por ejemplo, los objetos de cristal) después de muchos lavados pueden perder brillo.

Daños al vidrio y a la vajilla

Causas:
- Tipo de vidrio y procedimiento de producción del vidrio.
- Composición química del detergente.
- Temperatura del agua del programa de aclarado.

Consejo:
- Utilizar sólo vasos y porcelana cuya resistencia al lavado en lavavajillas esté garantizada por el fabricante.
- Utilizar detergente delicado para vajilla.
- Sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas lo más pronto posible al finalizar el programa.

* Presente sólo en algunos modelos.

Detergente y uso del lavavajillas

ES

Cargar el detergente

Los buenos resultados del lavado dependen de la correcta dosificación del detergente; en caso de exceso, no se lava más eficazmente y se contamina el medio ambiente.

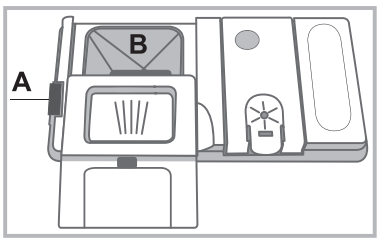
Según el grado de suciedad, la dosis se puede adaptar en cada caso con un detergente en polvo o líquido.
En general, para la suciedad normal hay que utilizar unos 35 g (detergente en polvo) o 35 ml (detergente líquido). Si se emplean pastillas, es suficiente una.

Si la vajilla está poco sucia o ha sido aclarada anteriormente bajo el agua, reducir la dosis de detergente.

Para asegurarse un buen lavado, seguir las instrucciones del envase del detergente.

En caso de dudas, consultar con el fabricante del detergente.

Para abrir el depósito de detergente, accionar el dispositivo de apertura "A".



Introducir el detergente sólo en la cubeta "B" seca. El detergente para el prelavado se debe poner directamente en la cubeta.

1. Dosificar el detergente consultando la Tabla de los programas para introducir la cantidad correcta. En la cubeta **B** hay una marca que indica le cantidad máxima de detergente líquido o en polvo que se puede introducir para cada ciclo.

2. Eliminar los residuos de detergente de los bordes de la cubeta y cerrar la tapa hasta el enganche.

3. Cerrar la tapa del depósito de detergente empujando hacia arriba hasta que el dispositivo de cierre quede enganchado.
El depósito de detergente se abre automáticamente en el momento oportuno según el programa.

Si se utilizan detergentes combinados, se recomienda la opción TABS, que adecua el programa para lograr el mejor resultado de lavado y secado posible.

⚠ **Utilizar sólo detergente para lavavajillas.**

NO UTILIZAR detergentes para lavado a mano.

Un uso excesivo de detergente puede dejar residuos de espuma al final del ciclo.

Las mejores prestaciones de lavado y secado se obtienen con el uso combinado de detergente, abrillantador líquido y sal regeneradora.

Se aconseja usar detergentes sin fosfatos y sin cloro, que son los más indicados para proteger el medio ambiente.

Poner en funcionamiento el lavavajillas

1. Encienda la máquina presionando el botón ON-OFF.
2. Abrir la puerta y dosificar el detergente *(ver Cargar el detergente).*
3. Cargar los cestos *(ver Cargar los cestos)* y cerrar la puerta.
4. Seleccionar el programa girando el mando SELECCIÓN DE PROGRAMA: hacer coincidir la marca del selector con el número o el símbolo del programa. El piloto correspondiente al botón PUESTA EN FUNCIONAMIENTO/PAUSA se iluminará.
5. Seleccionar las opciones de lavado* *(ver programas especiales y opciones).*
6. Ponga en funcionamiento presionando el botón PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, el piloto dejará de centellear y se transformará en una luz fija. El encendido del piloto correspondiente al lavado indica el comienzo del programa.
7. Al final del programa se ilumina el piloto FIN (luz fija). Apague el aparato presionando el botón ON-OFF, cierre el grifo de agua y desenchufe el aparato.
8. Espere algunos minutos antes de quitar la vajilla para evitar quemarse. Descargue los cestos comenzando por el inferior.

⚠ **Para reducir el consumo de energía eléctrica, si el aparato no se está utilizando, se apaga automáticamente.**

Modificar un programa en curso

Si no se ha seleccionado el programa deseado, es posible cambiarlo, siempre que esté recién empezado: una vez comenzado el lavado, para cambiar el ciclo de lavado, apagar la máquina pulsando ON/OFF/Reset; volver a encenderla y seleccionar nuevamente el programa y las opciones deseadas.

Agregar vajilla

Presione el botón Puesta en funcionamiento/Pausa, abra la puerta teniendo cuidado con el escape de vapor e introduzca la vajilla. Pulsar la tecla Inicio/Pausa: el ciclo se reanudará después de una señal acústica prolongada.

⚠ Si se ha programado el arranque diferido, llegado el momento del inicio, el ciclo de lavado no comienza sino que permanece en Pausa.

⚠ Al pulsar la tecla Inicio/Pausa para poner la máquina en pausa, el programa se interrumpe.
En esta fase no se puede cambiar el programa.

Interrupciones accidentales

Si durante el lavado se abre la puerta o se produce una interrupción de corriente, el programa se interrumpe. Cuando se cierra la puerta o vuelve la corriente, el programa se reanudará a partir del punto en el que se había interrumpido.

* Presente sólo en algunos modelos.

Programas

ES

Los datos de los programas se obtienen en condiciones de laboratorio según la Norma Europea EN 50242.
La duración y los datos de los programas pueden variar según las distintas condiciones de uso.

El número y el tipo de programas y opciones varían según el modelo de lavavajillas.

Programa	Secado	Opciones	Duración del programa horas:min.	Consumo de agua (l/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)
1. Eco	Sí	No	03:10	11	1,04
2. Intensivo	Sí	No	02:30	16,5	1,7
3. Normal	Sí	No	02:00	16,0	1,35
4. Rápido 40’	No	No	00:40	9,0	0,95
5. Remojo	No	No	00:10	4	0,01

Indicaciones para la selección de programas y dosis de detergente
1. El ciclo de lavado ECO es el programa estándar al que se refieren los datos de la etiqueta energética; este ciclo es adecuado para lavar vajillas con suciedad normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía y agua para este tipo de vajilla. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab *(**Cantidad de detergente del prelavado)*

2. Vajilla y ollas muy sucias (no usar para vajilla delicada). 30 g/ml – 1 Tab

3. Vajilla y ollas con suciedad normal. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Ciclo veloz para utilizar con vajilla poco sucia. (ideal para 2 cubiertos) 25 gr/ml – 1 Tab

5. Lavado preliminar a la espera de completar la carga después de otra comida. Sin detergente

Consumos en modo stand-by: Consumo en modo left-on: 5 W - consumo en modo off: 0,5 W

Notas:
las mejores prestaciones de lo programa "Rápido 40'" se obtienen preferiblemente respetando la cantidad de cubiertos especificados.

Para consumir menos use el lavavajillas a plena carga.

Nota para los laboratorios de pruebas: para obtener información detallada sobre las condiciones de la prueba comparativa EN, escribir a la siguiente dirección:
assistenza_en_lvs@indesitcompany.com

Mantenimiento y cuidados

ES

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

- Cerrar el grifo de agua después de cada lavado para prevenir el riesgo de pérdidas.
- Desconectar la clavija de la toma de corriente para la limpieza y los trabajos de mantenimiento.

Limpiar el lavavajillas

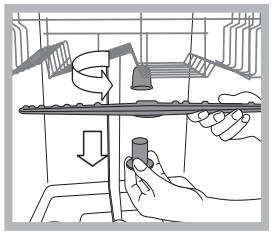
- La superficie externa y el panel de control se pueden limpiar con un paño no abrasivo humedecido con agua. No utilizar disolventes ni productos abrasivos.
- Las manchas de la cuba interna se pueden eliminar con un paño embebido en agua y un poco de vinagre.

Evitar los malos olores

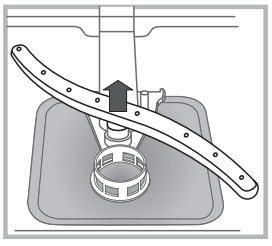
- Deje siempre entreabierta la puerta para evitar el estancamiento de humedad.
- Limpiar regularmente las juntas perimétricas de la puerta y de las cubetas de detergente con una esponja húmeda. De este modo se evitarán estancamientos de comida que son los principales responsables del mal olor.

Limpiar los rociadores

Puede suceder que algunos residuos de comida se adhieran a los brazos rociadores y obstruyan los orificios por los que debe salir el agua: cada tanto es importante controlarlos y limpiarlos con un cepillo no metálico.
Ambos rociadores son desmontables.



Para desmontar el rociador superior, es necesario desenroscar en sentido antihorario la virola de plástico. El rociador superior se vuelve a montar con la parte que tiene el mayor número de orificios dirigida hacia arriba.



El rociador inferior se desmonta haciendo presión sobre las lengüetas ubicadas a los costados y tirándolo hacia arriba.

Limpieza del filtro de entrada de agua*

Si los tubos de agua son nuevos o están inactivos desde hace mucho tiempo, antes de realizar la conexión, dejar correr el agua para verificar que sea límpida y que no contenga impurezas. Sin esta precaución, existe el riesgo de que el lugar por donde entra el agua se atasque y el lavavajillas se dañe.

⚠ Periódicamente limpiar el filtro de entrada de agua colocado a la salida del grifo.
- Cerrar el grifo del agua.
- Desenroscar el extremo del tubo de carga de agua, quitar el filtro y limpiarlo delicadamente bajo un chorro de agua corriente.
- Introducir nuevamente el filtro y enroscar el tubo.

Limpiar los filtros

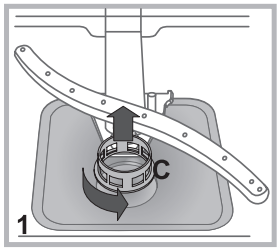
El grupo filtrante está formado por tres filtros que eliminan del agua de lavado los residuos de alimentos y la vuelven a poner en circulación: para obtener buenos resultados en el lavado, es necesario limpiarlos.

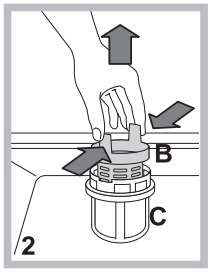
⚠ Limpie los filtros regularmente.

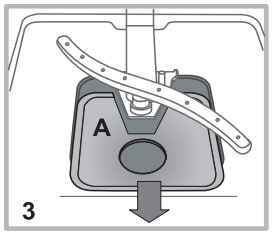
⚠ El lavavajillas no se debe utilizar sin filtros o con el filtro desenganchado.

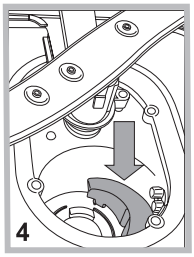
• Después de algunos lavados, controlar el grupo filtrante y si es necesario limpiarlo con cuidado bajo el agua corriente y con la ayuda de un cepillo no metálico, respetando las siguientes instrucciones:

1. Girar en sentido antihorario el filtro cilíndrico **C** y extraerlo *(fig. 1).*
2. Extraer el cartucho del filtro **B** ejerciendo una leve presión sobre las aletas laterales *(fig. 2);*
3. Extraer el plato del filtro de acero inoxidable **A**. *(fig. 3).*
4. Inspeccionar el sumidero y eliminar los residuos de comida. **NO QUITAR NUNCA** la protección de la bomba de lavado *(detalle de color negro) (fig.4).*









Después de la limpieza de los filtros, volver a montar el grupo filtrante y a colocarlo correctamente en su lugar. Esto es fundamental para el buen funcionamiento del lavavajillas.

Si se ausenta durante largos períodos

- Desconectar las conexiones eléctricas y cerrar el grifo del agua.
- Dejar la puerta entreabierta.
- Al regresar, hacer un lavado con el lavavajillas vacío.

* Presente sólo en algunos modelos.

Anomalías y soluciones

Si el aparato presenta anomalías de funcionamiento, controlar los siguientes puntos antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica.

Anomalías:	**Posibles causas/Solución:**
El lavavajillas no arranca o no responde a los mandos.	• El grifo de agua no está abierto. • Apagar la máquina con la tecla ON/OFF, volver a encenderla después de un minuto aproximadamente y elegir el programa. • La clavija no está bien introducida en la toma de corriente; o cambiar la toma de corriente. • La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.
La puerta no se cierra.	• Comprobar que los cestos estén introducidos hasta el fondo. • Se disparó la cerradura; empujar enérgicamente la puerta hasta oír el encastre.
El lavavajillas no descarga agua.	• El programa de lavado aún no ha terminado. • El tubo de desagüe está plegado *(ver Instalación).* • El desagüe del fregadero está obstruida. • El filtro está atascado con residuos de comida. • Controlar la altura del tubo de desagüe.
El lavavajillas hace ruido.	• La vajilla se golpea entre sí o contra los rociadores. Disponer la vajilla correctamente y comprobar que los rociadores giren libremente. • Demasiada espuma: el detergente no está dosificado adecuadamente o no es adecuado para lavar en lavavajillas. *(ver Detergente y uso del lavavajillas)* No prelavar la vajilla a mano.
En la vajilla y en los vasos quedan depósitos calcáreos o una pátina blanquecina.	• Falta la sal regeneradora. • La regulación de la dureza del agua no es adecuada; aumentar los valores. *(ver Sal regeneradora y abrillantador)* • El tapón del depósito de la sal o del abrillantador no está bien cerrado. • El abrillantador se ha terminado o la dosis es insuficiente.
En la vajilla y en los vasos quedan estrías o matices azulados.	• La dosis de abrillantador es excesiva.
La vajilla no queda bien seca.	• Se ha seleccionado un programa sin secado. • El abrillantador se ha terminado. *(ver Sal regeneradora y abrillantador)* • La regulación del abrillantador no es adecuada. • La vajilla es de material antiadherente o de plástico; es normal que queden gotas de agua.
La vajilla no queda limpia.	• La vajilla no está distribuida correctamente. • Los rociadores no giran libremente. Están bloqueados por la vajilla. • El programa de lavado no es suficientemente enérgico *(ver Programas).* • Demasiada espuma: el detergente no está dosificado adecuadamente o no es adecuado para lavar en lavavajillas. *(ver Detergente y uso del lavavajillas)* • El tapón del abrillantador no se ha cerrado correctamente. • El filtro está sucio o atascado *(ver Mantenimiento y cuidados).* • Falta la sal regeneradora *(ver Sal regeneradora y Abrillantador).* • Comprobar que la altura de los platos sea compatible con la regulación del cesto. • Los orificios de los rociadores están obstruidos. *(ver Mantenimiento y cuidados)*
El lavavajillas no carga agua. Está bloqueado y los testigos parpadean.	• Falta la alimentación de agua o el grifo está cerrado. • El tubo de carga de agua está plegado *(ver Instalación).* • Los filtros están atascados; es necesario limpiarlos. *(ver Mantenimiento y cuidados)* • El desagüe está atascado; es necesario limpiarlo. • Efectuadas las verificaciones y la limpieza, apagar y encender el lavavajillas y lanzar un nuevo ciclo de lavado. • Si el problema persiste, cerrar el grifo del agua, desconectar la clavija eléctrica y llamar al centro de asistencia.

* Presente sólo en algunos modelos.

Instalação

PT

⚠ Em caso de mudança mantenha o aparelho em posição vertical; se for necessário, deite-o para trás.

Ligações hidráulicas

⚠ A adaptação das instalações hidráulicas para a instalação deve ser efetuada somente por pessoal qualificado.

Os tubos de carregamento e de descarregamento da água podem ser virados para a direita ou para a esquerda para consentir uma melhor instalação.
Os tubos nunca devem ser dobrados ou esmagados pela máquina de lavar louça.

Ligação do tubo de carregamento da água

- A uma torneira de água de 3/4" gás fria ou quente (máx. 60 °C).
- Abra a água até que saia água limpa.
- Aperte bem o tubo de carga e abrir a torneira.

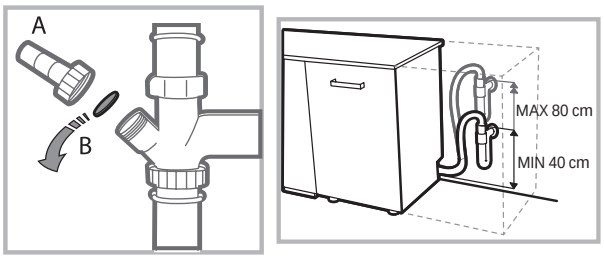
⚠ Se o comprimento do tubo de carregamento não for suficiente, contacte uma loja especializada ou um técnico autorizado *(consulte Assistência)*.

⚠ A pressão da água deve estar incluída entre os valores indicados na tabela dos Dados técnicos, caso contrário, a máquina de lavar louça pode não funcionar corretamente.

⚠ Verifique se o tubo não está dobrado ou amassado.

Ligação do tubo de descarregamento da água

Ligar o tubo de descarregamento a um conduto de descarga com diâmetro mínimo de 2 cm. (A)
A conexão do tubo de descarga deve estar a uma altura entre 40 e 80 cm do chão ou do plano de apoio da máquina de lavar louça.



Antes de conectar o tubo de descarregamento da água ao sifão do lavabo, remova a tampa de plástico (B).

Segurança contra alagamentos

Para garantir que não se verifiquem alagamentos, a máquina de lavar louça:
- é equipada com um sistema que interrompe a entrada da água no caso de anomalias ou vazamentos no interior.
Alguns modelos dispõem também de um dispositivo de segurança suplementar **New Acqua Stop***, que garante a proteção contra alagamentos mesmo em caso de quebra do tubo de alimentação.

ATENÇÃO: TENSÃO PERIGOSA!

O tubo de alimentação da água não deve ser cortado em nenhum caso: contém partes sob tensão.

Ligação elétrica

Antes de colocar a ficha elétrica na tomada, certifique-se de que:
- a tomada **tenha ligação de terra** e que esteja em conformidade com as normas legais;
- a tomada possa suportar a carga máxima de potência da máquina, indicada na placa das características colocada na contra porta
(consulte o capítulo Descrição da máquina de lavar louça);
- a tensão de alimentação esteja incluída nos valores indicados na placa das características colocada na contra porta;
- a tomada seja compatível com a ficha do aparelho. Caso contrário, peça a substituição da ficha a um técnico autorizado *(consulte Assistência)*; não use extensões ou tomadas múltiplas.

⚠ Depois de a máquina estar instalada, o cabo de alimentação elétrica e a tomada deverão ser facilmente alcançáveis.

⚠ O cabo não deve ficar dobrado ou compresso.

⚠ Caso o cabo de alimentação resultar danificado, a sua substituição terá de ser efetuada pelo fabricante ou pelo Serviço de Assistência Técnica para evitar qualquer tipo de risco. *(Veja a Assistência).*

⚠ A Empresa declina qualquer responsabilidade caso estas normas não sejam respeitadas.

Posicionamento e nivelamento

1. Posicione a máquina de lavar louça sobre um pavimento plano e rígido. Compense as irregularidades desparafusando ou aparafusando os pés anteriores até que o aparelho se encontre em posição horizontal. Um nivelamento cuidadoso dá estabilidade e evita vibrações e ruídos.

2. Antes de encaixar a máquina de lavar louça, colocar a faixa adesiva transparente* por baixo da prateleira de madeira para proteção contra a eventual condensação.

3. Posicione a máquina de lavar louça fazendo aderir as laterais ou o fundo aos móveis adjacentes ou a uma parede. O aparelho pode ser encaixado por baixo de um plano de trabalho contínuo* *(consulte a folha de Montagem)*.

4*. Para regular a altura do pé traseiro, atue no casquilho hexagonal vermelho presente na parte inferior, dianteira, central da máquina de lavar louça, com uma chave hexagonal de 8 mm de abertura, girando no sentido horário para aumentar a altura e anti-horário para diminui-la. *(veja a folha de instruções do encaixe em anexo à documentação)*

* Presente somente em alguns modelos.

Advertências para a primeira lavagem

Depois da instalação, remova os tampões posicionados nos cestos e os elásticos de retenção no cesto superior *(se presentes).*

Configuração do amaciador da água

Antes de efetuar a primeira lavagem, configure o nível de dureza da água de rede. *(consulte o capítulo Abrilhantador e sal regenerante)*

O primeiro carregamento do depósito de amaciador deve ser feito com água. Em seguida, introduza cerca de 1 kg de sal; é normal que a água transborde.

Inicie imediatamente um ciclo de lavagem.

Use apenas sal específico para máquinas de lavar louça.

Depois de ter deitado o sal, o indicador luminoso FALTA DE SAL* * irá desligar-se.

⚠ O não enchimento do recipiente do sal, pode danificar o amaciador de água e o elemento aquecedor.

A máquina emite sinais acústicos/tons *(conforme o modelo de máquina de lavar louça*) que avisam que o comando foi efectuado: ligação, fim de ciclo, etc.

Os símbolos/indicadores luminosos/leds presentes no painel de comandos/ecrã podem ser uma cor diferente, intermitentes ou de luz fixa. *(conforme o modelo de máquina de lavar louça).*

O ecrã* mostra informações úteis relativas ao tipo de ciclo configurado, fase de lavagem/secagem, tempo restante, temperatura, etc.

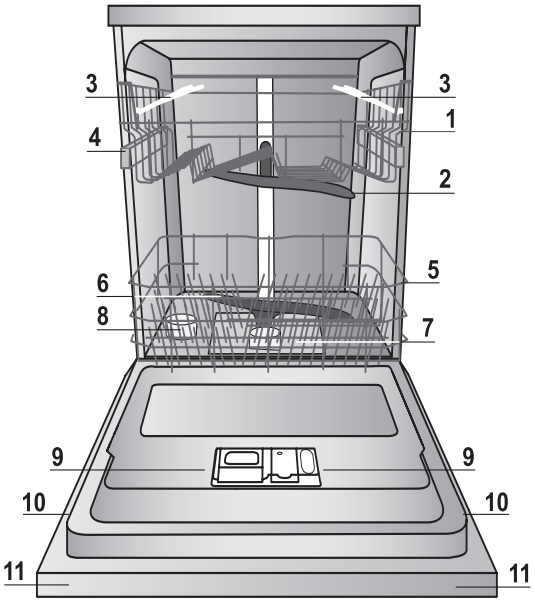
Dados técnicos	
Dimensões	largura 60 cm. altura 85 cm. profundidade 60 cm.
Capacidade	**13** pessoas padrão
Pressão da água na alimentação	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tensão de alimentação	Veja a placa das características
Potência total absorvida	Veja a placa das características
Fusível	Veja a placa das características
CE ♻	Esta aparelhagem é em conformidade com as seguintes Directivas Comunitárias: -2006/95/EC (Baixa Tensão) -2004/108/EC (Compatibilidade Electromagnética) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Aplicação de rótulos) -2012/19/CE (REEE)

* Presente somente em alguns modelos.

Descrição do aparelho

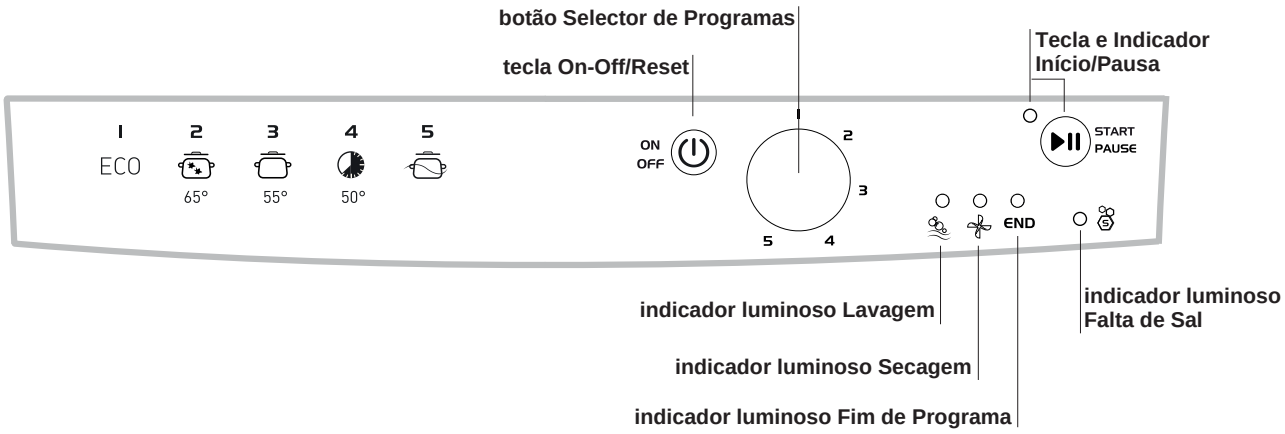
PT

Visão de conjunto



1. Cesto superior
2. Braço aspersor superior
3. Peças basculantes
4. Regulação da altura do cesto superior
5. Cesto inferior
6. Braço aspersor inferior
7. Filtro de lavagem
8. Reservatório do sal
9. Recipiente do detergente, reservatório do abrilhantador e dispositivo Active Oxygen*
10. Placa das características
11. Painel de comandos***

Painel de comandos



*** Somente nos modelos totalmente encaixáveis.
* Presente somente em alguns modelos.
O número e o tipo de programas e as opções variam conforme o modelo de máquina de lavar louça.

Sal regenerante e abrilhantador

INDESIT

PT

⚠ **Use somente produtos específicos para máquinas de lavar louça. Não use sal de cozinha ou industrial. Siga as indicações escritas na embalagem.**

⚠ **Mesmo que utilize um produto multifunções, aconselha-se sempre a adição de sal, especialmente se a água for dura ou muito dura.** *(Siga as indicações escritas na embalagem).*

⚠ **Se não forem adicionados o sal e o abrilhantador, é normal que os indicadores luminosos FALTA DE SAL* e FALTA DE ABRILHANTADOR* continuem acesos.**

Carregar o sal regenerante

O uso do sal evita a formação de CALCÁRIO na loiça e componentes funcionais da máquina.
- É importante que o depósito de sal nunca esteja vazio.
- É importante efetuar a configuração da dureza da água.

O recipiente do sal está colocado na parte inferior da máquina de lavar louça *(consulte Descrição)* e deve ser enchido:
- quando no painel se acende o indicador luminoso FALTA SAL *;
- quando a boia verde* presente na tampa do sal deixa de ser visível.
- consulte a autonomia na tabela da dureza da água.

1. Extraia o cesto inferior e desatarraxe a tampa do reservatório no sentido anti-horário.
2. Apenas para a primeira utilização: encha o reservatório com água até ao rebordo.
3. Posicione o funil *(veja a figura)* e encha o recipiente de sal até a beira (aproximadamente 1 kg); é normal que saia um pouco de água.
4. Remova o funil, elimine os resíduos de sal da boca do reservatório; enxague a tampa sob água corrente antes de apertá-la.

Recomenda-se realizar esta operação a cada carregamento de sal.
Atarraxe bem a tampa, para que no reservatório não entre detergente durante a lavagem (o dispositivo para descalcificar poderia ser danificado irremediavelmente).

⚠ Caso seja necessário carregar o sal, é aconselhável efetuar a operação antes de iniciar a lavagem.

Configuração da dureza da água

Para que o amaciador anticalcário funcione perfeitamente, é indispensável efetuar uma regulação em função da dureza da água. Esta informação pode ser fornecida pela entidade fornecedora de água potável. O valor configurado corresponde a uma dureza média.
- Ligue a máquina de lavar louça com a tecla ON/OFF ⏻
- Desligue a máquina com a tecla ON/OFF ⏻
- Mantenha pressionada a tecla START/PAUSA ▶II por 5 segundos.
- Ligue com a tecla ON/OFF ⏻
- O indicador luminoso do sal fica intermitente (o número de vezes que pisca corresponde à seleção atual)
- Posicione o botão no número do nível de dureza pretendido *(consulte a tabela da dureza)*
- Desligue com a tecla ON/OFF ⏻
- Configuração terminada!
- Configuração terminada!

Se utilizar as pastilhas multifunções, encha o recipiente do sal da mesma forma.

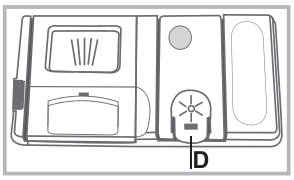
* Presente somente em alguns modelos.

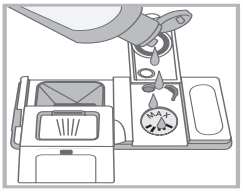
Tabela da dureza da água				Autonomia média Recipiente sal com 1 lavagem por dia
nível	°dH	°fH	mmol p/ l.	meses
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 meses
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 meses
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 meses
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 meses
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 semanas
De 0 °f a 10 °f aconselha-se não utilizar sal. * Com a configuração 5, a duração pode ser prolongada.				

(°dH = dureza em graus alemães - °fH = dureza em graus franceses - mmol/l = milimol p/litro)

Carregar o abrilhantador

O abrilhantador facilita a SECAGEM da loiça. O recipiente do abrilhantador deve ser enchido:
- se no painel/ecrã se acender o indicador luminoso FALTA DE ABRILHANTADOR*;
- se o indicador ótico* presente na porta do recipiente **"D"**, passar de escuro a transparente.





1. Abra o recipiente **"D"** pressionando e levantando a lingueta na tampa.
2. Introduza com cuidado o abrilhantador até à marca máxima da abertura de enchimento, evitando que transborde. Se vazar, limpe imediatamente com um pano seco.
3. Feche a tampa até ouvir um clique.

NUNCA deitar abrilhantador diretamente dentro da máquina.

Regule a dose de abrilhantador.

Se não ficar satisfeito com o resultado da secagem, é possível regular a dose de abrilhantador.
- Ligue a máquina de lavar louça com a tecla ON/OFF ⏻
- Desligue a máquina com a tecla ON/OFF ⏻
- Pressione 3 vezes a tecla START/PAUSA ▶II
- Ligue com a tecla ON/OFF ⏻
- Tudo desligado
- Posicione o botão no número do nível de quantidade de abrilhantador pretendido
- Desligue com a tecla ON/OFF ⏻
- Configuração terminada!

O nível de abrilhantador pode ser configurado para ZERO (ECO); nesse caso, o abrilhantador não será fornecido e não será acesso o indicador luminoso de falta de abrilhantador caso este termine. Podem ser configurados até 4 níveis com base no modelo de máquina de lavar louça. O valor configurado corresponde a um nível médio.
- se na louça lavada houver listras azuladas, configure para números mais baixos (1-2).
- se houver gotas de água ou manchas de calcário, configure para números mais altos (3-4).

Carregar os cestos

PT

Sugestões

Antes de carregar os cestos, elimine os resíduos de comida das louças e esvazie os líquidos restantes dos copos e dos recipientes. **Não é necessário enxaguar antes sob água corrente.**

Coloque a louça de forma que fique bem fixa e não possa tombar.

Os recipientes devem ser colocados com a abertura virada para baixo e as partes côncavas ou convexas na posição oblíqua, para permitir que a água chegue a todas as superfícies e deflua.

Preste atenção para que as tampas, cabos, frigideiras e tabuleiros não impeçam a rotação dos braços aspersores.

Coloque os objectos pequenos no cesto dos talheres.

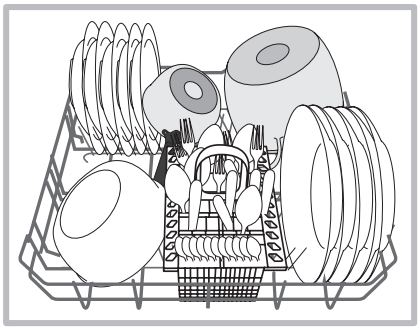
A louça de plástico e as frigideiras anti-aderentes têm tendência a reter as gotas de água e, como tal, o seu grau de secagem será inferior ao da louça em cerâmica ou inox.

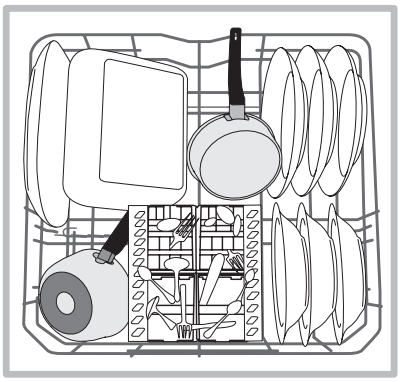
Os objectos leves (como os recipientes de plástico) devem ser posicionados de preferência no cesto superior e devem estar bem fixos.

Depois de ter carregado, verifique se os braços aspersores rodam livremente.

Cesto inferior

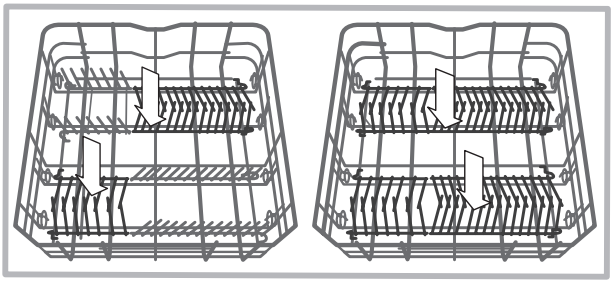
O cesto inferior pode conter panelas, tampas, pratos, tigelas, talheres, etc. Os pratos e tampas grandes devem ser posicionados de preferência dos lados.





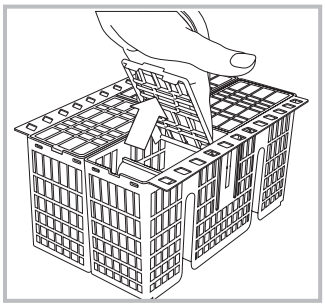
É aconselhável colocar a louça muito suja no cesto inferior, uma vez que, neste sector, os jactos de água são mais enérgicos e permitem obter melhores resultados de lavagem.

Alguns modelos de máquina de lavar louça dispõem de sectores reclináveis*, que podem ser usados em posição vertical para posicionar os pratos ou em posição horizontal (baixos) para poder carregar mais facilmente os tachos e as tigelas.



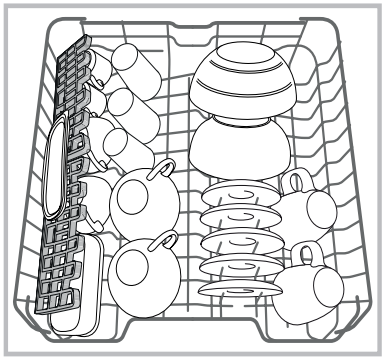
Cesto dos talheres

O cesto dos talheres dispõe de grelhas superiores para uma melhor disposição dos mesmos. Deve ser posicionado **somente** na parte dianteira do cesto inferior.



Cesto superior

Carregue as louças delicadas e leves: copos, taças, pratos pequenos, tigelas baixas.

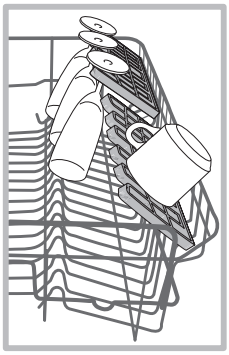


Alguns modelos de máquinas de lavar louça dispõem de sectores reclináveis*, utilizáveis na posição vertical, para colocar pires ou pratos de sobremesa, ou baixos, para colocar caixas e recipientes de alimentos.

* Presente somente em alguns modelos.

Peças basculantes com posição variável*

As peças basculantes podem ser posicionadas em três alturas diferentes para optimizar a disposição das louças no espaço do cesto.

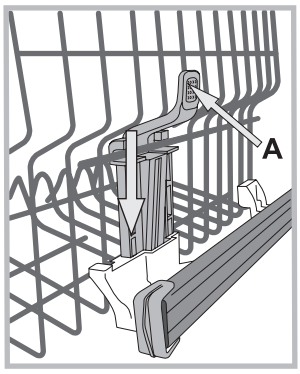


Os cálices podem ser posicionados de modo estável nas peças basculantes, inserindo a haste do copo na específica abertura.
Para otimizar a secagem, posicione as peças basculantes com maior inclinação. Para modificar a inclinação, levante a peça basculante, faça-a deslizar ligeiramente e posicione-a como pretender.

O cesto superior é regulável em altura consoante as necessidades: na posição alta quando pretender colocar louças grandes no cesto inferior; na posição baixa, para aproveitar todos os espaços das peças basculantes ou reclináveis, libertando mais espaço em cima.

Regule a altura do cesto superior.

Para facilitar o posicionamento das louças, é possível colocar o cesto superior em posição alta ou baixa.
De preferência, regule a altura do cesto superior quando estiver VAZIO.
Nunca levante ou abaixe o cesto por um só lado.



Se o cesto estiver equipado com **Lift-Up*** *(ver figura)*, levante o cesto segurando-o pelos lados e mova para cima. Para regressar à posição baixa, pressione as alavancas (A) nos lados do cesto e acompanhe a descida.

Louças não adequadas

- Talheres e louças de madeira.
- Copos decorados e delicados, louças de artesanato artístico e antiguidades. As decorações não são resistentes.
- Partes em material sintético não resistente à temperatura.
- Louças de cobre e estanho.
- Louças sujas de cinza, cera, lubrificante ou tinta.

As decorações do vidro e as partes em alumínio e prata podem mudar de cor e embranquecer durante a lavagem. Alguns tipos de vidro (por exemplo, objectos de cristal), após muitas lavagens, podem ficar opacos.

Danos no vidro e louça

Causas:

- Tipo de vidro e procedimento de produção do vidro.
- Composição química do detergente.
- Temperatura da água do programa de enxaguamento.

Conselho:

- Utilizar apenas copos e porcelana com garantia do fabricante de resistência à lavagem em máquinas de lavar louça.
- Utilizar detergente delicado para máquinas de lavar louça.
- Retirar os copos e os talheres da máquina o mais rapidamente possível após o final do programa.

* Presente somente em alguns modelos. Variáveis por número e posição.

Detergente e uso da máquina de lavar louça

PT

Carregar o detergente

O bom resultado da lavagem depende também da dosagem correta do detergente; uma dose excessiva não lava de modo mais eficaz e polui o ambiente.

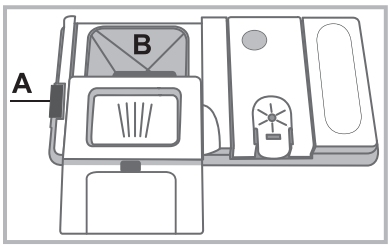
A dosagem pode ser adaptada ao grau de sujidade. Normalmente, para uma sujidade normal, utilize cerca de 35 g. (detergente em pó) ou 35 ml (detergente líquido). Caso utilize pastilhas, basta apenas uma.

Se a louça estiver pouco suja ou tiver antes sido enxaguada com água, diminuir bastante a dose de detergente.

Para um bom resultado de lavagem, seguir também as instruções na embalagem do detergente.

Em caso de dúvida, é recomendável contactar os fabricantes de detergentes.

Para abrir a embalagem do detergente, acione o dispositivo de abertura "A"



Introduza o detergente apenas no recipiente "B" seco. A quantidade de detergente adequada para a pré-lavagem deve ser colocada directamente na cuba

1. Doseie o detergente consultando a tabela dos programas para introduzir a quantidade correcta. No recipiente **B** está presente um nível que indica a quantidade máxima de detergente líquido ou em pó que pode inserir em cada ciclo.

2. Elimine os resíduos de detergente das beiradas do recipiente e feche a tampa até o "clique".

3. Feche a tampa do recipiente de detergente empurrando-o para cima, até encaixar correctamente o dispositivo de fecho. O recipiente do detergente abre automaticamente em função do programa, no momento adequado.

Caso sejam utilizados detergentes combinados, é aconselhável utilizar a opção TABS, que adequa o programa de lavagem, de forma a obter sempre o melhor resultado de lavagem e secagem possível.

⚠ **Utilize apenas detergente para a máquina de lavar louça.**

NÃO UTILIZE detergentes para a lavagem à mão.

Um uso excessivo de detergente pode deixar resíduos de espuma no fim do ciclo.

As melhores performances de lavagem e secagem são obtidas com a utilização combinada de detergente, abrilhantador líquido e sal regenerante.

Aconselha-se utilizar os detergentes sem fosfatos e sem cloro pois são os mais indicados para a tutela do meio ambiente.

Ligar a máquina de lavar louça

1. Ligue a máquina pressionando a tecla ON/OFF.
2. Abra a porta e doseie o detergente *(consulte Carregar o detergente).*
3. Carregue os cestos *(consulte Carregar os cestos)* e feche a porta.
4. Seleccione o programa rodando o selector SELECÇÃO DE PROGRAMA: a marca de referência do botão selector tem de coincidir com símbolo do programa. O indicador luminoso relativo à tecla INÍCIO/PAUSA acende-se.
5. Seleccione as opções de lavagem* * *(consulte Opções e Programas Especiais).*
6. Inicie pressionando a tecla INÍCIO; o indicador luminoso irá parar de piscar e ficará fixo. A ligação do indicador luminoso relativo à lavagem avisa quando o programa iniciar.
7. No fim do programa, acende-se o indicador luminoso FIM (luz fixa). Para desligar o aparelho carregue na tecla ON-OFF.
8. Aguarde alguns minutos antes de retirar as louças, para evitar queimaduras. Descarregue os cestos, começando pelo inferior.

⚠ **Para reduzir o consumo de energia eléctrica, em algumas condições de NÃO utilização prolongada, a máquina irá desligar-se automaticamente.**

Modificação do programa em curso.

Caso tenha seleccionado o programa errado, é possível modificá-lo, se tiver iniciado há pouco tempo: uma vez iniciada a lavagem, para modificar o ciclo deve desligar a máquina com uma pressão prolongada da tecla ON/OFF/Reset, ligue novamente com a mesma tecla e seleccione o programa e as opções desejados.

Acrescentar mais louça

Pressione a tecla Início/Pausa, abra a porta prestando atenção à saída de vapor e introduza a louça. Pressione a tecla Início/Pausa: o ciclo é retomado após um bip prolongado.

⚠ Se estiver configurado o início retardado, no final da contagem decrescente, o ciclo de lavagem não inicia, ficando no estado de Pausa.

⚠ Ao pressionar o símbolo Início/Pausa para colocar a máquina em pausa, interrompe-se o programa.
Nesta fase não será possível mudar o programa.

Interrupções acidentais

Se durante a lavagem for aberta a porta ou houver uma interrupção da corrente eléctrica, o programa irá interromper-se. Reiniciará do ponto em que foi interrompido quando a porta for fechada ou a electricidade voltar.

* Presente somente em alguns modelos.

Programas

Os dados dos programas são medidos em laboratório de acordo com a norma europeia EN 50242.
Consoante as diferentes condições de utilização, a duração e os dados dos programas podem diferir.

⚠ O número e o tipo de programas e as opções variam conforme o modelo de máquina de lavar louça.

Programa	Secagem	Opções	Duração do programa horas:min.	Consumo de água (l/ciclo)	Consumo Energia (KWh/ciclo)
1. Eco	Sim	Não	03:10	11	1,04
2. Intensivo	Sim	Não	02:30	16,5	1,7
3. Normal	Sim	Não	02:00	16,0	1,35
4. Rápido 40’	Não	Não	00:40	9,0	0,95
5. Amolecimento	Não	Não	00:10	4	0,01

Indicações para a escolha dos programas e dosagem de detergente

1. O ciclo de lavagem ECO é o programa padrão a que se referem os dados da etiqueta energética; este ciclo é adequado para lavar louça de sujidade normal e é o programa mais eficiente em termos de consumo energético e água para este tipo de louça. 27 g/ml + 6 g/ml** – 1 Tab *(**Quantidade de detergente de pré-lavagem)*

2. Louça e tachos muito sujos (não usar com louça delicada). 30 g/ml – 1 Tab

3. Louça e tachos normalmente sujos. 27 g/ml + 6 g/ml** – 1 Tab

4. Ciclo rápido para utilizar com louças pouco sujas. (ideal para 2 pessoas) 25 g/ml – 1 Tab

5. Lavagem preliminar a aguardar que a carga fique completa na próxima refeição. Sem detergente

Consumo em stand-by: Consumo em modo left-on: 5,0 W - consumo em modo off: 0,5 W

Observações:
o melhor desempenho do programa “Rápido 40’” obtém-se preferencialmente respeitando o número máximo de louças especificado.

Para consumir menos, utilize a máquina com carga plena.

Nota para os Laboratórios de Ensaio: para informações sobre as condições do ensaio comparativo EN, solicitar ao endereço: assistenza_en_lvs@indesitcompany.com

* Presente somente em alguns modelos.

Manutenção e cuidados

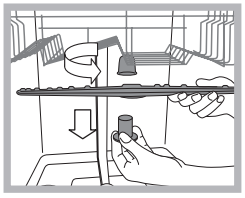
PT

Excluir a água e a corrente eléctrica
- Feche a torneira da água após cada lavagem para eliminar o risco de vazamentos.
- Desligue a ficha da tomada quando limpar a máquina e durante os serviços de manutenção.

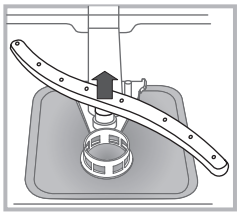
Limpar a máquina de lavar louça
- A superfície externa e o painel de comandos podem ser limpos com um pano não abrasivo embebido de água. Não usar solventes nem abrasivos.
- O tambor interno pode ser limpo de eventuais manchas com um pano embebido de água e um pouco de vinagre.

Evitar cheiros desagradáveis
- Deixe a porta sempre entreaberta para evitar estagnações de humidade.
- Limpe regularmente as guarnições perimetrais de vedação da porta e dos recipientes de detergente com uma esponja húmida. Deste modo, se evitarão estagnações de alimentos, principais responsáveis pelos cheiros desagradáveis.

Limpar os braços aspersores
Pode acontecer que restos de comida grudem-se nos braços aspersores e tampem os furos através dos quais a água deve passar: de vez em quando é bom controlá-los e limpá-los com uma escovinha não de metal.
Ambos os aspersores são desmontáveis.



Para desmontar o aspersor superior deve-se desapertar girando o aro de plástico na direcção anti-horária.O braço aspersor superior deve ser remontado com os furos para cima.



Para desmontar o aspersor inferior faça pressão sobre as abas situadas nos lados e puxe-o para cima.

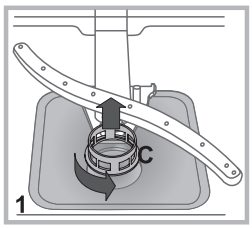
Limpeza do filtro de entrada da água*
Se os tubos de água forem novos, ou se tiverem permanecido muito tempo não utilizados, antes de realizar a ligação, deixe escorrer água para certificar-se que seja límpida e isenta de impurezas. Sem esta precaução, há riscos de que o ponto de entrada da água se entupa, causando danos à máquina de lavar louça.

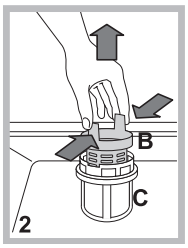
⚠ Periodicamente, limpe o filtro de entrada da água posicionado na saída da torneira.
- Feche a torneira da água.
- Desparafuse a extremidade do tubo de alimentação da água, remova o filtro e limpe-o delicadamente sob um jacto de água corrente.
- Insira novamente o filtro e parafuse o tubo.

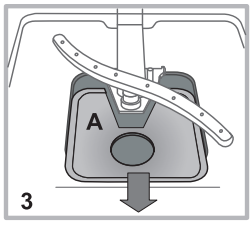
Limpar os filtros
O grupo filtrante é formado por três filtros que limpam a água de lavagem dos resíduos de comida e a colocam novamente em circulação: para ter bons resultados de lavagem é necessário limpá-los.

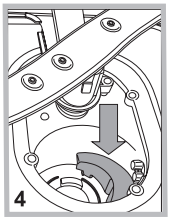
⚠ Limpar os filtros com regularidade.

⚠ A máquina de lavar louça não deve ser utilizada sem filtros nem com o filtro desenganchado.
• Após algumas lavagens, controle o grupo filtrante e se necessário, limpe-o cuidadosamente com água corrente, com a ajuda de uma escovinha não de metal, seguindo as instruções abaixo:
1. gire no sentido anti-horário o filtro cilíndrico C e remova-o *(fig.1).*
2. Remova o copinho filtro B fazendo uma ligeira pressão nas abas laterais *(Fig. 2)*.
3. Desfie o prato filtro inox A *(Fig. 3).*
4. Inspeccione o depósito e elimine os eventuais resíduos de comida. **NUNCA REMOVA** a protecção da bomba de lavagem *(detalhe de cor preta) (fig. 4)*









Após a limpeza dos filtros, monte novamente o grupo filtrante e coloque-o correctamente na sua posição; isto é fundamental para o bom funcionamento da máquina de lavar louças.

Longos períodos de ausência
- Desligue as ligações eléctricas e a feche a torneira da água.
- Deixe a porta entreaberta.
- Na volta, realize uma lavagem com a máquina vazia.

* Presente somente em alguns modelos.

Anomalias e soluções

INDESIT

PT

No caso em que o aparelho apresente anomalias de funcionamento, controle os seguintes itens antes de contactar a Assistência Técnica.

Anomalias:	Possíveis causas / Solução:
A máquina de lavar louça não começa a funcionar ou não responde aos comandos	• A torneira da água não está aberta. • Desligue a máquina com a tecla ON/OFF, ligue novamente após um minuto e volte a reprogramar. • A ficha não foi inserida corretamente na tomada de corrente ou mude de ficha • A porta da máquina de lavar louça não está bem fechada.
A porta não se fecha	• Verifique se os cestos estão inseridos até ao fundo • O fecho da porta disparou: empurre com força a porta até ouvir um “clack”.
A máquina de lavar louça não descarrega a água.	• O programa de lavagem ainda não terminou. • O tubo de descarga da água está dobrado *(consulte Instalação).* • A descarga do lavabo está obstruída. • O filtro está obstruído por resíduos de comida. • Verifique a altura do tubo de descarga.
A máquina de lavar louça faz ruído.	• As louças chocam entre si ou contra os aspersores Posicione as louças corretamente e verifique se os aspersores rodam livremente. • Presença de espuma em excesso: o detergente não foi doseado corretamente ou não é adequado para a lavagem na máquina de lavar louça. *(consulte Detergente e uso da máquina de lavar louça)* Não pré-lavar à mão as louças.
Nas louças e nos copos permanecem depósitos de calcário ou uma camada branca.	• Falta o sal regenerante. • A regulação da dureza da água não é adequada: aumente os valores. *(consulte Sal, regenerador e abrilhantador).* • A tampa do recipiente de sal não está bem fechada. • O abrilhantador acabou ou a dosagem é insuficiente.
Nas louças e nos copos há listras brancas ou manchas azuis.	• A dosagem do abrilhantador é excessiva.
As louças estão pouco secas.	• Foi selecionado um programa sem secagem. • O abrilhantador acabou. *(consulte Sal, regenerador e abrilhantador).* • A regulação do abrilhantador não é adequada. • As louças são de material antiaderente ou de plástico; é normal a presença de gotas de água.
As louças não estão limpas.	• As louças não foram posicionadas corretamente. • Os aspersores não rodam livremente; estão bloqueados pela louça. • O programa de lavagem é demasiado delicado *(consulte Programas).* • Presença de espuma em excesso: o detergente não foi doseado corretamente ou não é adequado para a lavagem na máquina de lavar louça. *(consulte Detergente e uso da máquina de lavar louça)* • A tampa do recipiente para o abrilhantador não foi fechada corretamente. • O filtro está sujo ou obstruído *(consulte Manutenção e cuidados).* • Falta o sal regenerante *(consulte Sal regenerante e abrilhantador).* • Assegure-se de que a altura dos pratos é compatível com a regulação do cesto. • Os orifícios dos aspersores estão obstruídos. *(consulte Manutenção e cuidados).*
A máquina de lavar louça não carrega a água está bloqueada e os indicadores luminosos estão intermitentes	• Houve um corte de água ou a torneira está fechada. • O tubo de carregamento da água está dobrado *(consulte Instalação).* • Os filtros estão obstruídos e é necessário limpá-los. *(consulte Manutenção e cuidados).* • A descarga está obstruída e é necessário limpá-la. • Depois de efetuar as operações de verificação e limpeza, desligue e volte a ligar a máquina de lavar louça e execute um novo ciclo de lavagem. • Se o problema persistir, feche a torneira da água, desligue a ficha da tomada e contacte o centro de assistência.

* Presente somente em alguns modelos.

Indesit Company Spa
Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano (AN)
Italy

www.indesit.com